

Panasonic®

Operating Instructions/Bedienungsanleitung Mode d'emploi/Istruzioni per l'uso Instrucciones de funcionamiento

Memory Card Camera-Recorder/Speicherkarten-Kamerarecorder
Caméscope à carte mémoire/Camcorder a schede di memoria
Camascopio basado en tarjeta de memoria

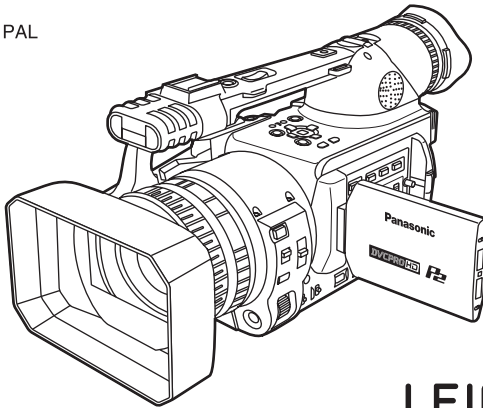
Model No. AG- **HVX200** E

P2
Mini **DV** PAL

DVCPRO HD

DVCPRO 50

DVCPRO
DV



LEICA
DICOMAR



Before operating this product, please read the instructions carefully and save this manual for future use.
Lesen Sie die Anweisungen vor der Verwendung dieses Produkts sorgfältig durch, und
bewahren Sie das vorliegende Handbuch zur künftigen Referenz auf.

Avant d'utiliser ce produit, veiller à lire attentivement ce manuel et le conserver pour un usage ultérieur.
Prima di utilizzare questo prodotto, leggere queste istruzioni e conservare questo manuale per
consultarlo quando necessario.

Antes de utilizar este producto, lea estas instrucciones de funcionamiento con atención y
guárdelas para poder consultarlas en el futuro.

Leggere prima quanto segue!

■ NON TOGLIERE IL COPERCHIO SVITANDOLO

Per ridurre i pericoli di scosse elettriche, non togliere il coperchio. All'interno non ci sono parti riparabili dall'utente.

Per le riparazioni, rivolgersi a personale tecnico qualificato.

ATTENZIONE:

- PER RIDURRE IL RISCHIO D'INCENDIO O DI SCOSSE, NON ESPORRE QUESTO PRODOTTO ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ.
- PER RIDURRE IL RISCHIO D'INCENDIO O DI SCOSSE ELETTRICHE, TENERE QUESTO PRODOTTO LONTANO DA TUTTI I LIQUIDI. USARLO E CONSERVARLO SOLTANTO IN LUOGHI CHE NON SIANO ESPOSTI A GOCCIOLAMENTI O SPRUZZI DI LIQUIDI, E NON METTERVI SOPRA RECIPIENTI DI LIQUIDI.

PRECAUZIONE:

PER RIDURRE I PERICOLI D'INCENDIO O DI SCOSSE ELETTRICHE E DI FASTIDIOSE INTERFERENZE, USARE SOLTANTO GLI ACCESSORI RACCOMANDATI.

ATTENZIONE:

Per assicurare una buona ventilazione, non installare o sistemare questo apparecchio in uno scaffale, mobile incorporato od altro spazio chiuso. Per evitare i pericoli di scosse elettriche o d'incendio a causa di un surriscaldamento, accertarsi che tende od altro materiale non ostacolino la ventilazione.

ATTENZIONE:

Pericolo di esplosione o d'incendio se la batteria non viene usata correttamente.

Per la batteria

- Sostituirla soltanto con una dello stesso tipo o del tipo specificato.
- Non smontarla o gettarla nel fuoco.
- Non conservarla dove la temperatura supera i 60°C.
- Usare il caricatore specificato.

Per la batteria del telecomando

- Sostituire la pila soltanto con una CR2025.
- Non ricaricare la pila.
- Non smontarla o gettarla nel fuoco.
- Non conservarla dove la temperatura supera i 60°C.

Videocamera

La piastrina di taratura si trova sulla parte inferiore del mirino.

Alimentatore c.a.

La piastrina di taratura si trova sulla parte inferiore dell'alimentatore c.a.

Staccare la spina del cavo di alimentazione dalla presa di corrente quando non si usa l'unità.

ATTENZIONE:

LA PRESA C.A. (PRESA DI RETE) DEVE ESSERE INSTALLATA VICINO ALL'APPARECCHIO ED ESSERE FACILMENTE ACCESSIBILE. PER SCOLLEGARE COMPLETAMENTE QUESTO APPARECCHIO DALLA RETE, SCOLLEGARE LA SPINA DEL CAVO DI ALIMENTAZIONE DALLA PRESA C.A..

ATTENZIONE:

Quando sulla videocamera è montata una lente di conversione o un altro accessorio è necessario prestare attenzione a non scuotere, sbalottare o urtare la videocamera. A causa del maggior peso apportato dalla lente di conversione, un eventuale forte scossone della videocamera può causare danni all'apparecchio stesso o alle persone.

 sono le informazioni sulla sicurezza.

Precauzione per l'uso

L'uso nei pressi degli apparecchi che generano forti campi magnetici potrebbe disturbare i segnali video e audio. In tal caso, correggere il problema, per esempio, allontanando la sorgente dei campi magnetici da questo apparecchio prima dell'uso.

IMPORTANTE

“La registrazione non autorizzata di programmi televisivi, videocassette e altro materiale protetti dal copyright può violare i diritti dei proprietari del copyright ed infrangere le leggi sul copyright.”

Raccomandazioni per l'uso esclusivo delle batterie originali Panasonic (batteria ricaricabile)

La ringraziamo per aver scelto un prodotto Panasonic.

È nostra politica consigliare l'uso di batterie originali Panasonic per ogni prodotto Panasonic alimentato a batteria, comprese le videocamere digitali. Tuttavia, in alcuni paesi, è stata riscontrata la presenza sul mercato di batterie di imitazione molto simili alle batterie originali Panasonic.

Alcune batterie di imitazione non sono dotate di dispositivi di protezione capaci di rispettare gli standard di qualità, che permettono di ottenere potenze elevate per diverse ore.

Se si utilizza una batteria di qualità inferiore, potrebbero verificarsi guasti o incidenti con il rischio di incendio o esplosione.

Per essere sicuri che i nostri prodotti vengano utilizzati nella massima sicurezza, le ricordiamo nuovamente di usare batterie originali Panasonic per ogni prodotto Panasonic alimentato a batteria. Le batterie originali Panasonic sono vendute solo se superano severi controlli di qualità.

L'azienda non sarà responsabile per incidenti o guasti derivanti dall'uso di batterie di imitazione.

A questo proposito, siamo certi della sua comprensione e collaborazione.

Sommario

Leggere prima quanto segue! 1

Prima dell'uso

Raccomandazioni per l'uso esclusivo delle batterie originali Panasonic (batteria ricaricabile)	2
Descrizione delle operazioni	5
Precauzioni per l'uso	7
Accessori	8
Riguardo a questo manuale	8

Descrizione delle parti

Descrizione delle parti	9
Lato destro e lato posteriore	9
Lato sinistro	10
Terminali e parti di montaggio	11
Telecomando	12

Preparazione

Batteria	13
Carica	13
Installazione e rimozione della fonte di alimentazione	14
Installazione e rimozione della batteria	14
Collegamento e scollegamento del cavo di alimentazione	14
Regolazione del cinturino	15
Come attaccare la tracolla	15
Modo di staccare e attaccare il paraluce	15
Telecomando	16
Inserire la batteria	16
Impostazione del telecomando	16
Modo di accendere/spegnere la videocamera	17
Spia di ripresa	17
Mirino	18
Uso del mirino	18
Uso del monitor LCD	19
Messa in risalto dei contorni	19
Impostazioni dello schermo	20
Impostazione del calendario	21

Ripresa

Operazioni di ripresa di base (Scheda P2) 22

Preparazione per la ripresa	
usando una scheda P2.....	22
Ripresa nella modalità automatica	22
Controllo delle foto scattate (REC CHECK)	23
Spie di accesso alle schede P2.....	23
Protezione contro la possibile cancellazione.....	23
Formattazione delle schede P2	24
Tempi di registrazione.....	24
Rimuovere la scheda P2	25

Operazioni di ripresa di base

(videocassetta).....26

Preparazione per la ripresa usando un nastro	26
Ripresa nella modalità automatica	26
Controllo delle scene riprese (REC CHECK)	27
Espulsione della videocassetta	27
Videocassette	28

Utilizzo delle schede di memoria SD.....29

Installazione e rimozione della scheda di	
memoria SD	29
Formattazione di una scheda di memoria SD.....	29
Precauzioni nell'uso delle schede	
di memoria SD.....	30

Uso della funzione zoom

Velocità di quadro variabili (VFR)

Registrazione nativa	33
Registrazione standard	33
Uso delle velocità di quadro variabili (VFR).....	34

Ripresa nella modalità progressiva

1080i/576i

Ripresa nella modalità manuale.....36

Selezione della modalità manuale	36
Messa a fuoco manuale	36
Uso dell'aiuto di messa a fuoco.....	36
Regolazioni del diaframma.....	37
Regolazione del guadagno.....	37
Regolazioni dell'intensità della luce.....	37
Regolazione del bilanciamento del bianco	38

Varie tecniche di ripresa

Ripresa da un angolo basso.....	40
Ripresa dell'autoritratto	40
Effetto zebra	41
Marcatore	41
Controllo e visualizzazione dello stato di ripresa.....	42
Cambiamento delle dimensioni delle immagini	42
Stabilizzatore ottico di immagine	43
Aggiunta degli effetti alle immagini	43
Utilizzo dei tasti USER	43
Compensazione del controllo luce	43
Barre dei colori	43
Regolazione del volume durante la ripresa	44
Registrazione di backup	44
Pre-registrazione (PRE REC).....	46

Registrazione a intervalli (INTERVAL REC) 46

Registrazione di una istantanea

(ONE-SHOT REC)..... 47

Registrazione ad anello (LOOP REC)..... 47

Registrazione continua con i 2 slot..... 48

Funzione del contrassegno di ripresa

Registrazione dei promemoria di testo

Ricerca di scene specifiche

(ricerca delle immagini)

Registrazione degli indici..... 49

Regolazione della velocità dell'otturatore.. 50

Scansione sincronizzata..... 51

Selezione dell'ingresso audio

Uso del microfono incorporato

Uso di un altro microfono e

dell'apparecchio audio..... 52

Regolazione del livello di registrazione

Utilizzo dei file scena

Modifica delle impostazioni dei file scena

Salvataggio dei file scena e altre impostazioni

sulle schede di memoria SD..... 56

Metadati dei clip..... 57

Uso del contatore

Indicazione del contatore (Scheda P2/Nastro) 59

Modalità di arresto della memoria (Nastro) 59

Modalità preimpostata 1394TC

Carica della batteria incorporata/

Impostazione dei dati temporali

Ricarica della batteria incorporata..... 61

Impostazione del codice tempo..... 61

Specificazione del codice tempo (TC PRESET).... 61

Impostazione delle informazioni utente

Riproduzione

Operazioni di riproduzione di base

(Scheda P2)

Operazioni di riproduzione di base

(Nastro)

Schermata delle miniature

Operazioni di base con la schermata

delle miniature

Aggiunta dei contrassegni di ripresa ai clip

Cancellazione della schermata delle miniature... 68

Funzioni di ripresa diretta

Operazioni con le miniature

Selezione del metodo di visualizzazione

delle miniature (THUMBNAI)..... 69

Cancellazione dei clip e formattazione

delle schede (OPERATION)

Controllo delle informazioni dei clip o

delle schede (PROPERTY)

Caricamento dei metadati (META DATA)

Utili funzioni di riproduzione

Ricerca a velocità variabile

(Scheda P2/Nastro)..... 75

Riproduzione al rallentatore (Scheda P2/Nastro)	75
Riproduzione ad avanzamento veloce/ riavvolgimento (Scheda P2)	75
Riproduzione ad avanzamento veloce/ riavvolgimento (Nastro)	76
Riproduzione fotogramma per fotogramma (Scheda P2/Nastro)	76
Salto dei clip (Scheda P2)	76
Fine della ricerca (Nastro)	76
Ricerca degli indici (Nastro)	77
Regolazione del volume (Scheda P2/Nastro) ..	77
Visualizzazione delle immagini sul televisore (Scheda P2/Nastro)	77
Controllo della data e dell'ora (Scheda P2/Nastro)	77

Montaggio

Collegamento delle unità esterne	78
Cuffia	78
Microfono esterno	78
Computer (montaggio non lineare/ trasferimento dei file)	79
Unità disco rigido (copia dei dati)	80
Componente video digitale (Riversamento)	81
Piastra video (Riversamento)	82
TV/Monitor (riproduzione/riversamento)	83
Riversamento audio	84
Montaggio non lineare con scheda P2 (modalità PC)	86
Copia dalle schede P2 all'unità disco rigido (modalità HOST 1394)	88
Avvertimenti	90
Riversamento	91
Riversamento del contenuto delle schede P2 su un nastro (modalità di riversamento) ...	91
Ingresso/uscita digitale (Scheda P2/Nastro) ...	92
Uscita analogica (Scheda P2/Nastro)	93
Ingresso analogico (Nastro)	94

Indicazioni

Indicazioni sullo schermo	95
Indicazioni regolari	95
Avvertimenti	98
Impostazione delle voci del DISPLAY	100

Menu

Utilizzo dei menu di impostazione	101
Uso dei menu di impostazione	101
Inizializzazione delle impostazioni dei menu ..	102
Struttura del menu Setup	103
Menu di modalità CAMERA	103
Menu di modalità MCR/VCR (riproduzione e ingresso esterno)	104
Menu di modalità riversamento	104
Elenco del menu Setup	105
Schermata SCENE FILE	105
Schermata CAMERA SETUP	107
Schermata SW MODE	108
Schermata AUTO SW	110
Schermata RECORDING SETUP	111
Schermata PLAYBACK FUNCTIONS	114
Schermata DUBBING SETUP	116
Schermata AV IN/OUT SETUP	116
Schermata DISPLAY SETUP	117
Schermata CARD FUNCTIONS	119
Schermata OTHER FUNCTIONS	119
OPTION MENU	124

Riferimento

Prima di chiamare l'assistenza	125
Precauzioni per l'uso	129
Aggiornamento del driver nella videocamera	131
Condensa	131
Ripristino del sistema	132
Pulizia	132
Testine video	133
Precauzioni per i periodi di non utilizzo ...	134
Formato di registrazione	135
Appendice	136
Dati tecnici	137
Informazioni sul software di questo prodotto ...	140

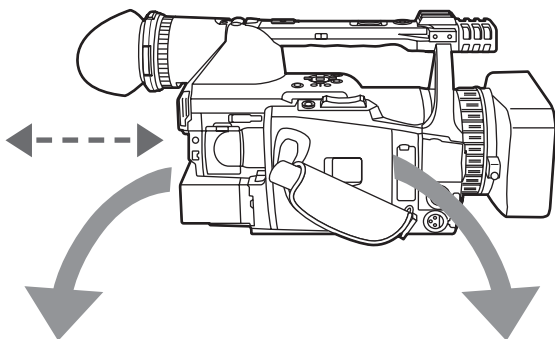
Descrizione delle operazioni

Questa unità è compatibile con le schede P2 (plug-in professionali) o con le videocassette DV.

Le schede P2 hanno una grande capacità con una grande velocità di trasferimento, e permettono riprese raffinate con questa comoda videocamera, comprese la registrazione HD (High Definition) e il montaggio/ riversamento naturale.

Flusso della ripresa, riproduzione e salvataggio

I valori di impostazione, come il file dell'utente, sono salvati e letti dalla scheda di memoria SD.



1 Ripresa e riproduzione in modalità P2 (Pagine 22 e 75)

Scheda P2

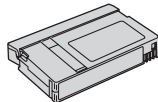


Si possono usare le caratteristiche seguenti:

- Registrazione HD (High Definition)
- Registrazione multiformato
- Velocità di quadro variabili
- Registrazione al rallentatore e veloce
- Registrazione audio digitale non compressa di un massimo di 4 canali
- Registrazione DV (576i)

2 Ripresa e riproduzione con videocassetta (Pagine 26 e 75)

Cassetta DV



- Registrazione DV (576i)
- Possibilità di registrazione in modalità di riversamento da una scheda P2.

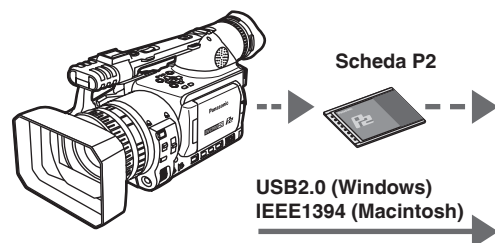
3 Modalità di riversamento (pagina 91)

La modalità di riversamento è una funzione che consente di convertire in formato DV (576i) e registrare su nastro i contenuti registrati sulla scheda P2 in formato HD (1080i, 720P). Si possono registrare sui nastri DV effetti al rallentatore e veloci.

Ciò è utile per il backup e il controllo delle immagini con apparecchi AV.

- Non si possono effettuare riprese simultanee su schede P2 e cassette DV.
- La registrazione ad alta definizione (HD) sui nastri DV non è possibile.

Salvataggio e montaggio su dispositivi esterni



4 Modalità PC (Pagina 86)

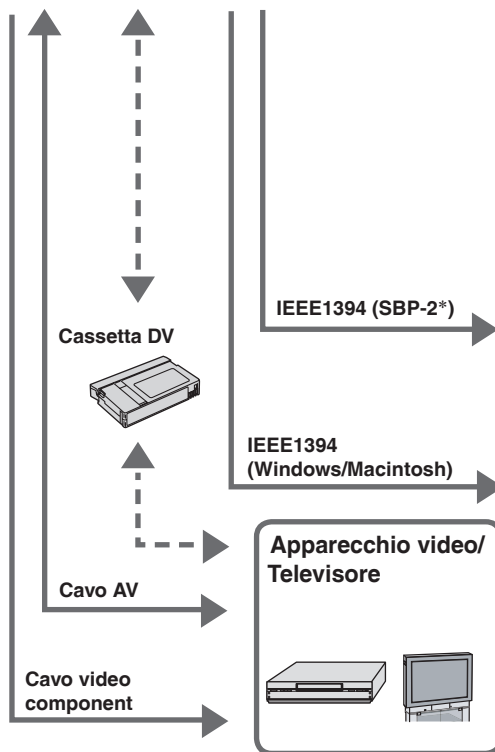
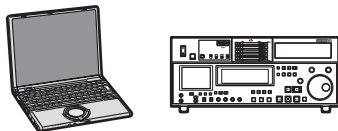
I dati (file) vengono trasferiti per il montaggio non lineare sul computer o altra unità.



5 Modalità host 1394 (Pagina 88)

Questa unità controlla direttamente il disco rigido esterno e trasferisce ad esso i dati (file).

Disco rigido esterno

Computer/
Registratore di schede di memoria

I contenuti possono essere trasferiti come un flusso di dati (riversamento digitale).

*Serial Bus Protocol-2

Precauzioni per l'uso

Effettuare sempre alcune riprese di prova prima di quella finale.

- Prima di filmare eventi importanti (quali i matrimoni, ecc.), effettuare sempre riprese di prova e controllare che il suono e le immagini vengano registrati correttamente.

Controllare e regolare la data e l'ora locale.

- Queste regolazioni hanno effetto sul controllo e la sequenza di riproduzione delle registrazioni. Prima di registrare, controllare e regolare la data e l'ora locale. (Pagina 21)

Panasonic non rilascia garanzie sulle registrazioni.

- Tenere presente che Panasonic non può rilasciare garanzie sulle registrazioni nei casi in cui le immagini e/o il suono non siano stati registrati come previsto a causa di problemi della videocamera o delle videocassette.

Rispettare i copyright

- Le leggi sul copyright proibiscono l'utilizzo del materiale video e audio per un qualsiasi scopo diverso da quello dell'intrattenimento personale. Tenere presente che tali restrizioni potrebbero essere applicabili a certe riprese, anche in caso di utilizzo personale.

Precauzioni sull'uso dei raggi laser

- Il CCD potrebbe danneggiarsi se soggetto alla luce di un raggio laser.
Se si utilizza la camcorder in luoghi in cui sono presenti apparecchiature laser, evitare che il raggio colpisca direttamente la superficie dell'obiettivo.

Note per il collegamento di un cavo DV (IEEE1394)

- Windows:
Prima del collegamento, spegnere l'unità principale e controllare la forma e l'orientamento del terminale.
- Macintosh:
Dopo aver acceso il computer Apple Macintosh, controllare la forma e l'orientamento del terminale, e collegare poi il cavo. (Pagine 79, 80)

Supporti che possono essere usati con questa unità

Con questa unità si possono usare i supporti seguenti. Per i dettagli, riferirsi alle rispettive pagine.

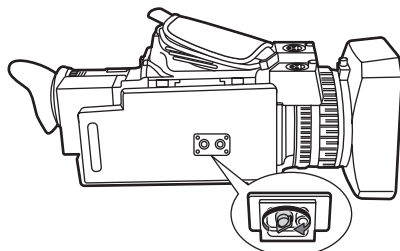
- Scheda P2 (Pagina 24)
- Videocassetta digitale (Pagina 26)
- Scheda di memoria SD (Pagina 29)

Montaggio della videocamera sul treppiede

La profondità del foro di montaggio del treppiede è di 5,5 mm. Non forzare la vite oltre questa profondità.

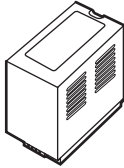
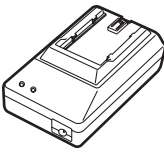
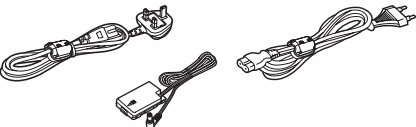
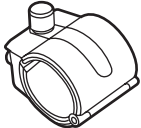
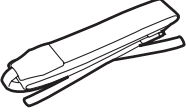
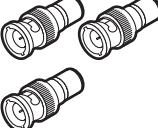
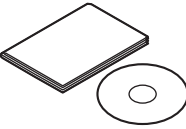
Se si usa una qualsiasi altra vite diversa dal tipo 1/4-20UNC, la videocamera potrebbe danneggiarsi.

Per le note sugli altri usi, vedere a pagina 129.



Fissare il treppiede all'orifizio del treppiede.

Accessori

Batteria *1 	Alimentatore CA 	Cavi di alimentazione c.a./Cavo CC (Regno Unito soltanto) (Tutte le aree eccetto il Regno Unito) 	
Oculare 	Alloggiamento del microfono 	Viti 6 mm (2) Viti 12 mm (2) 	Adattatore dell'alloggiamento del microfono 
Tracolla 	Cavo video component 	Spine di conversione PIN-BNC (3) 	Nucleo di ferrite *2 
Documenti e CD 	Telecomando senza cavo e batteria bottone (CR2025) 	Il tappo del paraluce (pagina 15) e il coperchio del terminale INPUT 1/2 (pagina 11) sono attaccati alla videocamera.	

*1 Per il numero parte della batteria, vedere "UNITÀ OPZIONALI". (Pagina 139)

*2 Usando il cavo 1394 (venduto separatamente), installare un nucleo di ferrite all'estremità più vicina al PC. (Pagina 81)

Riguardo a questo manuale

Avvertenza sulle illustrazioni presenti in queste istruzioni per l'uso

- Tenere presente che tutte le illustrazioni (videocamera, schermo dei menu, ecc.) presenti in queste istruzioni per l'uso possono differire leggermente da quelle della videocamera reale.

Riferimento

- Modalità di visualizzazione dei riferimenti (Pagina 10).

Icone

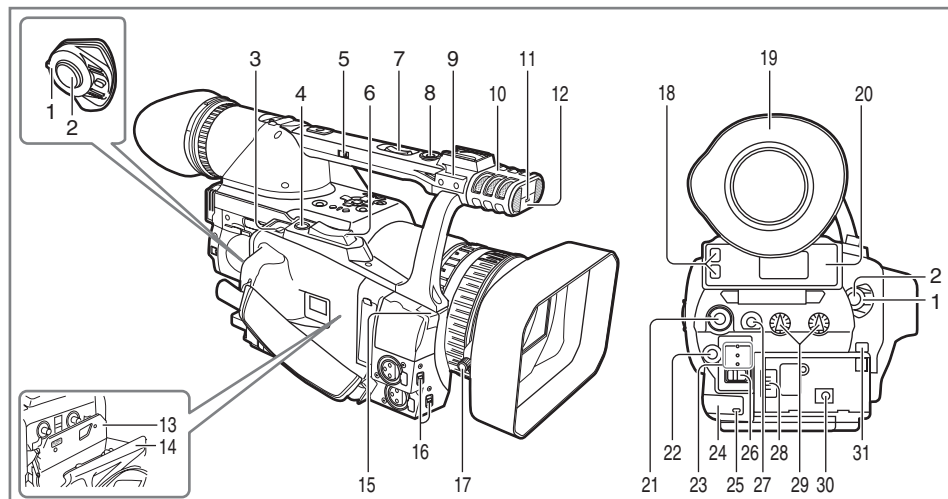
Le spiegazioni riguardanti i supporti usati sono identificate dalle icone sotto.

P2 : Spiegazioni soltanto per l'uso delle schede P2.

TAPE : Spiegazioni soltanto per l'uso dei nastri.

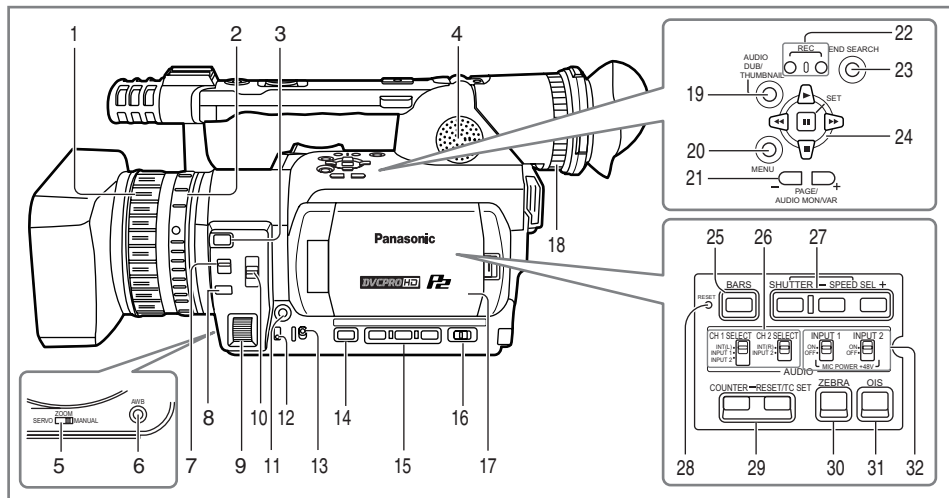
Descrizione delle parti

Lato destro e lato posteriore



- | | |
|---|---|
| 1 Interruttore POWER (Pagina 17) | 23 Spia di modalità (Pagine 22 e 26) |
| 2 Tasto START/STOP (Pagine 22 e 26) | 24 Sensore di comando a distanza posteriore |
| 3 Interruttore OPEN/EJECT (Pagina 26) | 25 Spia di ripresa posteriore (Pagina 17) |
| 4 Tasto REC CHECK (Pagine 22 and 27) | 26 Interruttore MEDIA (P2/TAPE)
(Pagine 22 e 26) |
| 5 Interruttore HANDLE ZOOM (Pagina 31) | 27 Tasto EVF DTL (Pagina 19) |
| 6 Tasto Zoom (Pagina 31) | 28 Terminali dell'alimentazione (Pagina 14) |
| 7 Tasto Handle zoom (Pagina 31) | 29 Controllo AUDIO (Pagina 53) |
| 8 Tasto Handle START/STOP (Pagine 22 e 26) | 30 Presa d'ingresso CC (7.9 V) |
| 9 Foro perno (per anello zoom) (Pagina 10) | 31 Rilascio batteria (Pagina 14) |
| 10 Microfono stereo incorporato (Pagina 52) | |
| 11 Spia di ripresa anteriore (Pagina 17) | |
| 12 Sensore di comando a distanza anteriore | |
| 13 Alloggiamento videocassetta
(Pagine 26 e 27) | |
| 14 Coperchio videocassetta (Pagine 26 e 27) | |
| 15 Sensore di bilanciamento del bianco
(Pagina 38) | |
| 16 Interruttore INPUT 1/2 (ingresso audio)
(Pagina 52) | |
| 17 Vite paralucente (Pagina 15) | |
| 18 Spia di accesso scheda P2 (x 2) (Pagina 23) | |
| 19 Mirino (Pagina 18) | |
| 20 Slot per scheda P2 (x 2) (Pagina 22) | |
| 21 Quadrante Scene file (Pagina 54) | |
| 22 Tasto di modalità (Pagine 22 e 26) | |

Lato sinistro


 Descrizione
delle parti

1 Anello di messa a fuoco (Pagina 36)

2 Anello zoom (Pagina 31)

Se non è necessario il perno dell'anello zoom, inserirlo nel foro perno apposito (Pagina 9) per non perderlo.

3 Tasto FOCUS ASSIST (Pagina 36)

4 Altoparlante incorporato (Pagina 77)

5 Interruttore ZOOM (Pagina 31)

6 Tasto AWB (Pagina 38)

7 Interruttore FOCUS (Pagina 36)

8 Tasto PUSH AUTO (Pagina 36)

9 Quadrante IRIS (Pagina 37)

10 Interruttore ND FILTER (Pagina 37)

11 Tasto IRIS (Pagina 37)

12 Interruttore GAIN (Pagina 37)

13 Interruttore WHITE BAL (Pagina 38)

14 Tasto DISP/MODE CHK (Pagina 42)

15 Tasto USER (Pagina 43)

16 Interruttore AUTO/MANUAL (Pagine 22 e 26)

17 Monitor LCD (Pagina 19)

18 Quadrante delle diottrie del mirino (Pagina 18)

19 Tasto AUDIO DUB/THUMBNAIL (Pagine 68 e 84)

20 Tasto MENU (Pagina 101)

21 Tasto PAGE/AUDIO MON/VAR (Pagine 44 e 75)

22 Tasto REC (Pagina 92)

23 Tasto END SEARCH (Pagina 76)

24 Tasto di funzionamento (Pagina 101)

25 Tasto BARS (Pagina 43)

26 Interruttore CH1, CH2 SELECT (Pagina 52)

27 Tasto SHUTTER, SPEED SEL+/- (Pagina 50)

28 Tasto RESET (Pagina 132)

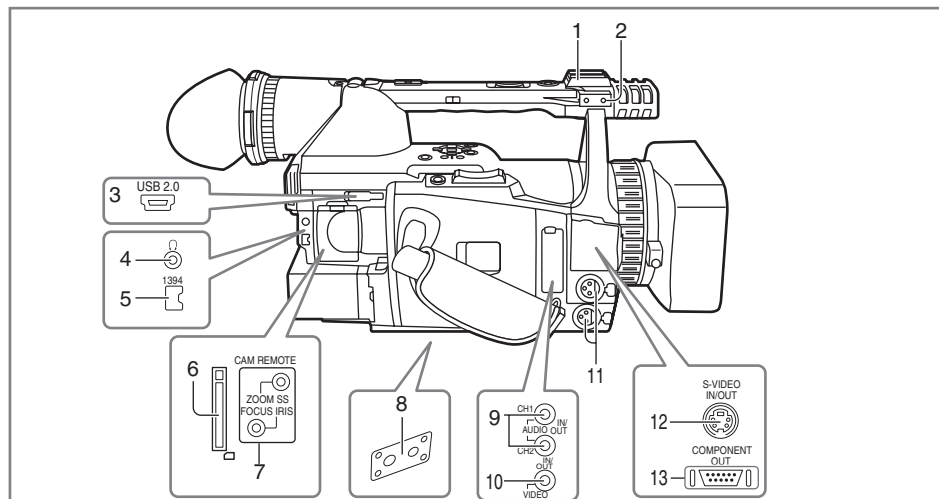
29 Tasto COUNTER - RESET/TC SET (Pagina 59)

30 Tasto ZEBRA (Pagina 41)

31 Tasto OIS (Pagina 43)

32 Interruttore INPUT1, 2 (MIC POWER +48 V) (Pagina 52)

Terminali e parti di montaggio



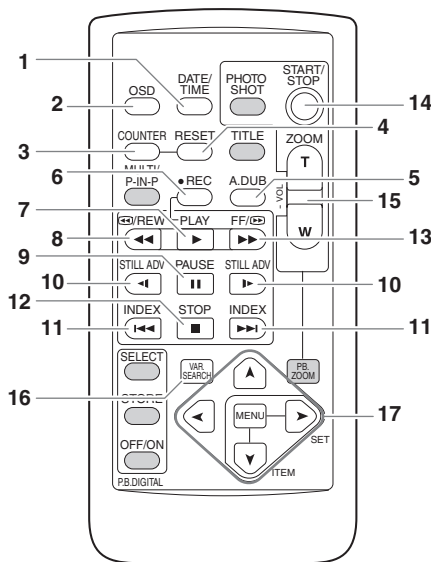
- 1 Slitta spia
- 2 Slitta microfono (Pagina 78)
- 3 Terminale USB (Mini-B) (Pagine 79 e 86)
- 4 Presa per la cuffia (stereo da 3,5 mm) (Pagina 78)
- 5 Terminale 1394 (Pagina 79)
- 6 Slot per scheda di memoria SD (Pagine 29 e 56)
- 7 Presa CAM REMOTE*
FOCUS/IRIS (minipresa da 3,5 mm)
Si può collegare un telecomando per controllare FOCUS e IRIS (apertura).
ZOOM S/S (minipresa super da 2,5 mm)
Si può collegare un telecomando per controllare lo zoom e l'avvio/arresto della registrazione.
- 8 Foro per treppiede (Pagina 7)
- 9 Terminale AUDIO IN/OUT CH1/CH2 (Pagina 82)
- 10 Terminale VIDEO IN/OUT (Pagina 82)
- 11 Terminale INPUT 1/2 (XLR, 3 pin) (Pagine 52 e 84)
- 12 Terminale S-VIDEO IN/OUT (Pagina 82)
- 13 Terminale COMPONENT OUT (Pagina 82)

* Non collegare nessuna apparecchiatura alla presa del telecomando, tranne il telecomando. Il collegamento di un qualsiasi componente diverso dal telecomando può causare il cambiamento della luminosità e/o fare apparire sfuocate le immagini.

Telecomando

I tasti seguenti servono per le funzioni non eseguibili dalla videocamera.

- PHOTO SHOT
- MULTI/P-IN-P
- STORE
- PB. ZOOM
- TITLE
- SELECT
- OFF/ON



- 1 Tasto DATE/TIME (Pagina 77)**
- 2 Tasto OSD (Pagina 77)**
- 3 Tasto COUNTER (Pagina 59)**
Funzione analoga al tasto COUNTER sull'unità principale.
- 4 Tasto COUNTER RESET (Pagina 59)**
Funzione analoga al tasto COUNTER RESET sull'unità principale.
- 5 Tasto A.DUB (Pagina 84)**
Funzione analoga al tasto AUDIO DUB sull'unità principale.
- 6 Tasto REC (Pagina 92)**

Utilizzati nella modalità VCR

- 7 Tasto PLAY (▶) (Pagina 64)**
- 8 ◀◀/Tasto REW (◀◀) (Pagina 64)**
- 9 Tasto PAUSE (II) (Pagina 64)**
Come i tasti di funzionamento della videocamera, le operazioni MENU si eseguono con il tasto SET.
- 10 Tasto STILL ADV (<I, I>) (Pagina 75)**
- 11 Tasto INDEX (<<, >>) (Pagina 77)**
- 12 Tasto STOP (■) (Pagina 64)**
- 13 Tasto FF/▶▶ (▶▶) (Pagina 64)**

Tasti per la ripresa e il controllo del volume

- 14 Tasto START/STOP**
Funzione analoga al tasto START/STOP sull'unità principale.
- 15 Tasti ZOOM/VOL (Pagine 31 e 77)**

- 16 Tasto VAR. SEARCH (Pagina 75)**

- 17 Tasto MENU**
Funzioni analoghe al tasto MENU della videocamera.

Tasti [<], [>], [▲], [▼]

Funzioni analoghe ai tasti ◀, ▶, ▲, ▼ della videocamera.

Batteria

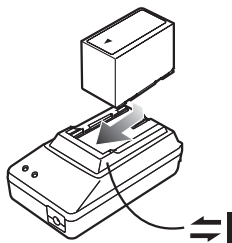
Carica

Prima di usare la batteria, caricarla completamente con l'alimentatore CA.

Si consiglia di avere sempre con sé una batteria di riserva.

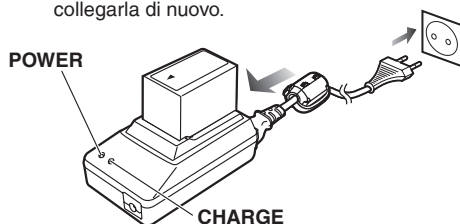
1 Allineare la batteria con il segno “≡” sull'alimentatore CA, disporla in orizzontale e spingerla nella direzione della freccia in basso.

- Non è possibile caricare la batteria se il cavo c.c. è collegato al connettore DC OUT. Quindi, scollegare prima la batteria.



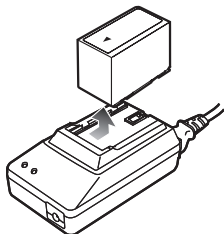
2 Collegare il cavo CA alla presa di corrente.

- Le spie POWER e CHARGE si accendono sull'alimentatore CA e la messa in carica ha inizio.
- Se la spia CHARGE non si accende quando il cavo è collegato, scollegare la batteria e collegarla di nuovo.



3 Quando la batteria è carica, la spia CHARGE sull'alimentatore CA si spegne.

4 Fare scivolare la batteria e rimuoverla.



Tempo di registrazione della batteria in dotazione

Tempo di carica	Tempo di registrazione continuo
Circa 330 min.	Circa 140 minuti

- I tempi sopra sono approssimativi e si riferiscono a quando le scene vengono riprese in modalità DVCPRO HD su una scheda P2 mentre si usa il mirino.
- I tempi presuppongono una temperatura ambiente di 20°C e un'umidità del 60%. La carica potrebbe richiedere più tempo ad altri livelli di temperatura e umidità.

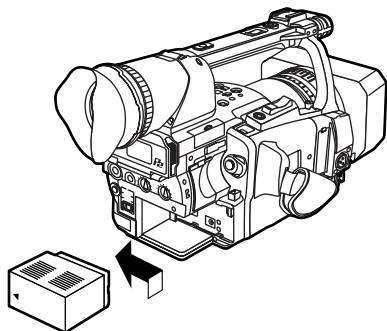
- **Tenere gli oggetti metallici (quali le collane e le forcine) lontani dalla batteria. I terminali potrebbero cortocircuitarsi causando il surriscaldamento della batteria, con pericolo di bruciature se la batteria viene toccata in questo stato.**
- La batteria si riscalda durante l'uso o quando viene caricata. Il corpo della videocamera diventa parimenti caldo durante l'uso.
- Se si registra e si interrompe ripetutamente la registrazione, il tempo di registrazione si riduce.
- Scaricare la batteria prima dei periodi di non utilizzo. Se non si intende usare la batteria per un lungo periodo di tempo, si consiglia di caricarla almeno una volta all'anno e far funzionare la videocamera fino a scaricarla completamente prima di rimetterla via.
- Se la batteria è estremamente calda o fredda, la spia CHARGE lampeggia diverse volte prima dell'inizio della carica.
- Se la spia CHARGE continua a lampeggiare anche se la sua temperatura è normale, potrebbe esserci qualcosa che non va nella batteria o nell'alimentatore CA. Rivolgersi al proprio rivenditore.
- Quando la batteria è calda, la carica richiede più tempo del normale.
- Se si usa l'alimentatore CA vicino a una radio, il suono della radio potrebbe essere distorto. Tenere l'alimentatore CA ad almeno un metro di distanza dalla radio.
- Durante l'uso dell'alimentatore CA, si potrebbe sentire del rumore. Questo non è segno di un malfunzionamento.
- La batteria non può essere caricata quando la videocamera riceve la corrente dall'alimentatore CA.
- Il funzionamento della batteria CGR-D16 (1600 mAh) (venduta separatamente) non è garantito.

Installazione e rimozione della fonte di alimentazione

Installazione e rimozione della batteria

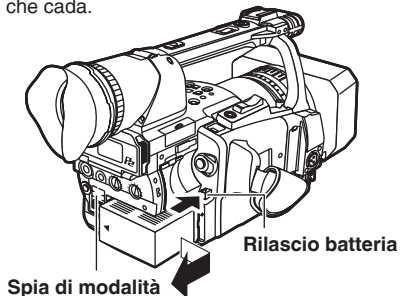
Installazione

Inserire la batteria finché scatta in posizione.



Rimozione

- 1** Posizionare l'interruttore POWER su OFF e controllare che la spia di modalità sia spenta.
- 2** Rimuovere la batteria premendo il tasto di rilascio batteria.
 - Supportare la batteria con la mano per evitare che cada.

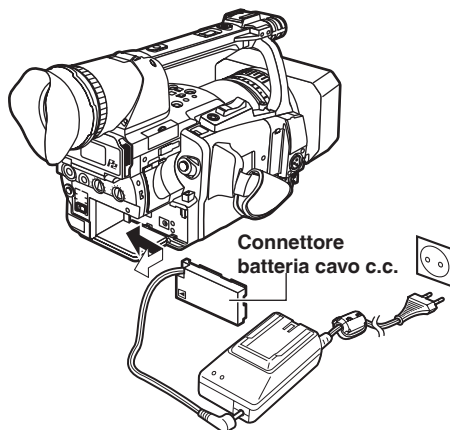


Preparazione

Collegamento e scollegamento del cavo di alimentazione

Installazione

- 1** Collegare il cavo c.c. all'alimentatore c.a.
- 2** Collegare la spina del cavo di alimentazione alla presa di corrente.
- 3** Inserire il connettore batteria del cavo c.c. finché scatta in posizione.



Rimozione

- 1** Posizionare l'interruttore POWER su OFF e controllare che la spia di modalità sia spenta.
- 2** Rimuovere il connettore batteria del cavo c.c. premendo allo stesso tempo il tasto di rilascio batteria.
- 3** Scollegare il cavo di alimentazione c.a. dalla presa di corrente.

- La batteria non può essere caricata quando la videocamera riceve la corrente dall'alimentatore CA.

PRECAUZIONE:

- Staccare il cavo di alimentazione c.a. dalla presa di corrente se non si intende usare l'unità.

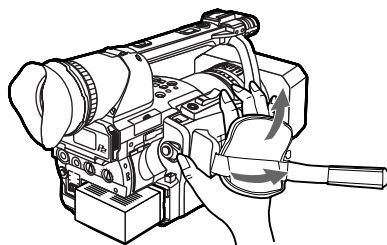
Regolazione del cinturino

Regolare il cinturino secondo la grandezza della mano.

1 Aprire il coperchio e regolare la lunghezza.

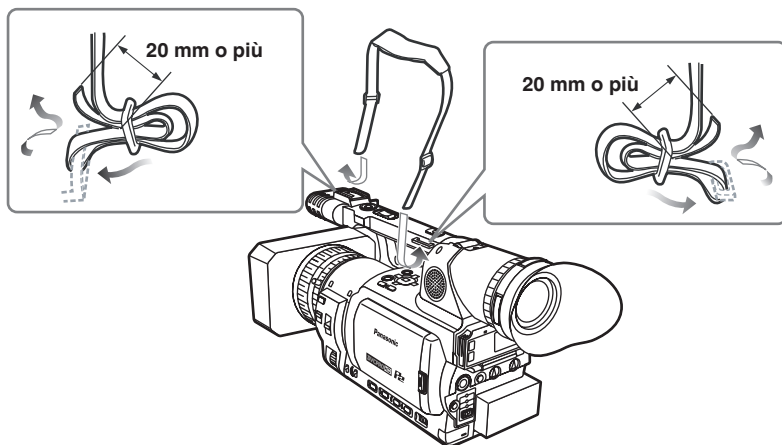
2 Chiudere il coperchio.

- Verificare che il coperchio è completamente chiuso.



Come attaccare la tracolla

Fissare la tracolla ed usarla come precauzione per non fare cadere la videocamera.



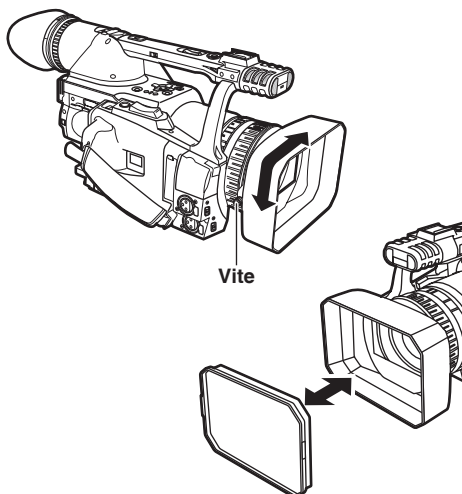
Modo di staccare e attaccare il paraluce

Come staccare il paraluce

- Allentare la vite e ruotare il paraluce in senso antiorario per staccarlo.

Come attaccare il paraluce

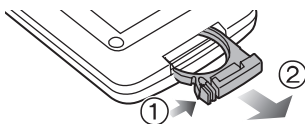
- Ruotare il paraluce in senso orario e attaccarlo in posizione con la vite.
- Assicurarsi di attaccare il tappo del paraluce per proteggere l'obiettivo quando non viene usato.



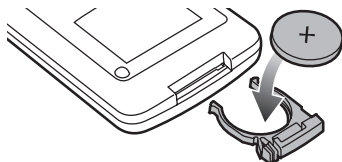
Telecomando

Inserire la batteria

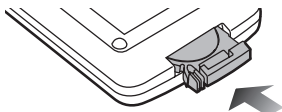
- 1 Per rimuovere il portabatterie, spingere il fermo nella direzione indicata dalla freccia ①.



- 2 Inserire la batteria con il lato “+” rivolto in alto.



- 3 Rimettere il portabatterie nella sua posizione originale.



- Quando la batteria (CR2025) è scarica, sostituirla con un'altra nuova. (La batteria dura circa un anno, a seconda della frequenza d'uso.)
Se il telecomando non funziona anche se viene usato vicino al sensore del telecomando della videocamera, la batteria è scarica.
- Tenere la batteria fuori della portata dei bambini.

Impostazione del telecomando

Quando due videocamere vengono utilizzate simultaneamente, impostare questa videocamera ed il telecomando su [VCR1] o [VCR2] in modo che il telecomando non azioni la videocamera sbagliata per errore.

Impostazione

• Telecomando senza cavo

Premere insieme i tasti STOP (■) e STILL ADV (▶) per disporre il telecomando per l'uso con VCR1.

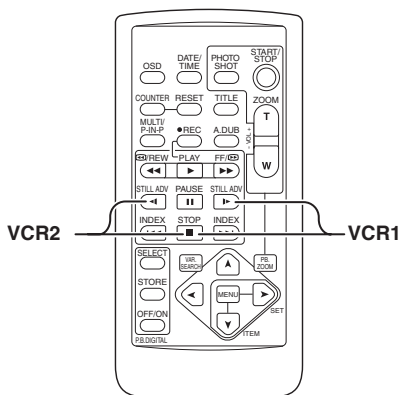
In alternativa, premere insieme i tasti STOP (■) e STILL ADV (◀) per disporre il telecomando per l'uso con VCR2.

Quando si sostituisce la batteria del telecomando, il telecomando si dispone per l'uso con VCR1.

• Videocamera

Nei menu di impostazione, schermata OTHER FUNCTIONS, REMOTE, impostare VCR1 o VCR2. (Pagina 119)

Se si usano impostazioni diverse per la videocamera e per il telecomando, “REMOTE” si accende in rosso sul mirino e sul monitor LCD.



Modo di accendere/spegnere la videocamera

Mantenendo premuto il rilascio del blocco, spostare l'interruttore POWER su ON o OFF.

Accensione della videocamera:

La spia di modalità (CAMERA) si accende rossa (modalità CAMERA) e la videocamera si trova ora nella modalità di attesa delle riprese.

Spegnimento della videocamera:

La spia di modalità rossa si spegne.

• Modalità Risparmio energetico

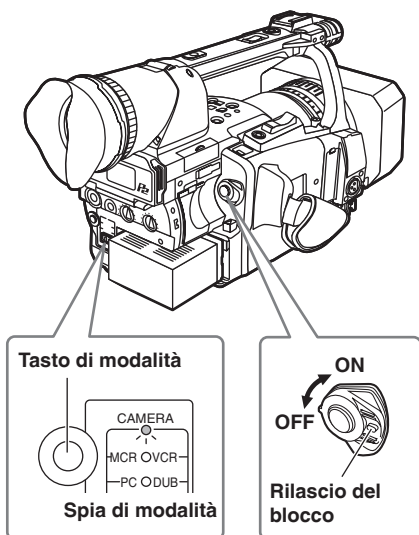
Le videocamera si comporta nel modo seguente quando viene posizionata nella modalità di pausa per circa 5 minuti e quando non viene eseguita operazione specificata.

ON: La videocamera si spegne automaticamente.

OFF: Non spegnere la videocamera. Nella modalità TAPE, però, disporre la testa tamburo nello stato di arresto (attesa).

Per ulteriori informazioni, vedere l'opzione POWER SAVE (Pagina 123) nella schermata OTHER FUNCTIONS dei menu di impostazione.

- Quando i tasti della modalità di funzionamento lampeggiano in sequenza cominciando da quello in cima e poi l'unità si spegne, vuol dire che la batteria è scarica. Ricaricare la batteria.



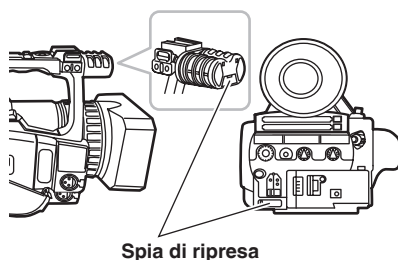
Spia di ripresa

Si può fare in modo che la spia di ripresa si accenda durante la ripresa selezionando "ON" come impostazione dell'opzione REC LAMP sulla schermata OTHER FUNCTIONS. (Pagina 121)

La spia di ripresa lampeggia quando la videocamera è in una delle condizioni seguenti.

- Se viene ricevuto il comando di un'operazione dal telecomando (8 lampeggi al secondo)
- Quando la ripresa comincia nella modalità TAPE (8 lampeggi al secondo)
- Quando è stata raggiunta la fine del nastro (4 lampeggi al secondo)
- Quando si verifica un problema nel sistema di trasporto del nastro (4 lampeggi al secondo)
- Quando la batteria sta per scaricarsi (4 lampeggi al secondo)
- Quando lo spazio di registrazione disponibile sulla scheda P2 o sul nastro sta per finire o la batteria è quasi scarica (1 lampeggio al secondo)
- Quando si rimuove la scheda P2 durante l'accesso (4 lampeggi al secondo)

- Quando non rimane più spazio di registrazione sulla scheda P2 (4 lampeggi al secondo)



Mirino

Questa videocamera dispone di due mirini; un mirino con un piccolo schermo LCD e un mirino con un monitor LCD retrattile di 3,5 pollici.

Usare il mirino più adatto all'applicazione e alle condizioni di ripresa.

- La luminosità e la tonalità delle immagini che appaiono sul mirino e sul monitor LCD potrebbero differire da quelle che appaiono su un monitor TV.

Per vedere come appaiono le immagini finali, controllarle sul monitor TV.

Uso del mirino

- 1** Posizionare l'interruttore POWER su ON e controllare le immagini che appaiono sul mirino.

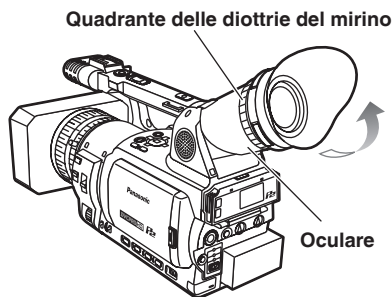
- Mantenere chiuso il monitor LCD.



- 2** Regolare l'angolo del mirino in modo che lo schermo sia posizionato dove può essere visto più facilmente.

- Il mirino può essere spostato perpendicolarmente fino a circa 90° rispetto alla videocamera.

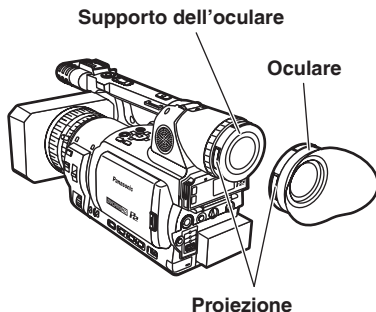
- 3** Regolare la leva di regolazione delle diottrie in modo da poter vedere più chiaramente possibile i caratteri sullo schermo del mirino.



Fissaggio dell'oculare

Applicare l'oculare allineando le proiezioni sul supporto dell'oculare e sull'oculare, fissandole entrambe.

- Se l'oculare viene ruotato dopo averlo fissato, può staccarsi. Se il supporto dell'oculare si stacca, vedere la sezione "Pulizia del mirino" (Pagina 132) per informazioni su come riapplicarlo.



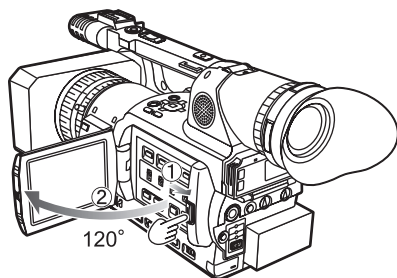
Non puntare l'oculare verso il sole.

Ciò potrebbe danneggiare le parti interne.

Uso del monitor LCD

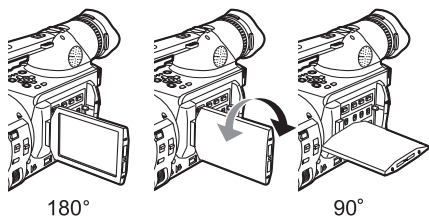
- 1 Posizionare l'interruttore **POWER** su **ON**.
- 2 Per aprire il monitor LCD, premere il tasto **OPEN** nella direzione indicata dalla freccia ①.

Può essere aperto fino a 120 gradi. Non provare ad aprirlo ulteriormente poiché questo danneggerà la videocamera.



- 3 Posizionare il monitor LCD dove può essere visto più facilmente.

- Il monitor può essere ruotato di 180 gradi verso l'obiettivo e di 90° verso l'utente.
- **Non applicare una forza eccessiva per aprire il monitor LCD. Questo può danneggiare la videocamera.**



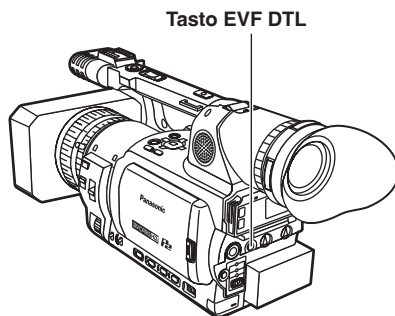
- Verificare che il monitor LCD è completamente chiuso.
- Una volta ruotato il monitor LCD per orientarlo nella stessa direzione dell'obiettivo per la ripresa dell'autoritratto, si accendono sia il monitor LCD che il mirino.

Messa in risalto dei contorni

Dare risalto ai contorni delle immagini visualizzate nel mirino o sul monitor LCD facilita la messa a fuoco.

Dare risalto ai contorni non influenza le immagini riprese.

- 1 Nella modalità **CAMERA**, premere **EVF DTL**.
 - "EVF DTL ON" viene visualizzato sullo schermo per circa 2 secondi.



Premere di nuovo EVF DTL per ritornare alla schermata originale. "EVF DTL OFF" appare sullo schermo per circa 2 secondi.

Impostazioni dello schermo

1 Posizionare l'interruttore POWER su ON.
(Pagina 17)

2 Premere il tasto MENU.



Tasto di funzionamento

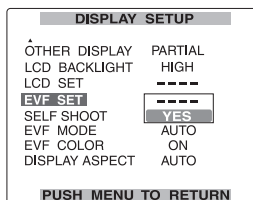
- Per le operazioni con i menu (Pagina 101)
- È anche possibile utilizzare i tasti del menu sul telecomando. (Pagina 12)

3 Regolazioni del mirino

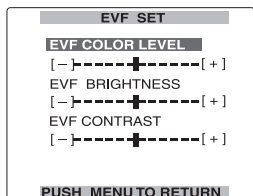
Selezionare YES sotto EVF SET sulla schermata DISPLAY SETUP del menu di impostazione.

Regolazioni del monitor LCD

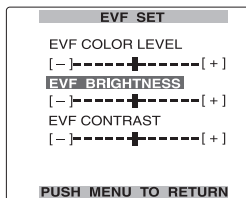
Selezionare YES sotto LCD SET sulla schermata DISPLAY SETUP del menu di impostazione.



4 Selezionare l'opzione da regolare usando il tasto di funzionamento o .



5 Regolare l'opzione selezionata usando il tasto di funzionamento o .



6 Premere MENU tre volte per uscire dai menu.

- È possibile ripristinare le impostazioni di EVF SET e LCD SET con le impostazioni di fabbrica selezionando la voce e premendo COUNTER RESET (se in quel momento è possibile modificare la voce).
- Se EVF MODE nella schermata DISPLAY SETUP è stato impostato su ON, il mirino rimane attivato all'apertura del monitor LCD.
- Il display del mirino può essere a colori o in bianco e nero. (Vedere i menu di impostazione, schermata DISPLAY SETUP, EVF COLOR.) La risoluzione è analoga per entrambi.

Impostazione del calendario

Il valore CLOCK SET viene registrato nel contenuto (clip) e influisce sulla sequenza di riproduzione delle miniature. Prima di registrare, controllare e impostare CLOCK SET e TIME ZONE.

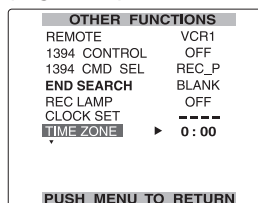
Questo esempio mostra come impostare il calendario alle 5:20 PM del 25 dicembre 2005.

1 Impostare l'interruttore POWER su ON. (Pagina 17)

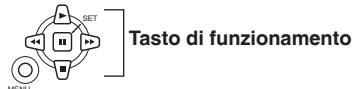
2 Premere il tasto MENU.

3 Nei menu di impostazione, schermata OTHER FUNCTIONS, TIME ZONE, regolare la differenza oraria dall'ora di Greenwich usando il tasto di funzionamento o .

(Pagina 122)

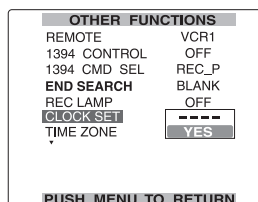


(Esempio di MENU nella modalità TAPE)

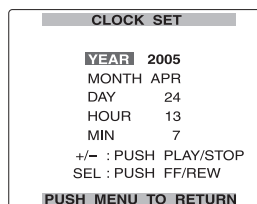


- Per le operazioni con i menu (Pagina 101)
- È anche possibile utilizzare i tasti del menu sul telecomando. (Pagina 12)

4 Nei menu di impostazione, schermata OTHER FUNCTIONS, CLOCK SET, selezionare YES.

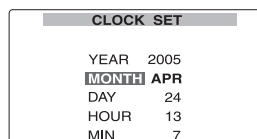


5 Premere il tasto di funzionamento o per impostare YEAR su 2005.

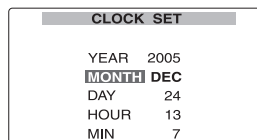


Selezionare un anno compreso tra 2000 e 2030.

6 Premere il tasto funzionamento per spostare l'opzione da impostare su MONTH.

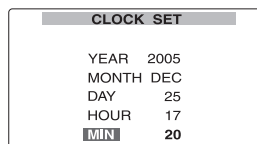


7 Premere il tasto funzionamento o per impostare MONTH su DEC.



8 Impostare DAY, HOUR e MIN con il metodo visualizzato nei passaggi 4 e 5.

- Questo è un orologio di 24 ore.



9 Premere MENU tre volte per uscire dai menu.

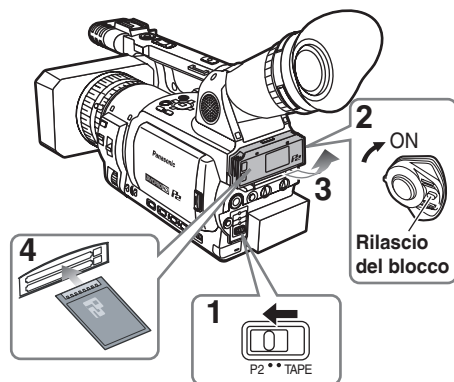
- L'ora cambia con il tempo, per cui controllare se è corretta prima della ripresa.
- Se si usa la videocamera all'estero, non impostare l'opzione CLOCK SET sull'ora attuale, ma immettere la differenza oraria dall'ora di Greenwich secondo la TIME ZONE.

Operazioni di ripresa di base (Scheda P2)

P2

Preparazione per la ripresa usando una scheda P2

- 1 Posizionare l'interruttore MEDIA su "P2".
- 2 Posizionare l'interruttore POWER su ON. (Pagina 17)
- 3 Alzare il mirino e aprire il coperchio dello slot della scheda.
- 4 Inserire saldamente la scheda P2 nello slot della scheda.
 - Ci sono due slot per schede.
 - Non mancare di chiudere i coperchi degli slot delle schede per tenere fuori la polvere.

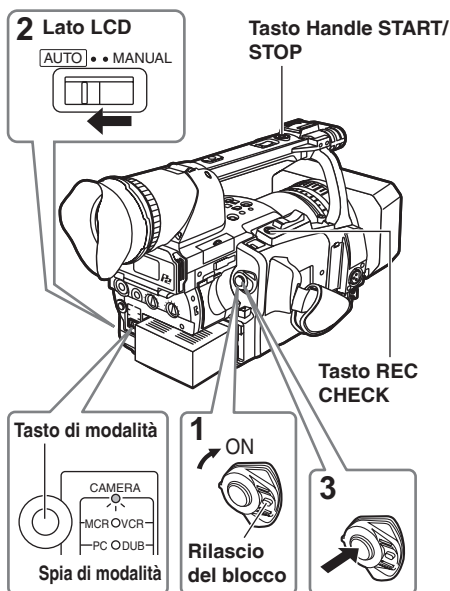


Non usare l'interruttore MEDIA con l'unità accesa. Se si usa l'interruttore MEDIA, viene visualizzato il messaggio "TURN POWER OFF".

In tal caso, posizionare l'interruttore POWER su OFF e poi di nuovo su ON.

Ripresa nella modalità automatica

- 1 Posizionare l'interruttore POWER su ON. (Pagina 17)
 - Controllare che la spia di modalità (CAMERA) sia accesa rossa. In caso contrario, premere il tasto di modalità.
- 2 Posizionare l'interruttore AUTO/MANUAL su AUTO per selezionare la modalità automatica.
 - Sugli schermi del mirino e LCD appare "A".
 - La messa a fuoco, il guadagno, il diaframma e il bilanciamento del bianco vengono regolati automaticamente.
- 3 Premere il tasto START/STOP (rosso) sull'interruttore POWER per cominciare la ripresa.
 - Premerlo di nuovo per rimettere la videocamera nella modalità di attesa.
 - Usare il tasto START/STOP manuale per facilitare la ripresa dagli angoli bassi.



Ripresa

Controllo delle foto scattate (REC CHECK)

Nella modalità di pausa di registrazione, **premere il tasto REC CHECK**.

Vengono riprodotti alcuni secondi dell'ultima ripresa.

- Tenere presente che questa parte REC CHECK viene registrata anche su qualsiasi apparecchio installato per le registrazioni di backup.
- Durante il REC CHECK, si possono usare soltanto i tasti POWER e START/STOP.
- La funzione REC CHECK non può essere usata se come modalità di funzionamento si è selezionato PC, MCR o DUB.

Le impostazioni di registrazione HD (1080i/50i) sono già fatte nella modalità predefinita.

(Per vedere le impostazioni attuali, andare a pagina 42.)

Spie di accesso alle schede P2

Modalità CAMERA (MCR)

Accesa verde: I dati possono essere salvati sulle schede o caricati da esse.

Lampeggia verde (lenta): Sulla scheda non c'è spazio disponibile, oppure la scheda è protetta da scrittura.

Accesa arancione: Slot che è l'oggetto della registrazione

Lampeggia arancione: Avviene ora l'accesso ai dati.

Lampeggia arancione (veloce): Viene ora riconosciuta la scheda.

Entrambe le spie lampeggiano arancione:

Espulsione della scheda durante l'accesso

Spenta: Le schede non sono state inserite o formattate. Inserimento di scheda incompatibile.

Modalità PC (DISPOSITIVO USB)

Lampeggia arancione: Avviene ora l'accesso ai dati.

Spenta: Stato diverso dall'accesso in corso.

Modalità PC (DISPOSITIVO 1394)

Lampeggia arancione: Collegato

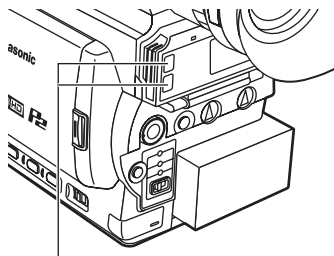
Spenta: Non collegato

Modalità PC (OSPITE 1394)

Accesa verde: Attesa di accesso

Lampeggia arancione: Avviene ora l'accesso ai dati.

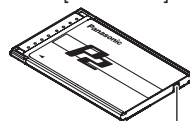
Spenta: Le schede non sono state inserite o formattate. Inserimento di scheda incompatibile.



Spia di accesso scheda P2

Protezione contro la possibile cancellazione

Spostare l'interruttore di protezione da scrittura della scheda P2 su [PROTECT].



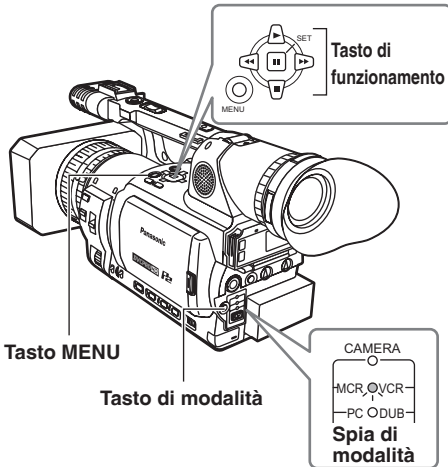
Interruttore di protezione da scrittura



Formattazione delle schede P2

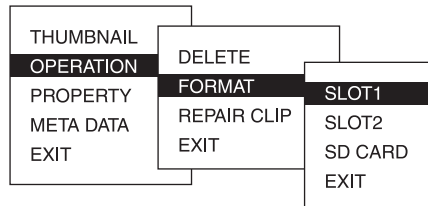
- 1 Premere il tasto di modalità e regolarlo sulla modalità MCR (la spia MCR/VCR si accende).
 - Vengono visualizzate le miniature.

- 2 Premere il tasto MENU.



- 3 Nel menu, selezionare **OPERATION** e poi **FORMAT**. (Pagina 71)

- Appare una schermata come quella mostrata sotto. Selezionare il numero dello slot in cui è stata inserita la scheda P2 da formattare. Selezionare EXIT per annullare la formattazione.
- Quando si preme il tasto MENU, il menu scompare.



- 4 Selezionare **YES** sulla schermata di conferma.

- La scheda P2 selezionata viene formattata.

Ripresa

Tempi di registrazione

Modello scheda	Capacità	DVCPRO/DV audio a 2 canali	DVCPRO50 audio a 4 canali	DVCPRO HD*1	DVCPRO HD 720P/25PN
AJ-P2C004HG	4 GB	Circa 16 minuti	Circa 8 minuti	Circa 4 minuti	Circa 8 minuti
AJ-P2C008HG	8 GB	Circa 32 minuti	Circa 16 minuti	Circa 8 minuti	Circa 16 minuti

- **Le schede AJ-P2C002SG (2 GB) non possono essere usate.**
- Lo spazio disponibile visualizzato comprende l'area di gestione, per cui lo spazio effettivamente disponibile per la registrazione è minore.
- **Riguardo alla divisione dei clip registrati sulle schede P2**
Usando nella videocamera una scheda P2 di almeno 8 GB, se il tempo di registrazione continua per una singola sessione supera il tempo mostrato nella tabella seguente, la registrazione riprende automaticamente come un clip diverso. Quando si esegue una operazione con le miniature (visualizzazione, cancellazione, ripristino, copia, ecc.) sui clip usando schede P2, si può operare su di esse come un singolo clip. Quando, per esempio, si usa un software di montaggio non lineare e un PC, i clip vengono visualizzati individualmente.

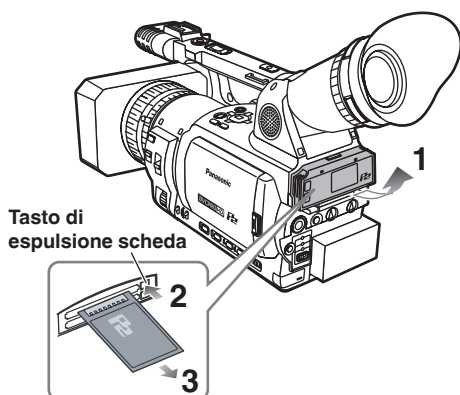
Formato di registrazione	Tempi di registrazione
DVCPRO HD*1	Circa 5 minuti
DVCPRO50	Circa 10 minuti
DVCPRO/DV	Circa 20 minuti

*1 Il formato 720P/25PN non è incluso nel formato di registrazione DVCPRO HD.

- Quando si usa un qualsiasi altro tipo di scheda, il driver installato nella videocamera potrebbe dover essere aggiornato. (Pagina 131)
- Per le informazioni più recenti non disponibili nelle Istruzioni per l'uso, visitare P2 Support Desk nei seguenti siti Web.
<https://www.pavc.panasonic.co.jp/pro-av/>

Rimuovere la scheda P2

- 1 Alzare il mirino e aprire il coperchio dello slot della scheda.**
 - Accertarsi che la spia di accesso alla scheda P2 non lampeggi arancione.
- 2 Premere una volta il tasto di espulsione della scheda e, quando esso è tornato su, premerlo di nuovo.**
- 3 Rimuovere la scheda P2.**



- Non espellere la scheda P2 o spegnere la videocamera nei casi seguenti, perché altrimenti si potrebbe causare un malfunzionamento della scheda:
 - 1) Mentre la spia arancione di accesso alla scheda P2 lampeggia dopo l'inserimento della scheda (e finché non smette di lampeggiare).
 - 2) Mentre la spia di accesso lampeggia durante una registrazione.

- Se una scheda P2 viene espulsa durante la formattazione o l'accesso ai suoi dati, nel mirino appare "TURN POWER OFF" e un avvertimento viene indicato da un allarme o spia di ripresa. In tal caso, spegnere e riaccendere la videocamera.

Se una scheda viene espulsa durante la formattazione:

Formattare di nuovo la scheda.

Se una scheda viene espulsa durante l'accesso ai suoi dati:

I dati della scheda non vengono distrutti, ma i clip potrebbero perdere il loro ordine. Controllare i clip e ripararli. (Per i dettagli sul modo di riparare i clip, vedere a pagina 71.)

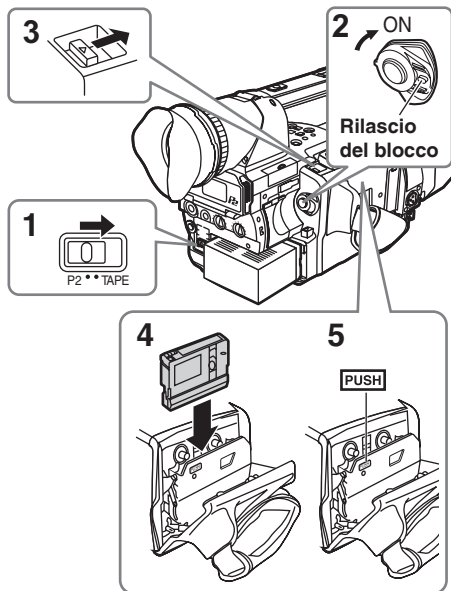
- Durante la riproduzione, una scheda P2 inserita in uno slot vuoto non viene riconosciuta e la spia di accesso alla scheda P2 non si accende. Al completamento della riproduzione, ha inizio il riconoscimento della scheda P2.
- Si può usare ACCESS LED sulla schermata OTHER FUNCTIONS per impostare le spie di accesso alle schede P2 in modo che rimangano sempre spente. In tal caso, prima di espellere le schede spegnere la videocamera o aspettare che sia passato un tempo sufficiente dopo l'inserimento delle schede o aver arrestato il funzionamento.
- Se si espelle una scheda P2 mentre sono visualizzate le miniature, la schermata delle miniature si spegne.

Operazioni di ripresa di base (videocassetta)

TAPE

Preparazione per la ripresa usando un nastro

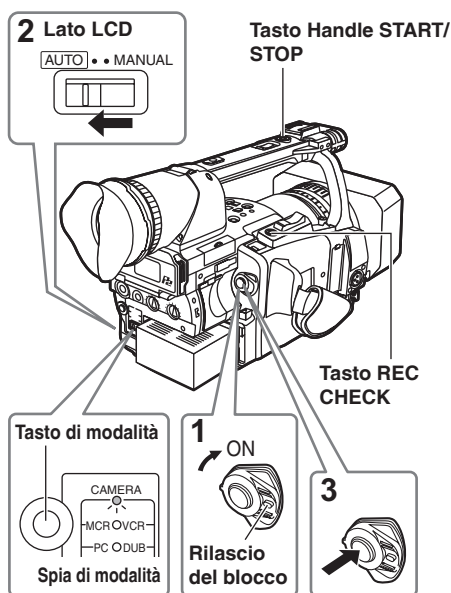
- 1 Posizionare l'interruttore MEDIA su "TAPE".
- 2 Posizionare l'interruttore POWER su ON. (Pagina 17)
- 3 Spingere l'interruttore OPEN/EJECT nella direzione mostrata dalla freccia per aprire il coperchio cassetta.
 - L'alloggiamento della cassetta si apre automaticamente.
 - L'alloggiamento della cassetta non si apre se la videocamera non riceve la corrente (alimentatore c.a. o batteria).
- 4 Inserire la videocassetta.
- 5 Premere PUSH per chiudere l'alloggiamento della cassetta.
 - Chiudere il coperchio cassetta soltanto dopo che l'alloggiamento della cassetta è completamente in posizione.



Non usare l'interruttore MEDIA con l'unità accesa. Se si usa l'interruttore MEDIA, viene visualizzato il messaggio "TURN POWER OFF". In tal caso, posizionare l'interruttore POWER su OFF e poi di nuovo su ON.

Ripresa nella modalità automatica

- 1 Posizionare l'interruttore POWER su ON. (Pagina 17)
 - Controllare che la spia di modalità (CAMERA) sia accesa rossa. In caso contrario, premere il tasto di modalità.
- 2 Posizionare l'interruttore AUTO/MANUAL su AUTO per selezionare la modalità automatica.
 - Sugli schermi del mirino e LCD appare "A".
 - La messa a fuoco, il guadagno, il diaframma e il bilanciamento del bianco vengono regolati automaticamente.
- 3 Premere il tasto START/STOP (rosso) sull'interruttore POWER per cominciare la ripresa.
 - Premerlo di nuovo per rimettere la videocamera nella modalità di attesa.
 - Usare il tasto START/STOP manuale per facilitare la ripresa dagli angoli bassi.



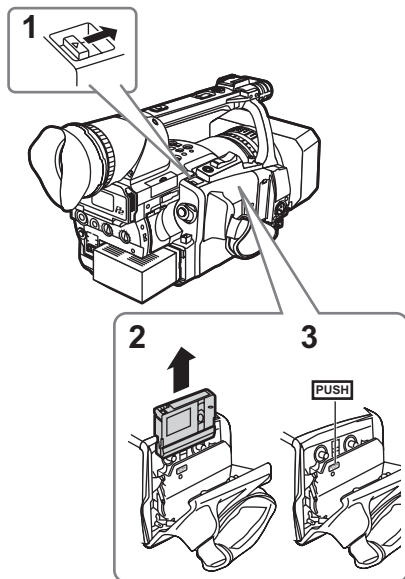
Ripresa

Controllo delle scene riprese (REC CHECK)

Nella modalità di pausa di ripresa, **premere il tasto REC CHECK**.

Vengono riprodotti alcuni secondi dell'ultima ripresa, dopo di che la videocamera torna nella modalità di pausa di ripresa.

- La funzione REC CHECK non può essere usata se la registrazione non ha la durata di almeno un secondo.
- Quando si registrano immagini di backup con componenti collegati mediante un cavo 1394, le immagini non appaiono durante la funzione REC CHECK.
- La funzione REC CHECK non è utilizzabile se come modalità di funzionamento si è selezionato VCR o DUB.



Espulsione della videocassetta

1 Per aprire l'alloggiamento della videocassetta, fare scorrere l'interruttore OPEN/EJECT nella direzione indicata dalla freccia.

- L'alloggiamento della cassetta si apre automaticamente.
- L'alloggiamento della videocassetta non si apre se la videocamera non viene alimentata con la corrente (alimentatore CA o batteria).
- La cassetta non può essere espulsa nella modalità P2 o durante la registrazione nella modalità TAPE.

2 Rimuovere la videocassetta.

3 Premere PUSH per chiudere l'alloggiamento della videocassetta.

- Chiudere il coperchio della videocassetta solo dopo che l'alloggiamento della videocassetta è completamente in posizione.

Videocassette

■ È possibile utilizzare videocassette con questo marchio-^{Mini} DV.

Con questa videocamera si consiglia di usare le minivideocassette DV seguenti.

AY-DVM63PQ Professional series tape

(60 minuti in modalità SP)

AY-DVM63AMQ Master series tape

(60 minuti in modalità SP)

Non usare le minicassette DV di 80 minuti.

■ Se le riprese vengono effettuate nella modalità LP, la qualità dell'immagine non peggiora. Tuttavia, sarà possibile notare alcune immagini alterate e altre limitazioni.

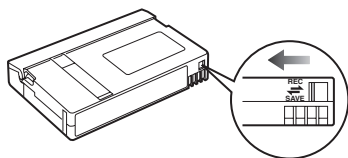
Le immagini alterate e le limitazioni delle funzioni si verificano nelle situazioni seguenti.

- Quando un nastro ripreso con la modalità LP di questa videocamera viene riprodotto su un altro apparecchio video digitale.
- Quando un nastro ripreso con la modalità LP o un altro apparecchio video digitale viene riprodotto su questa videocamera.
- Quando la ripresa viene effettuata nella modalità LP e si cerca di riprodurla su un altro apparecchio video digitale che non dispone della modalità LP.
- Durante il fermo immagine o la riproduzione dei fermi immagine.
- Quando si utilizzano le funzioni di ricerca della videocamera

■ Il riversamento audio non può essere eseguito nella modalità LP, perché le piste del nastro sono più strette delle testine.

Prevenzione delle cancellazioni accidentali

Per evitare di cancellare accidentalmente le registrazioni di un nastro, posizionare la linguetta della videocassetta su SAVE.



Caricamento e scaricamento del nastro

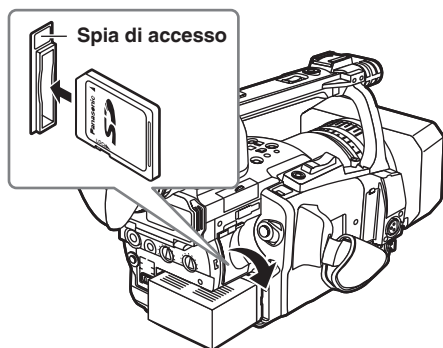
- I nastri non possono essere caricati o scaricati quando l'interruttore MEDIA è posizionato su P2.
- Non provare ad inserire o espellere il nastro mantenendo solo il coperchio della videocassetta.
- Inserire e rimuovere i nastri dopo aver messo la videocamera su una superficie stabile e piana, oppure tenerla saldamente.
- Non forzare l'alloggiamento della videocassetta mentre si sposta. Questo può danneggiare la videocamera.
- Chiudere il coperchio della videocassetta solo dopo che l'alloggiamento della videocassetta è completamente in posizione. Provare a chiudere il coperchio mentre l'alloggiamento della videocassetta si sposta potrebbe danneggiare la videocamera.
- Richiudere il coperchio se non si inserisce un'altra videocassetta.
- Non aprire il coperchio della videocassetta durante la registrazione. La registrazione continuerà e il coperchio aperto consentirà alla luce esterna e alla polvere di avere effetti negativi sul nastro.

Le schede di memoria SD possono essere usate per salvare e caricare i file SCENE e i file USER. (Pagina 56)

Installazione e rimozione della scheda di memoria SD

Installazione

- 1 Aprire il coperchio e inserire la scheda facendo attenzione che sia orientata nella direzione giusta.



- 2 Chiudere il coperchio.

Rimozione

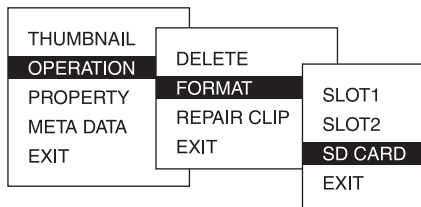
- 1 Aprire il coperchio e controllare che la spia di accesso non sia accesa.
- 2 Premere più a fondo la scheda nell'unità, quindi afferrarla e rimuoverla.
- 3 Chiudere il coperchio.

Formattazione di una scheda di memoria SD

- 1 Posizionare l'interruttore MEDIA su "P2".
- 2 Posizionare l'interruttore POWER su ON. (Pagina 17)
- 3 Premere il tasto di modalità e regolarlo sulla modalità MCR (la spia MCR/VCR si accende).
- 4 Premere il tasto MENU.

- 5 Nel menu, selezionare **OPERATION FORMAT** e poi **SD CARD**. (Pagina 71)

- Selezionare EXIT per annullare la formattazione.



- 6 Selezionare YES sulla schermata di conferma.

- La scheda di memoria SD selezionata viene formattata.

Si può anche formattare dall'opzione SD CARD FORMAT sulla schermata CARD FUNCTIONS. (Pagina 119)

Precauzioni nell'uso delle schede di memoria SD

- Le schede di memoria SD utilizzate con l'unità AG-HVX200 devono essere conformi agli standard SD. Formattare sempre le schede utilizzando l'unità AG-HVX200.
Per formattare le schede di memoria SD con il personalcomputer, scaricare il software dedicato dal sito del supporto tecnico.
Sull'unità AG-HVX200 si possono utilizzare schede di memoria SD con le seguenti capacità (8MB - 2GB):

8 MB	16 MB	32 MB	64 MB	128 MB
256 MB	512 MB	1 GB	2 GB	

Per le informazioni più recenti non disponibili nelle Istruzioni per l'uso, visitare P2 Support Desk nei seguenti siti Web.

<https://www.pavc.panasonic.co.jp/pro-av/>

- Le schede di memoria SD non devono essere utilizzate o conservate in un ambiente che potrebbe essere
Esposto a elevate temperature/umidità;
Esposto a gocce d'acqua; o
Caricato elettricamente.
- Chiudere sempre il coperchio quando si usa una scheda di memoria SD.
- Le schede di memoria SD non possono essere usate nella modalità TAPE.

Uso della funzione zoom

Questa videocamera dispone di uno zoom 13 x. Zoomare con il tasto dello zoom o l'anello zoom.

Tasto Zoom

Impostare l'interruttore dello ZOOM in modo da poter utilizzare la zoomata motorizzata.

T : Zoom avanti

W : Zoom indietro

Premere delicatamente il tasto ZOOM sul coperchio videocassetta per la zoomata lenta; premerli con più forza per la zoomata veloce.

È possibile modificare la velocità dello zoom sul tasto HANDLE ZOOM selezionando una delle tre velocità sull'interruttore HANDLE ZOOM.

Impostare le velocità dell'interruttore HANDLE ZOOM accedendo ai menu di impostazione, schermata SW MODE di HANDLE ZOOM. (Pagina 108)

Anello zoom

Impostare l'interruttore dello ZOOM su MANU in modo da poter utilizzare l'anello di messa a fuoco.

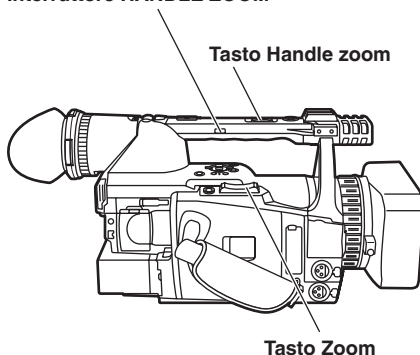
- Se l'interruttore dello ZOOM è impostato su SERVO, non è possibile utilizzare l'anello di messa a fuoco. Provare a utilizzarlo può danneggiare la videocamera.

Sul telecomando

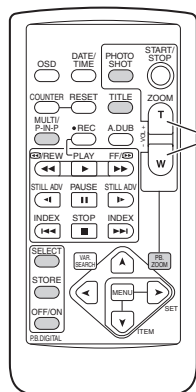
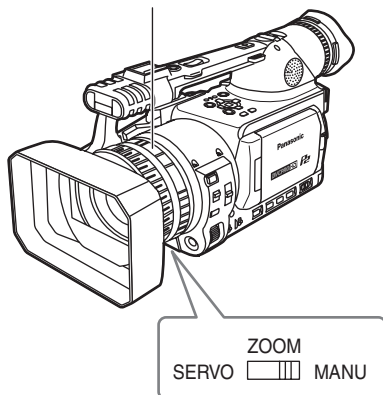
Premere ZOOM/VOL per zoomare con la zoomata motorizzata.

- La velocità dello zoom è fissa in mezzo.

Interruttore HANDLE ZOOM



Anello zoom



Tasto ZOOM/VOL

Velocità di quadro variabili (VFR)

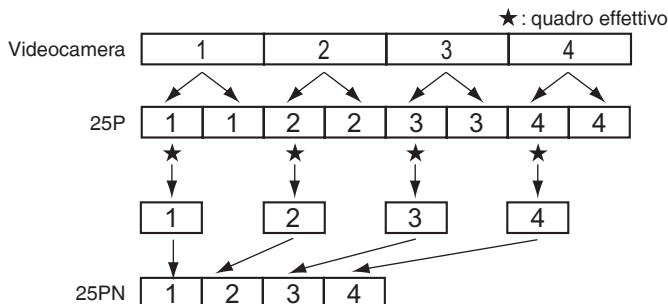
P2

Sfruttando pienamente le speciali caratteristiche delle schede P2, questa videocamera può registrare con salto dei quadri (undercrank) o ad alta velocità (overcrank), che sono tecniche cinematografiche, senza bisogno di un convertitore di velocità di quadro. (Per ciò si deve usare la modalità 25PN.)

Poiché la videocamera registra soltanto i quadri effettivi (registrazione nativa), la registrazione è possibile per il doppio del tempo rispetto alla modalità 25P o 50P (registrazione standard).

Modalità 25PN:

La videocamera esegue la ripresa nella modalità nativa di 25 quadri/sec. I segnali video con immagini alla velocità di 25 quadri/sec. vengono registrati in 25 quadri. I segnali vengono registrati soltanto nei quadri effettivi, per cui la registrazione è possibile per il doppio del tempo.



- Prima della ripresa VFR, bisogna regolare la velocità di quadro di registrazione e il formato di registrazione.
- La velocità di quadro non può essere cambiata durante la registrazione.
- La ripresa VFR è possibile soltanto nella modalità di ripresa progressiva P2 con 720 righe verticali.

Si può selezionare una qualsiasi delle 11 velocità di quadro di registrazione, da 12 quadri/sec. a 50 quadri/sec.

Elenco dei formati che permettono la registrazione con la videocamera (Pagina 135)

Ci potrebbero essere delle leggere discrepanze tra la velocità di quadro di registrazione visualizzata e la velocità di quadro con cui le immagini vengono realmente registrate. Riferirsi alla tabella sotto.

Velocità di quadro di registrazione visualizzata	50	48	37	32	30	27	25	23	20	18	12
Velocità di quadro con cui le immagini vengono realmente registrate	50,00	48,08	36,76	32,14	29,76	27,17	25,00	23,15	19,74	17,86	12,50

Registrazione nativa

1 Usando la funzione REC FORMAT (P2) (pagina 111) sulla schermata RECORDING SETUP, selezionare 720/25PN come formato di registrazione.

2 Selezionare il file scena appropriato usando il quadrante SCENE FILE.

Prima di fare questo, se necessario, eseguire le impostazioni della videocamera dal menu di impostazione, e registrare il file scena. (pagina 54)

3 Usando la funzione OPERATION TYPE (pagina 105) sulla schermata SCENE FILE, selezionare FILM CAM e regolare la velocità di quadro di registrazione desiderata usando la funzione FRAME RATE (pagina 105).

4 Premere il tasto START/STOP per avviare o arrestare la registrazione nativa nella modalità VFR.

- Durante la registrazione o l'attesa di registrazione nella modalità nativa, dal terminale 1394 non escono i segnali.
- Il suono non viene registrato. Il suono viene però registrato quando si usa la stessa velocità di quadro per entrambe la registrazione e la riproduzione.
- Se si deve riprodurre e importare un clip registrato che dura molto tempo usando un sistema di montaggio non lineare che supporta le Varicam, bisogna impostare su FRM.RATE l'opzione UB MODE sulla schermata RECORDING SETUP.
- Se l'informazione di quadro effettivo deve essere usata quando si registra con questa videocamera da un sistema di montaggio non lineare che supporta le Varicam, bisogna impostare su ON l'opzione 1394 UB REGEN sulla schermata RECORDING SETUP.
- Dopo il montaggio, il contenuto esce dal sistema di montaggio non lineare nel formato 1080i/25P o 720P/50P (25P su 50P).

Registrazione standard

1 Per usare la funzione REC FORMAT (P2) (pagina 111) sulla schermata RECORDING SETUP, selezionare 720P/50P o 720P/25P come formato di registrazione.

2 Selezionare il file scena appropriato usando il quadrante SCENE FILE.

Prima di fare questo, se necessario, eseguire le impostazioni della videocamera dal menu di impostazione, e registrare il file scena. (pagina 54)

3 Usando la funzione OPERATION TYPE (pagina 105) sulla schermata SCENE FILE, selezionare FILM CAM e regolare la velocità di quadro di registrazione desiderata usando la funzione FRAME RATE (pagina 105).

Se come formato di registrazione si è selezionato 720P/25P, appaiono le indicazioni seguenti a seconda della impostazione selezionata per l'opzione FRAME RATE sulla schermata SCENE FILE.

- 1) Informazione PULL DOWN visualizzata in PROPERTY-CLIP PROPERTY-VIDEO
Con l'impostazione predefinita: 2:2
Con qualsiasi altra impostazione: altro
- 2) Informazione di formattazione sulla parte inferiore sinistra dello schermo quando sono visualizzate le miniature
Con l'impostazione predefinita: 720P/25P
Con qualsiasi altra impostazione: 720P/50P
(L'impostazione "predefinita" è 25FRAME se la velocità di quadro del formato di registrazione è 25P.)

4 Premere il tasto START/STOP per avviare o arrestare la registrazione standard nella modalità VFR.

- Il suono viene registrato.
- Nel caso di un sistema di montaggio non lineare che supporta le Varicam dotate della funzione di estrazione di quadri effettivi, si possono caricare anche i contenuti di ripresa di undercrank o overcrank così come sono. (L'opzione UB MODE sulla schermata RECORDING SETUP deve essere impostata su FRM. RATE.)
- Dopo il montaggio, il contenuto esce dal sistema di montaggio non lineare nel formato 1080i/25P o 720P/50P (25P su 50P).
- Il formato 25P serve alla registrazione pull-down 2:2.

Uso delle velocità di quadro variabili (VFR)

Ripresa a velocità standard per la pubblicità e i drammi

La norma per la produzione della pubblicità e dei drammi da vedere su uno schermo TV, come nel caso delle HDTV/SDTV e di altre trasmissioni, è di 25 quadri/sec. (velocità 1x). Usando le impostazioni sotto si può ottenere lo stesso tipo di riproduzione come quando vengono trasmessi dei programmi. Le pubblicità e i clip musicali vengono registrati con un'alta qualità come nei film, mentre anche il numero di quadri è idealmente adatto alle trasmissioni TV.

Formato di registrazione (REC FORMAT)	720P/25P (pull-down 2:2)	720P/25PN (registrazione nativa)
Velocità di quadro di registrazione (FRAME RATE)	25 quadri/sec.*	

Ripresa undercrank

Questo modo di ripresa produce effetti di movimento veloce, che servono alle scene come il movimento delle nuvole, una persona che si trova in mezzo a una folla di gente, e le mosse dei cultori di arti marziali. Se, per esempio, si sono riprese delle scene usando il formato di registrazione 25P per specificare i quadri di riproduzione, si può raddoppiare la velocità degli effetti di movimento veloce regolando la velocità di quadro di registrazione VFR a 12 quadri/sec.

Formato di registrazione (REC FORMAT)	720P/25P, 720P/25PN
Velocità di quadro di registrazione (FRAME RATE)	Impostare a 23 quadri/sec. o meno.*

- Nel caso del formato 720P/25P, l'effetto di movimento veloce può essere ottenuto usando un sistema di montaggio non lineare per l'elaborazione di ciò che si è registrato.

Ripresa overcrank

Questo modo di ripresa produce gli effetti "scia" usati negli inseguimenti d'auto, come pure nelle scene di azione, scene di massima tensione e altre presentazioni drammatiche. Se, per esempio, si sono riprese scene usando il formato di registrazione 25P per specificare i quadri di riproduzione, si possono ottenere effetti "scia" a metà della velocità regolando la velocità di quadro di registrazione a 50 quadri/sec. Le immagini nel formato progressivo di 720P creano sequenze "scia" naturali con un'alta qualità delle immagini.

Formato di registrazione (REC FORMAT)	720P/25P, 720P/25PN
Velocità di quadro di registrazione (FRAME RATE)	Impostare a 27 quadri/sec. o più.*

- Nel caso del formato 720P/25P, l'effetto "scia" può essere ottenuto usando un sistema di montaggio non lineare per l'elaborazione di quanto si è registrato.

* Si può selezionare una qualsiasi delle 11 velocità di quadro di registrazione, da 12 quadri/sec. a 50 quadri/sec. (Pagina 105)

Ripresa nella modalità progressiva 1080i/576i

La selezione di 1080i/25P o 576i/25P nell'opzione REC FORMAT (pagina 111) della schermata RECORDING SETUP del menu di impostazione permette la ripresa nella modalità progressiva.

Modalità 25P:

Riprende 25 fotogrammi al secondo nella modalità progressiva.

Per l'uscita e la registrazione, il segnale di 25 fotogrammi al secondo viene convertito nel segnale di 50 campi al secondo interlacciato.

Questa modalità fornisce immagini di alta qualità.



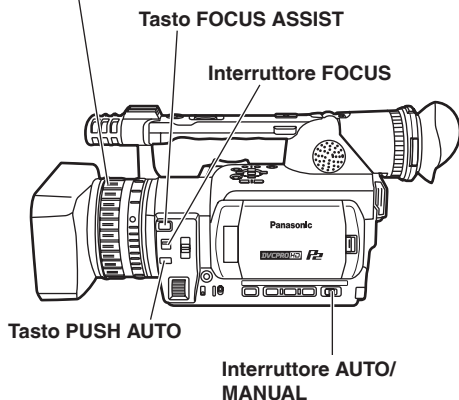
Quando le riprese vengono eseguite nella modalità progressiva, notare quanto segue.

- Non è possibile avere un guadagno di 18dB.
 - Per ottenere risultati migliori, impostare la velocità dell'otturatore su 1/50 (OFF).
-

Ripresa nella modalità manuale

Disporre l'unità nella modalità manuale per regolare manualmente la messa a fuoco, il diaframma, il guadagno e il bilanciamento del bianco.

Anello di messa a fuoco



Selezione temporanea della messa a fuoco automatica

Nonostante FOCUS sia stato impostato su M (MANUAL), la videocamera eseguirà la messa a fuoco automatica quando viene premuto PUSH AUTO.

- La messa a fuoco automatica non può funzionare correttamente se sono presenti tremolii. Selezionare una velocità dell'otturatore adatta alla luce ambiente. (Pagina 50)
- Se la modalità di messa a fuoco automatica è regolata in qualsiasi formato eccettuato quelli 50i e 50P, il controllo della messa a fuoco richiede un tempo leggermente più lungo che nella modalità di messa a fuoco normale.
- Se si è impostato ON per l'opzione AF sulla schermata AUTO SW del menu di impostazione, la messa a fuoco automatica si verifica indipendentemente dalla posizione dell'interruttore FOCUS quando si stabilisce la modalità automatica. (Pagina 110)
- Durante la ripresa macro, su un quadro dello schermo viene visualizzato "AF" o "MF".

Ripresa

Selezione della modalità manuale

Se la videocamera è nella modalità automatica, usare l'interruttore AUTO/MANUAL per disporla nella modalità manuale (**A**) sul mirino e LCD si spengne).

Messa a fuoco manuale

- 1 Usare l'interruttore AUTO/MANUAL per selezionare la modalità manuale.**
- 2 Utilizzare il tasto FOCUS per scegliere il modo in cui controllare la messa a fuoco.**

A (AUTO):

Modalità di messa a fuoco automatica

M (MANUAL):

Modalità di messa a fuoco manuale

Ruotare manualmente l'anello di messa a fuoco.

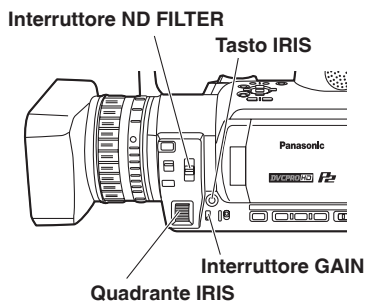
∞ :

La videocamera mette prima a fuoco all'infinito, quindi passa alla messa a fuoco manuale.

L'interruttore FOCUS si sposta automaticamente su M (MANUALE) dopo che viene spostato su ∞ .

Uso dell'aiuto di messa a fuoco

Quando si preme il tasto FOCUS ASSIST, l'area al centro dello schermo si ingrandisce facilitando la messa a fuoco del soggetto. La visualizzazione normale torna dopo circa 10 secondi dall'azionamento dell'anello di messa a fuoco. Ciò è utile quando si effettua la messa a fuoco manualmente. Questa funzione viene abilitata soltanto durante la registrazione o l'attesa di registrazione nelle modalità HD di 1080i e 720P, e non funziona nella modalità d'ingresso esterno.



Regolazioni del diaframma

1 Se la videocamera è nella modalità automatica, usare l'interruttore AUTO/MANUAL per disporla nella modalità manuale. (Pagina 36)

2 Premere il tasto IRIS per selezionare come regolare l'apertura dell'obiettivo.

AUTO IRIS:

Imposta il diaframma automaticamente.

MANUAL IRIS:

Imposta il diaframma manualmente.

3 Ruotare il quadrante IRIS per regolare l'apertura dell'obiettivo nella modalità manuale del diaframma.

Nella modalità del diaframma automatico, il diaframma dell'obiettivo può essere corretto usando questo quadrante.

Impostare la direzione di IRIS DIAL e il controllo di apertura nei menu di impostazione, schermata SW MODE, IRIS DIAL. (Pagina 108)

Se A.IRIS sulla schermata AUTO SW del menu di impostazione è ON, il diaframma automatico viene selezionato forzatamente quando si stabilisce la modalità automatica. (Pagina 110)

Quando viene aperto, il numero F del diaframma dell'unità è F1.6 con il GRANDANGOLO completamente aperto e F2.8 con il TELEOBIETTIVO completamente aperto.

Il display del diaframma sul mirino o sul monitor LCD quando il diaframma viene aperto è OPEN con il GRANDANGOLO completamente aperto o OPEN con il TELEOBIETTIVO completamente aperto.

Regolazione del guadagno

Quando lo schermo è scuro, aumentare il guadagno per illuminarlo.

1 Se la videocamera è nella modalità automatica, usare l'interruttore AUTO/MANUAL per disporla nella modalità manuale (A sul mirino e LCD si spegne). (Pagina 36)

2 Attivare il guadagno con l'interruttore GAIN.

L: Impostare qui in condizioni normali. (0 dB)

M: Aumentare il guadagno dell'amplificatore di immagine.

(il valore predefinito è 6 dB.)

H: Aumentare il guadagno dell'amplificatore di immagine.

(il valore predefinito è 12 dB.)

I valori M e H possono essere cambiati usando le opzioni MID GAIN e HIGH GAIN sulla schermata SW MODE del menu di impostazione. (Pagina 108)

Se AUTO SW sul menu di impostazione è ON e si è selezionata una impostazione diversa da OFF per AGC, il guadagno automatico viene fornito quando si stabilisce la modalità automatica indipendentemente dalla posizione dell'interruttore GAIN. (Pagina 110)

Se la velocità di quadro di registrazione è inferiore ai 23 quadri/sec. e si è regolata una bassa velocità dell'otturatore (1/12), il guadagno è fissato a 0 dB indipendentemente dalla posizione dell'interruttore GAIN. (Pagine 32 e 50)

Regolazioni dell'intensità della luce

Modificare il filtro ND con l'interruttore ND FILTER (questo filtro serve a modificare l'intensità della luce).

OFF: Il filtro ND non viene utilizzato.

1/8: Riduce l'intensità della luce di fino a circa 1/8.

1/64: Riduce l'intensità della luce di fino a circa 1/64.

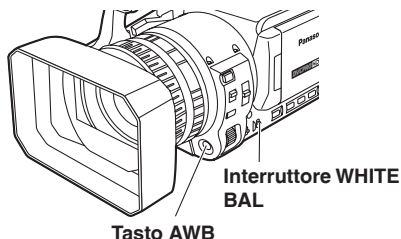
Regolazione del bilanciamento del bianco

Per riprodurre accuratamente il bianco, regolare il rapporto tra i tre colori primari RGB. Se non si regola correttamente il bilanciamento del bianco, il bianco viene riprodotto scarsamente e inoltre si deteriorano anche le tonalità di colore dell'intero schermo.

Quando la ripresa viene effettuata nella modalità manuale, impostare di nuovo il bilanciamento del bianco ogni volta che le condizioni di illuminazione cambiano.

È possibile salvare le impostazioni e selezionarle di nuovo impostando l'interruttore WHITE BAL su A o B.

È anche possibile utilizzare i valori preimpostati. Utilizzare le impostazioni adatte alle condizioni di ripresa.



Impostazioni del bilanciamento del bianco

- 1 Se la videocamera è nella modalità automatica, usare l'interruttore **AUTO/MANUAL** per disporla nella modalità manuale. (Pagina 36)
- 2 Impostare la velocità dell'otturatore. (Pagina 50)
- 3 Posizionare un modello bianco in una posizione con condizioni di illuminazione e fonti di luce identiche del soggetto, quindi effettuare lo zoom avanti e riempire lo schermo intero con il bianco.
Al posto del modello bianco, è possibile utilizzare un altro oggetto bianco (un panno o una parete bianchi) vicino al soggetto.
 - Non includere riflettori luminosi nella ripresa.

- 4 Impostare l'interruttore **WHITE BAL** su **A** o **B** (è possibile salvare le impostazioni in **A** o in **B**).

- 5 Premere il tasto **AWB**.

- La regolazione necessita alcuni secondi. (Sullo schermo appaiono i messaggi seguenti.)

Messaggio durante la regolazione

AWB Ach ACTIVE

Messaggio dopo la regolazione

AWB Ach OK

Se non è possibile impostare il bilanciamento del bianco, sullo schermo viene visualizzato un messaggio di errore.

Messaggio quando non è possibile eseguire la regolazione

AWB Ach NG

- Se la funzione Auto Tracking White (ATW) è attiva, il bilanciamento del bianco non può essere impostato automaticamente.

Se ATW (tracciamento automatico del bianco) sulla schermata **AUTO SW** del menu di impostazione è **ON**, viene selezionato ATW quando si stabilisce la modalità automatica indipendentemente dalla posizione dell'interruttore **WHITE BAL**. (Pagina 110)

Messaggi di errore	Regolazioni
LOW LIGHT	Aumenta la luce o il guadagno.
LEVEL OVER	Riduce la luce o il guadagno.

Se appare uno dei messaggi di errore suddetti, procedere alle regolazioni necessarie, quindi provare a regolare di nuovo il bilanciamento del bianco.

- Se i messaggi compaiono ripetutamente anche dopo aver provato un determinato numero di volte, contattare il proprio rivenditore.

Ripresa nella modalità manuale (seguito)

Regolazione del bilanciamento del bianco (seguito)

Uso delle preimpostazioni

Utilizzare questa opzione quando non si dispone di tempo sufficiente per effettuare le regolazioni del bilanciamento del bianco.

1 Se la videocamera è nella modalità automatica, usare l'interruttore AUTO/MANUAL per disporla nella modalità manuale (A sul mirino e LCD si spegne).

2 Impostare l'interruttore WHITE BAL su PRST.

Appare il valore attuale del bilanciamento del bianco.

- I valori del bilanciamento del bianco 3200 K e 5600 K sono preimpostati nella posizione PRST.

Guida dei valori preimpostati

P3.2K (3200 K): luce alogena

P5.6K (5600 K): all'aperto

3 Premere il tasto AWB.

Il bilanciamento del bianco passa tra 3200 K e 5600 K.

Regolazioni del bilanciamento del nero

Per riprodurre appropriatamente il nero, regolare il livello zero di tutti e tre i colori primari RGB. Se non si regola correttamente il bilanciamento del nero, il nero viene riprodotto scarsamente e inoltre si deteriorano anche le tonalità di colore dell'intero schermo.

Solitamente, non è necessario regolare il bilanciamento del nero. Regolarlo quando:

- La videocamera viene utilizzata per la prima volta
- Si utilizza la videocamera dopo che non è stata utilizzata per un lungo periodo di tempo
- La temperatura ambiente cambia considerevolmente
- Si seleziona la velocità dell'otturatore normale (OFF) o la modalità della velocità lenta dell'otturatore
- Si passa dalla modalità progressiva alla modalità normale (50i) e viceversa

Per impostare automaticamente il bilanciamento del bianco, premere il tasto AWB.

Per impostare il bilanciamento del nero, premere e tenere premuto il tasto AWB.

- Mentre viene regolato il bilanciamento del bianco quando si preme il tasto AWB, effettuare le preparazioni necessarie.
- Non è possibile regolare il bilanciamento del nero durante la ripresa.

Messaggio durante la regolazione

ABB ACTIVE

Messaggio dopo la regolazione

ABB END

Bilanciamento automatico del bianco (ATW)

L'interruttore WHITE BAL (A, B o PRST) consente di assegnare l'opzione ATW a una delle posizioni. Assegnare l'opzione accedendo all'opzione ATW nei menu di impostazione della schermata SW MODE. (Pagina 108)

L'opzione ATW è impostata in fabbrica sulla modalità automatica. (Pagina 110)

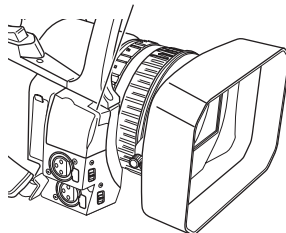
Se l'opzione ATW viene utilizzata ogni volta che vengono effettuate le riprese, la videocamera imposta automaticamente il bilanciamento del bianco durante la ripresa.

- L'opzione ATW determina automaticamente l'ambiente della ripresa attuale e regola il bilanciamento del bianco conformemente. A seconda dell'ambiente, potrebbero verificarsi errori durante la regolazione.

Ogni volta che si necessita un bilanciamento del bianco più preciso, utilizzare la procedura descritta nella pagina precedente.

Non bloccare il sensore del bilanciamento del bianco con l'opzione ATW. In questo caso, l'opzione ATW non funzionerà.

Sensore di bilanciamento del bianco

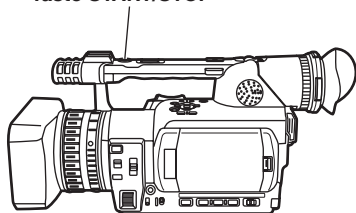


Varie tecniche di ripresa

Ripresa da un angolo basso

Per facilitare la ripresa da un angolo basso, si può usare il tasto START/STOP sul manico.

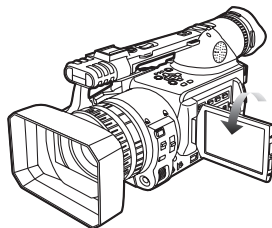
Tasto START/STOP



Ripresa dell'autoritratto

Quando si apre il monitor LCD facendolo ruotare di 180 gradi per fare delle riprese di autoritratti, le immagini possono apparire diverse dal solito. È possibile farle sembrare migliori invertendo destra e sinistra. Passare ai menu di impostazione, schermata DISPLAY SETUP, SELF SHOOT, e selezionare MIRROR.

Le riprese nella modalità specchio non hanno alcun effetto sulle immagini riprese e registrate.



Effetto zebra

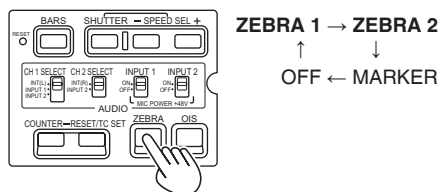
Premere il tasto the ZEBRA nella modalità videocamera per mostrare il modello zebra o l'indicatore sullo schermo in modo da controllare la luminosità del soggetto.

Le parti che potrebbero essere sbiancate a causa della sovraesposizione possono essere visualizzate in strisce.

- Parti che sono estremamente chiare
- Parti che riflettono molta luce

Regolando il diaframma e la velocità dell'otturatore nella modalità manuale per rimuovere le aree con l'effetto zebra, si possono ottenere immagini con aree sbiancate quanto meno possibile.

Ogni volta che si preme il tasto ZEBRA, il display cambia come di seguito.



Nei menu di impostazione, schermata DISPLAY SETUP, ZEBRA DETECT 1 e ZEBRA DETECT 2, regolare la luminosità dei modelli zebra. (Pagina 117)

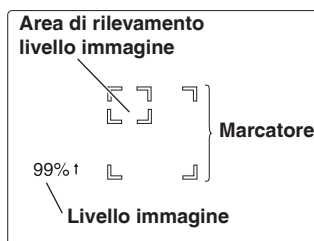
Il modello zebra impostato appare sul display sotto forma di percentuale per circa 2 secondi.

Marcatore

Se si preme di nuovo il tasto ZEBRA mentre viene visualizzato l'effetto zebra, al centro dello schermo appaiono i marcatori (se MARKER, nella schermata DISPLAY SETUP del menu di impostazione, è stato impostato su ON).

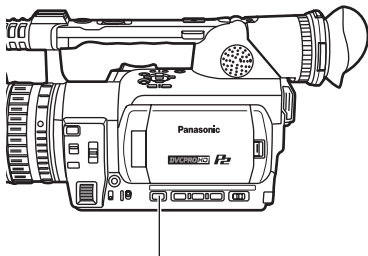
La luminosità delle aree vicine al centro dello schermo può essere controllata come una percentuale (dallo 0% al 99%).

Se la percentuale è superiore a 99, viene visualizzato "99%↑".



Lo schermo normale riappare quando si preme di nuovo il tasto ZEBRA.

Controllo e visualizzazione dello stato di ripresa



Tasto DISP/MODE CHK

Quando si mantiene premuto il tasto DISP/MODE CHK durante la registrazione o l'attesa di registrazione, vengono visualizzate tutte le informazioni, compreso lo stato di impostazione delle funzioni di ripresa e l'elenco delle funzioni assegnate ai tasti USER. Quando si rilascia il tasto, torna il display normale.

Quando si preme il tasto DISP/MODE CHK durante la registrazione o l'attesa di registrazione, tutte le informazioni non vengono visualizzate. Quando si preme di nuovo il tasto, torna il display normale.

Le informazioni vengono mantenute anche se si spegne l'unità o si seleziona un altro supporto o un'altra modalità di funzionamento.

Cambiamento delle dimensioni delle immagini

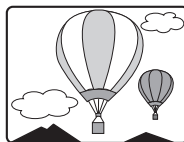
Quando si registra nella modalità 576i, si possono cambiare le dimensioni (rapporto larghezza/altezza) delle immagini che si registrano.

Selezionare il rapporto larghezza/altezza nei menu di impostazione, schermata CAMERA SETUP, ASPECT CONV. (Pagina 107)

- Per le operazioni con i menu (Pagina 101)

NORMAL:

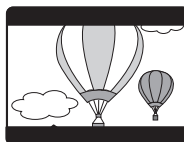
Le immagini vengono registrate con il rapporto larghezza/altezza standard 4:3.



LETTER BOX:

Le immagini vengono registrate con il rapporto larghezza/altezza 16:9.

Sulla parte superiore e inferiore dello schermo vengono registrate bande nere.



SQUEEZE:

Le immagini della videocamera vengono schiacciate orizzontalmente in modo che possano essere visualizzate con il rapporto larghezza/altezza 16:9 su un televisore che supporta il formato widescreen.

Se si è selezionato SQUEEZE, sullo schermo appare "SQU".



Per modificare la visualizzazione del rapporto larghezza/altezza del mirino e del monitor LCD

Selezionare il rapporto larghezza/altezza nei menu di impostazione, schermata DISPLAY SETUP, opzione DISPLAY ASPECT. (Pagina 119)

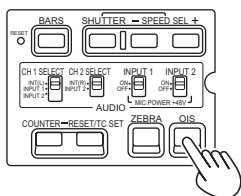
Stabilizzatore ottico di immagine

Utilizzare lo stabilizzatore ottico di immagine (OIS) per ridurre gli effetti provocati dagli urti della videocamera quando le riprese vengono effettuate manualmente.

Premere il tasto OIS per spegnere e riaccendere la videocamera.

() appare sullo schermo quando si usa questa funzione.

Quando si utilizza un treppiede per ottenere immagini più naturali, disattivare questa funzione.



- Questa funzione non sarà molto efficace se le vibrazioni sono considerevoli o quando si allinea un soggetto in movimento.

Aggiunta degli effetti alle immagini

Premere il tasto USER assegnato all'opzione BLACKFADE o WHITEFADE per aggiungere effetti in dissolvenza alle immagini. La funzione del tasto viene forzatamente annullata durante la riproduzione o REC CHECK, e anche quando vengono visualizzate le miniature.

BLACKFADE:

Premere e tenere premuto per l'effetto di dissolvenza in nero. Anche l'audio assume un effetto di dissolvenza. La dissolvenza in apertura comincia quando si rilascia il tasto.

WHITEFADE:

Premere e tenere premuto per l'effetto di dissolvenza in bianco. Anche l'audio assume un effetto di dissolvenza. La dissolvenza in apertura comincia quando si rilascia il tasto.

Utilizzo dei tasti USER

A ciascuno dei tre tasti USER si può assegnare una di dodici funzioni.

Utilizzare questi tasti per cambiare rapidamente le impostazioni o per aggiungere gli effetti alle immagini che vengono riprese.

Le seguenti funzioni vengono assegnate ai tasti quando la videocamera esce dalla fabbrica.

USER1: WHITEFADE

USER2: BACKLIGHT

USER3: INDEX/MEMO

Per ulteriori dettagli, vedere le opzioni da USER1 a USER3 nei menu di configurazione della schermata SW MODE . (Pagina 109)

Se si preme un tasto USER a cui è stata assegnata una delle funzioni seguenti e si spegne l'unità, il tasto torna alla regolazione precedente: SPOTLIGHT, BACKLIGHT, ATW, ATW LOCK, GAIN: 18dB, FOCUS RING

Compensazione del controluce

Premere il tasto USER se l'opzione BACKLIGHT è stata assegnata durante la ripresa dei soggetti illuminati in controluce.

Sullo schermo viene visualizzato BACK.

La compensazione del controluce regola il diaframma in modo che il soggetto non appaia scuro.

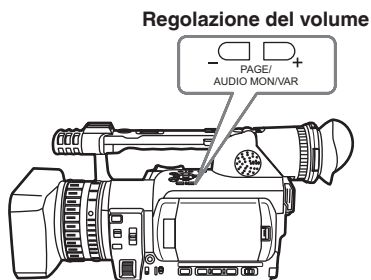
Premere di nuovo il tasto USER per disattivare questo opzione. (Quando viene utilizzata la modalità manuale del diaframma, la compensazione del controluce viene mantenuta anche se la funzione della compensazione del controluce è stata disattivata.)

Barre dei colori

Premere il tasto BARS per inviare una schermata di barre di colore a un televisore o monitor, per poterle regolare.

Premere di nuovo il tasto per disattivare la funzione.

Regolazione del volume durante la ripresa



Se l'audio viene controllato con le cuffie durante la ripresa, è possibile regolare il volume con il tasto PAGE/AUDIO MON/VAR.

- Per regolare il livello di registrazione (Pagina 53)

Registrazione di backup

Se l'apparecchio è stato collegato al terminale 1394 (Pagine 79 a 81). È possibile effettuare registrazioni di backup di qualsiasi ripresa.

- Con le opzioni 1394 CONTROL e 1394 CMD SEL dei menu di impostazione, schermata OTHER FUNCTIONS, selezionare il modo in cui controllare il dispositivo collegato. (Pagina 120)
- Selezionare le impostazioni sotto per le opzioni seguenti sulla schermata DISPLAY SETUP (pagina 117) per la registrazione di backup usando un nastro.
 - OFF per VIDEO OUT OSD
 - OFF per DATE/TIME

(Continua alla pagina seguente)

Durante la registrazione di backup, notare quanto segue.

- Quando si esegue la registrazione di backup usando un nastro:
 - Se si è selezionata una delle impostazioni seguenti, **le indicazioni sullo schermo vengono sempre inviate all'uscita 1394 eccetto quando l'unità è nella modalità di registrazione.**
 - Se per l'opzione VIDEO OUT OSD sulla schermata DISPLAY SETUP (pagina 117) si è selezionato ON
 - Se per l'opzione DATE/TIME sulla schermata DISPLAY SETUP (pagina 117) si è selezionata una impostazione diversa da OFF
- Tenere presente che le indicazioni sullo schermo potrebbero essere registrate involontariamente se si esegue una registrazione di backup avendo selezionato sulla schermata OTHER FUNCTIONS una impostazione diversa da OFF per l'opzione 1394 CONTROL (pagina 120).
- Se si preme il tasto DATE/TIME del telecomando, **la data e l'ora vengono inviate al 1394 indipendentemente dal fatto che la registrazione sia in corso o che sia in stato di attesa della registrazione.**
- Le impostazioni dei menu vengono mantenute anche se si spegne l'unità. Se si usa la videocamera con le impostazioni per la registrazione di backup ancora operative, le immagini sul supporto in qualsiasi unità collegata potrebbero venire sovrascritte. Una volta effettuata la registrazione di backup, controllare le impostazioni delle voci dei menu prima di azionare la videocamera.
- Se per la registrazione di backup viene utilizzato un altro dispositivo AG-HVX200 come unità esterna, selezionare "OFF" per 1394 CONTROL nell'unità esterna e impostarlo sulla modalità MCR/VCR.
- Se vengono collegate due o più unità esterne, la registrazione di backup potrebbe non funzionare correttamente.
- Per i collegamenti, utilizzare un cavo IEEE1394 da 4,5 m o con una lunghezza inferiore.
- Prima di effettuare la registrazione di backup, impostare l'unità esterna affinché possa ricevere i segnali 1394.
- Si può far cominciare automaticamente la registrazione con il supporto esterno quando il supporto in questa unità è quasi finito. Impostare

1394 CONTROL (Pagina 120) su "CHAIN".

- Tenere presente che le immagini vengono registrate anche quando si esegue il controllo della registrazione se si usa una scheda P2. Quando si usa un nastro, non c'è uscita delle immagini durante il controllo della registrazione.
 - La registrazione di backup non può essere eseguita quando l'unità è predisposta per la registrazione nativa.
 - La registrazione di backup non è possibile in tre delle modalità di registrazione speciali della scheda P2: Registrazione a intervalli, Registrazione di una istantanea e Registrazione ad anello. (Pagine 46 e 47)
 - La registrazione di backup non è possibile durante la ripresa diretta (pagina 68) nella modalità MCR.
-

Quando si registra su una scheda P2, le impostazioni sulla schermata RECORDING SETUP (pagina 111) abilitano funzioni di registrazione speciali come la pre-registrazione, la registrazione a intervalli, la registrazione di una istantanea e la registrazione ad anello.

Ciò può essere usato soltanto quando l'opzione OPERATION TYPE sulla schermata SCENE FILE (pagina 105) è impostata su VIDEO CAM con i formati di registrazione 1080i/50i, 720P/50P, 576i/50i, 1080i/25P, 720P/25P e 576i/25P.

Pre-registrazione (PRE REC)

Questa funzione serve a cominciare la registrazione un certo numero di secondi (3 secondi circa per le registrazioni HD o 7 secondi circa per le registrazioni 576i) prima dell'inizio della registrazione reale.

1 Selezionare ON su PREREC MODE. (Pagina 111)

- Per le operazioni con i menu (Pagina 101)

2 Premere il tasto START/STOP.

La pre-registrazione comincia.

- Questa funzione non può essere usata durante la registrazione con ingresso IEEE1394, le transizioni dalla riproduzione alla registrazione, la registrazione ad anello, la registrazione a intervalli o la registrazione di una istantanea.
- Immediatamente dopo il passaggio dalla modalità MCR alla modalità CAMERA, immediatamente dopo l'accensione della videocamera o immediatamente dopo aver cambiato l'impostazione dell'opzione PRE-REC, potrebbe non essere possibile registrare le immagini e il suono prima dello scadere del tempo indicato sopra, anche se si comincia subito la registrazione.

Registrazione a intervalli (INTERVAL REC)

Questa funzione serve alla ripetizione di un ciclo di registrazione di un quadro e a passare poi alla modalità di attesa per un tempo stabilito.

1 Selezionare INTERVAL in REC FUNCTION. (Pagina 111)

- Per le operazioni con i menu (Pagina 101)

2 Regolare il tempo di INTERVAL TIME. (Pagina 111)

3 Premere il tasto START/STOP.

L'operazione di registrazione di un quadro passando poi in attesa per il tempo regolato in INTERVAL TIME viene ripetuta.

Per arrestare l'operazione, premere il tasto di funzionamento .

Per disattivare la funzione, spegnere l'unità o selezionare NORMAL in REC FUNCTION.

- Appaiono le indicazioni seguenti alla sinistra del display dello stato operativo.

Mentre la registrazione è in corso: si accende I-REC.

Nell'attesa temporanea: si accende I-PAUSE.

Mentre la registrazione è ferma: la "I-" di I-PAUSE lampeggia.

Se però la durata selezionata al passo 3 è di meno di 2 secondi, I-REC lampeggia mentre la registrazione è in corso secondo il tempo regolato.

- La funzione di pre-registrazione non può essere usata.
- Il suono non viene registrato.
- Tutti i dati registrati mentre questa modalità è attiva finiscono in un file.
- Non ci sono garanzie per le immagini d'uscita 1394.

Registrazione di una istantanea (ONE-SHOT REC)

Questa funzione registra una singola istantanea a ciascuna unità di tempo regolata.

1 Selezionare ONE SHOT in REC FUNCTION. (Pagina 111)

- Per le operazioni con i menu (Pagina 101)

2 Regolare il tempo di registrazione usando ONE-SHOT TIME. (Pagina 111)

3 Premere il tasto START/STOP.

La registrazione continua per la durata regolata al passo 2, dopo di che l'unità si dispone nella modalità di attesa.

Per arrestare l'operazione, premere il tasto di funzionamento .

Per uscire dalla modalità di attesa, spegnere l'unità o selezionare NORMAL in REC FUNCTION.

- Appaiono le indicazioni seguenti alla sinistra del display dello stato operativo. Mentre la registrazione è in corso: si accende I-REC.

Nell'attesa temporanea: si accende I-PAUSE.

Mentre la registrazione è ferma: la "I" di I-PAUSE lampeggia.

- Durante questa funzione non viene riconosciuta alcun'altra operazione.
- La funzione di pre-registrazione non può essere usata.
- Il suono non viene registrato.
- Tutti i dati registrati mentre questa modalità è attiva finiscono in un file.
- Non ci sono garanzie per le immagini d'uscita 1394.

Registrazione ad anello (LOOP REC)

Questa funzione serve a registrare prima su una scheda e poi su quella successiva quando si sono inserite due schede P2 negli slot per schede.

Se sulla seconda scheda non rimane memoria libera sufficiente, la registrazione torna alla prima scheda i cui dati vengono sovrascritti. Quando i dati vengono sovrascritti, i clip salvati vengono cancellati e al loro posto vengono registrati nuovi clip.

1 Selezionare LOOP in REC FUNCTION. (Pagina 111)

- Per le operazioni con i menu (Pagina 101)

2 Premere il tasto START/STOP.

La registrazione comincia.

Per interrompere l'operazione, premere il tasto START/STOP.

Per disattivare la funzione, spegnere l'unità o selezionare NORMAL in REC FUNCTION.

- Appaiono le indicazioni seguenti alla sinistra del display dello stato operativo. Mentre la registrazione è in corso: Si accende L-REC.

Mentre la registrazione è ferma: L-PAUSE lampeggia.

Se non c'è memoria libera sufficiente:

 LACK L - lampeggia.

- Usare due schede P2 con una capacità di registrazione di oltre un minuto. La registrazione si arresta quando viene espulsa una delle due schede.
- Questa funzione non è utilizzabile durante la registrazione con l'ingresso IEEE 1394.
- La funzione di pre-registrazione non può essere usata.

Registrazione continua con i 2 slot

Se si inseriscono due schede P2 nei due slot per schede, questa funzione permette di registrare continuamente sulle due schede.

Si può anche registrare continuamente su tre o più schede sostituendone una mentre i dati vengono registrati sull'altra. (Registrazione Hot Swap)
Se si assegna SLOT SEL a un tasto USER in USER (pagina 109) sulla schermata SW MODE, si può cambiare lo slot con la scheda su cui scrivere i dati usando una operazione ad un tocco.

- Non si possono cambiare gli slot durante la registrazione, per cui disporre l'unità nella modalità di attesa di registrazione.
- Non supporta la riproduzione Hot Swap.

Funzione del contrassegno di ripresa

I contrassegni attaccati alle miniature dei clip sono chiamati contrassegni di ripresa. Sulla schermata del monitor delle miniature si possono selezionare soltanto i clip con un contrassegno di ripresa, e visualizzarli o riprodurli.

Se durante la registrazione si preme il tasto USER a cui è stata assegnata la funzione SHOT MARK, sul monitor LCD o sul mirino appare MARK ON e viene impostato un contrassegno di ripresa per la miniatura del clip che si sta registrando. Se si preme di nuovo il tasto, il contrassegno di ripresa viene cancellato.

Il contrassegno di ripresa può anche essere cancellato eseguendo le operazioni di miniatura dei clip. (Pagina 68)

Registrazione dei promemoria di testo

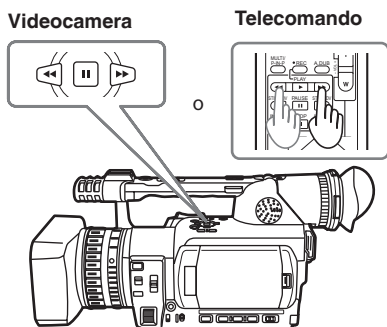
Questa funzione aggiunge i promemoria di testo sui punti video del clip che si sta registrando o riproducendo. Quando si preme il tasto USER a cui è stata assegnata la funzione INDEX o MEMO, il segnale di promemoria di testo viene registrato su quel punto. (Pagina 58)

Sulla schermata delle miniature si possono selezionare soltanto i clip a cui sono stati aggiunti i promemoria di testo, e poi visualizzarli o riprodurli. Per ciascun clip si possono registrare fino a cento promemoria di testo.

Per modificare i promemoria di testo è necessaria la più recente versione di Viewer P2. (Pagina 58)

- I promemoria di testo non possono essere registrati durante la registrazione a intervalli o la registrazione di una istantanea.

Ricerca di scene specifiche (ricerca delle immagini)



Per trovare scene specifiche tra quelle finora riprese, eseguire la ricerca delle immagini nella modalità di pausa di ripresa.

La ricerca delle immagini è comoda quando si desidera trovare un punto da cui continuare la ripresa, in modo che due scene si susseguano.

1 Premere ►► o ◀◀ nella modalità di attesa della ripresa.

Il nastro viene riprodotto in avanti o all'indietro mentre si preme il tasto.

2 Rilasciare il tasto quando si trova il punto cercato.

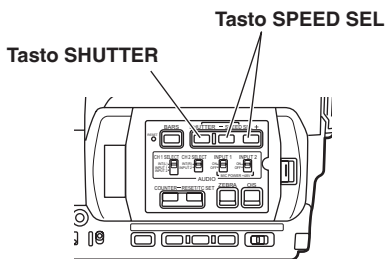
La videocamera ritorna alla modalità di pausa della ripresa.

- Le scene potrebbero non essere congiunte in modo naturale con alcuni stati di registrazione.

Registrazione degli indici

Se in un qualsiasi momento durante la ripresa o la registrazione si preme il tasto USER a cui è stata assegnata la funzione INDEX/MEMO, vengono registrati i segnali indice se si usa un nastro. Premendo lo stesso tasto USER nella modalità di pausa della ripresa o registrazione, si stabilisce lo stato di attesa di registrazione per i segnali indice. I segnali indice vengono registrati quando si comincia la ripresa o la registrazione. Registrando questi segnali, si può eseguire la ricerca (ricerca degli indici) durante la riproduzione. (Pagina 77)

Regolazione della velocità dell'otturatore



- Ricordare che una velocità maggiore dell'otturatore corrisponde ad una sensibilità minore.
- Se l'opzione del diaframma è impostata su automatico, l'otturatore si aprirà maggiormente a velocità più alte e quindi la profondità focale si ridurrà.
- La messa a fuoco richiede più tempo se la velocità dell'otturatore è stata ridotta, per cui si consiglia di usare l'unità dopo averla fissata su un treppiede, ecc.

1 Premere il tasto SHUTTER.

Ogni volta che si preme il tasto SHUTTER, la velocità dell'interruttore passa dalla velocità normale (OFF) alla velocità selezionata, e viceversa, con il tasto SPEED SEL.

2 Una volta premuto il tasto SHUTTER, premere SPEED SEL per selezionare la velocità dell'otturatore.

Ogni volta che si preme SPEED SEL +, la velocità dell'otturatore cambia come di seguito. (L'ordine viene invertito per il tasto SHUTTER SEL -.)



La modalità attuale dell'otturatore appare sul mirino e sulle schermate del monitor LCD, a meno che nell'opzione OTHER DISPLAY della schermata DISPLAY SETUP dei menu di impostazione sia stato selezionato OFF. La modalità attuale dell'otturatore non viene visualizzata se la velocità dell'otturatore è impostata su normale (OFF).

(Continua alla pagina seguente)

Quando si seleziona FILM CAM come impostazione dell'opzione OPERATION TYPE (Pagina 105)

Con i formati 1080i/50i, 720/50P e 576i/50i	
Standard (OFF) 1/50	SYNCRO SCAN ↔ 1/60 ↔ 1/120 ↔ 1/250 ↔ 1/500 ↔ 1/1000 ↔ 1/2000
Tutti gli altri formati (25P)	
Standard (OFF) 1/50	SYNCRO SCAN ↔ 1/25 ↔ 1/60 ↔ 1/120 ↔ 1/250 ↔ 1/500 ↔ 1/1000

Quando si seleziona VIDEO CAM come impostazione dell'opzione OPERATION TYPE (Pagina 105) (le basse velocità dell'otturatore sono sottolineate)

Con i formati 1080i/50i, 720/50P e 576i/50i	
Standard (OFF) 1/50	SYNCRO SCAN ↔ <u>1/12</u> ↔ <u>1/25</u> ↔ 1/60 ↔ 1/120 ↔ 1/250 ↔ 1/500 ↔ 1/1000 ↔ 1/2000
Con i formati 25P e 25PN	
Standard (OFF) 1/50	SYNCRO SCAN ↔ <u>1/12</u> ↔ 1/25 ↔ 1/60 ↔ 1/120 ↔ 1/250 ↔ 1/500 ↔ 1/1000

Regolazione della velocità dell'otturatore (seguito)

Con la luce artificiale, e soprattutto con le lampade a fluorescenza e ai vapori di mercurio, la luminanza cambia in sincronizzazione con la frequenza di linea della corrente. Nelle aree in cui la frequenza è di 50 Hz, si verifica l'interferenza mutua tra la frequenza di sincronizzazione verticale (60 Hz circa) della videocamera e la frequenza dell'illuminazione (50 Hz). Ciò significa che il bilanciamento del bianco potrebbe cambiare periodicamente.

Prima di eseguire la ripresa nelle aree con la luce artificiale o di regolare il bilanciamento del bianco, regolare la velocità dell'otturatore come segue.

Modalità progressiva	Velocità dell'otturatore	
	50 Hz	60 Hz
OFF (50i)	OFF (1/50)	1/60
25P/25PN	OFF (1/50)	1/60

- Il guadagno è fissato a 0 dB con la velocità dell'otturatore di 1/12.

Scansione sincronizzata

L'opzione SYNCRO SCAN nei menu di impostazione della schermata SCENE FILE consente di impostare la velocità dell'otturatore con la scansione sincronizzata (utilizzata quando le riprese vengono effettuate sulla televisione o sul monitor di un computer). (Pagina 105)

- Impostare la velocità dell'otturatore per abbinare la frequenza del televisore o il monitor del computer in modo da minimizzare i disturbi orizzontali che compaiono quando vengono ripresi tali soggetti.

- Quando l'opzione OPERATION TYPE sulla schermata SCENE FILE (pagina 105) è impostata su FILM CAM, l'angolo di apertura dell'otturatore può essere regolato da 10° a 350° in incrementi di 0,5°.

Esempio: Quando la velocità di quadro di registrazione è regolata a 25 quadri/sec. e il tempo di esposizione è dimezzato, $1/25 \div 2 = 1/50 = 180^\circ$ ($1/25 = 360^\circ$)

Nella impostazione predefinita (180°), ciò diventa la metà del tempo di esposizione. Se fosse 90°, esso diventerebbe 1/4, e se fosse 45° sarebbe 1/8 del tempo di esposizione.

(Angolo di apertura otturatore: Equivale alla velocità dell'otturatore di una telecamera, e un angolo maggiore produce una esposizione maggiore alla luce.)

- Se la velocità dell'otturatore è visualizzata con caratteri blu seguiti da (1/50), mentre si usa il formato di registrazione attuale non è possibile cambiare la velocità dell'otturatore in caratteri blu. La velocità è fissa a (1/50).

È possibile modificare la modalità progressiva nel menu di impostazione con l'opzione REC FORMAT nella schermata RECORDING SETUP (Pagina 111).

Selezione dell'ingresso audio

Durante la ripresa, si possono registrare fino a quattro canali del suono. Per registrare il suono su ciascuno dei canali si può anche selezionare l'ingresso dei microfoni incorporati, dei microfoni esterni o componente audio collegati alla videocamera. (Vedere la tabella sotto)

CH1*	CH2**	CH3	CH4
INT(L): Microfono incorporato sinistro	INT(R): Microfono incorporato destro	INPUT1	INPUT2
INT(L): Microfono incorporato sinistro	INPUT2	INPUT1	INT(R): Microfono incorporato destro
INPUT1	INT(R): Microfono incorporato destro	INT(L): Microfono incorporato sinistro	INPUT2
INPUT1	INPUT2	INT(L): Microfono incorporato sinistro	INT(R): Microfono incorporato destro
INPUT2	INPUT2	INT(L): Microfono incorporato sinistro	INT(R): Microfono incorporato destro
INPUT2	INT(R): Microfono incorporato destro	INT(L): Microfono incorporato sinistro	INPUT1

* Il suono in ingresso da registrare su CH1 può essere selezionato usando l'interruttore CH1 SELECT.

** Il suono in ingresso da registrare su CH2 può essere selezionato usando l'interruttore CH2 SELECT.

- Il suono in ingresso per CH3 e CH4 viene determinato automaticamente da cosa si è selezionato con l'interruttore CH1 SELECT e l'interruttore CH2 SELECT.

Ci sono però le limitazioni seguenti secondo il supporto e il formato usati. (Pagina 135, Formato di registrazione)

Se si usano i nastri:

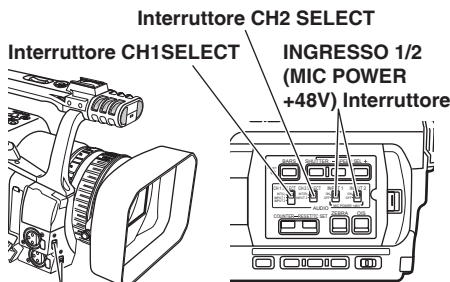
Durante la ripresa è possibile registrare il suono soltanto su CH1 e CH2.

Se si usano le schede P2 e il formato DVCPRO HD o DVCPRO50:

La modalità di registrazione è fissa alla registrazione di 4 canali.

Se si usano le schede P2 e il formato DVCPRO 25 o DV:

Si possono selezionare 2 o 4 canali usando 25M REC CH SEL sulla schermata RECORDING SETUP del menu di impostazione.



Interruttori INPUT 1/2

Uso del microfono incorporato

1 Impostare l'interruttore CH1 SELECT su INT (L).

- L'audio del microfono incorporato Lch viene registrato nel canale audio 1.

2 Impostare l'interruttore CH2 SELECT su INT (R).

- L'audio viene registrato dal microfono incorporato Rch nel canale audio 2.

Uso di un altro microfono e dell'apparecchio audio

1 Collegare un microfono esterno o un'apparecchiatura audio al terminale INPUT 1/2 (spinotto XLR 3). (Pagina 78)

2 Utilizzare l'interruttore INPUT 1/2 per selezionare l'ingresso audio.

LINE: (l'apparecchio audio è collegato)

Input level is 0 dBu.

MIC: (viene collegato un altro microfono)

Il livello d'ingresso è -50 dBu.

È possibile modificare il livello dell'ingresso su -60 dBu nei menu di impostazione utilizzando le opzioni MIC GAIN 1 e MIC GAIN 2 nella schermata RECORDING SETUP (pagina 111). Se si seleziona -60 dBu, la sensibilità sarà maggiore e verranno registrati più disturbi.

(Continua alla pagina seguente)

3 Quando si seleziona il microfono virtuale, impostare l'interruttore 1/2 (MIC POWER +48 V) su ON.

ON: (Quando viene utilizzato il microfono virtuale)

Alimentazione di +48 V nel terminale INPUT 1/2.

OFF: (Quando viene collegato un microfono virtuale)

Nessuna alimentazione per il terminale INPUT 1/2.

- Se viene utilizzato un microfono virtuale, la batteria si scarica più velocemente.
- Se si collega un apparecchio non compatibile +48 V, impostare su OFF. Se l'impostazione viene lasciata su ON, l'apparecchio potrebbe danneggiarsi.

4 Utilizzare l'interruttore CH1 SELECT per selezionare il segnale d'ingresso da registrare nel canale audio 1.

INT (L):

L'audio del microfono incorporato Lch viene registrato nel canale audio 1.

INPUT 1:

L'audio del microfono collegato al terminale INPUT 1 viene registrato nel canale 1.

INPUT 2:

L'audio del microfono collegato al terminale INPUT 2 viene registrato nel canale 1.

5 Utilizzare l'interruttore CH2 SELECT per selezionare il segnale d'ingresso da registrare nel canale audio 2.

INT (R):

L'audio viene registrato dal microfono incorporato Rch nel canale audio 2.

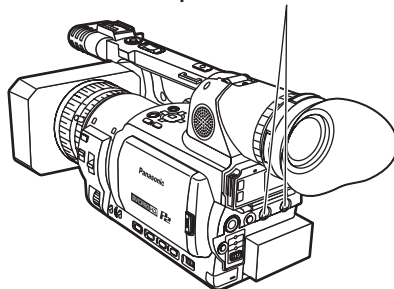
INPUT 2:

L'audio del microfono collegato al terminale INPUT 2 viene registrato nel canale 2.

-
- Quando il segnale del microfono viene immesso nei canali 1 e 2, collegare il microfono al terminale INPUT 2 e impostare CH1 SELECT e CH2 SELECT su INPUT 2.
-

Regolazione del livello di registrazione

Manopola controllo AUDIO



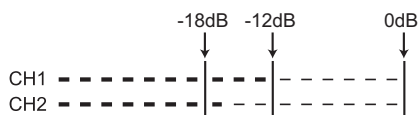
Regolare il livello di registrazione del microfono incorporato o dei segnali audio immessi tramite il terminale INPUT 1/2 (XLR 3-pin) con la manopola di controllo dell'AUDIO.

Per regolare il volume del suono di controllo.

(Pagina 44)

Per regolare il livello di registrazione dei segnali audio, girare la manopola di controllo AUDIO guardando la scala di livello audio sulla parte inferiore sinistra del mirino e monitor LCD, indipendentemente dall'impostazione dell'opzione MIC ALC (pagina 111) sulla schermata RECORDING SETUP del menu di impostazione.

- Ci potrebbe essere una leggera differenza nel livello del volume tra la modalità P2 e la modalità TAPE.



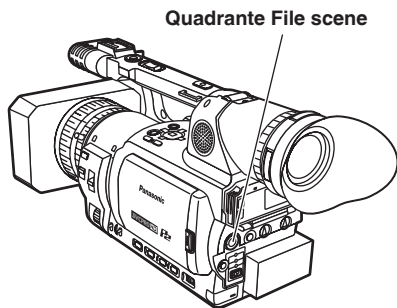
I segnali audio immessi nei terminali AUDIO IN/OUT CH1/CH2 (presa a pin) non possono essere regolati.

Controllare il livello del volume di registrazione prima della ripresa.

- Per la registrazione nella modalità P2, il livello di registrazione è regolato più alto di quello delle videocamere Panasonic usate per le trasmissioni (serie AJ).
-

Utilizzo dei file scena

Le impostazioni a seconda della varietà di circostanze di ripresa vengono memorizzate in ogni posizione del quadrante del file scena. Durante la ripresa, è possibile recuperare i file necessari con il quadrante del file scena.



- Durante la registrazione, le impostazioni OPERATION TYPE e FRAME RATE (pagina 105) rimangono immutate anche quando il file scena cambia. Per cambiare queste impostazioni, disporre la videocamera nella modalità di attesa di registrazione.

I seguenti file vengono memorizzati nella videocamera in fabbrica.

F1: SCENE

File adatto per la ripresa normale.

F2: SCENE FLUO.

File adatto per la ripresa normale con le luci fluorescenti, ad esempio nei luoghi chiusi.

F3: SCENE SPARK

File adatto alla ripresa con maggiori variazioni di risoluzione, colore e contrasto.

F4: SCENE B-STR

File adatto per allargare il contrasto delle parti scure, ad esempio, quando vengono ripresi i tramonti.

F5: SCENE CINE V

File adatto alle riprese di scene come cinematografiche in cui deve essere aumentato il contrasto. (Il formato di registrazione rimane immutato anche quando cambia il file scena. Esso deve essere impostato usando l'opzione REC FORMAT sulla schermata RECORDING SETUP. (Pagina 111))

F6: SCENE CINE D

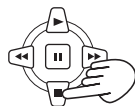
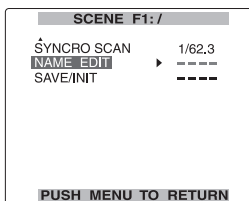
File adatto alla ripresa di scene come cinematografiche in cui deve essere aumentata la gamma dinamica. (Il formato di registrazione rimane immutato anche quando cambia il file scena. Esso deve essere impostato usando l'opzione REC FORMAT sulla schermata RECORDING SETUP. (Pagina 111))

Modifica delle impostazioni dei file scena

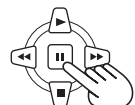
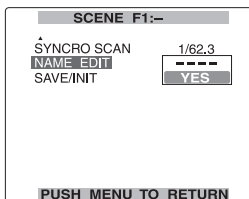
Il valore dell'impostazione del file scena può essere modificato. Inoltre, è possibile modificare il file scena in ogni posizione del quadrante file scena.

Esempio: Modificare il nome del file scena.

- 1** Posizionare l'interruttore POWER su ON.
- 2** Ruotare il quadrante del file scena, quindi selezionare il file scena da modificare.
- 3** Nei menu di impostazione, selezionare la schermata SCENE FILE.
 - Per le operazioni con i menu (Pagina 101)
 - È anche possibile utilizzare i tasti del menu sul telecomando. (Pagina 12)
- 4** Premere i tasti e per selezionare NAME EDIT.



- 5** Premere il tasto (o), e usare il tasto per selezionare YES. Premere il tasto .



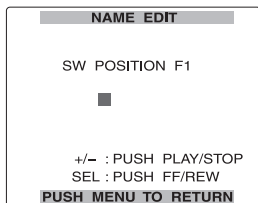
(Continua alla pagina seguente)

6 Viene visualizzata la schermata sotto, in cui impostare il nome del file a sei lettere usando il tasto **A**, **V**, **◀** o **▶**. Impostare le stesse informazioni delle informazioni utente. (Pagina 62)

- Caratteri impostabili

Spazio A a Z, 0 a 9, ; < = > ? @ [\] ^ _ - /

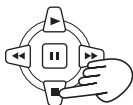
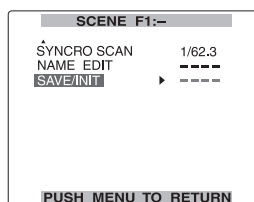
Se si preme il tasto COUNTER RESET quando si è impostato il nome del file, i caratteri vengono cancellati.



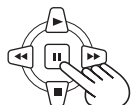
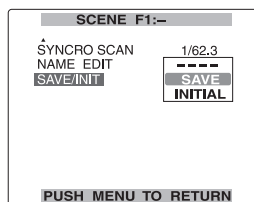
7 Una volta completata l'impostazione del nome del file, premere il tasto MENU.

- Il cambiamento del nome non viene completato se non si finisce l'operazione del passo 10.

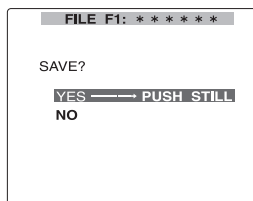
8 Premere il tasto **V** per selezionare SAVE/INIT.



9 Premere il tasto **II**, e usare il tasto **V** per selezionare YES. Premere il tasto **II**.



10 Appare la schermata seguente, selezionare YES e premere poi il tasto **II**. (Per tornare al livello superiore del menu, premere il tasto MENU.)



Appare il messaggio sotto ed i cambiamenti al file scena sono completi.



11 Premere due volte MENU per uscire dai menu.

- Le impostazioni del file scena originali si ripristinano quando si spegne la videocamera o se non si è selezionato SAVE.
- Per ripristinare le impostazioni del file scena con le importazioni di fabbrica, selezionare INITIAL nel passaggio 9, quindi eseguire i passaggi da 10 a 11.

Salvataggio dei file scena e altre impostazioni sulle schede di memoria SD **P2**

Su una scheda di memoria SD si possono salvare fino a quattro impostazioni di file scena o altre impostazioni come file, ed esse possono anche essere caricate dalla scheda.

- Nel caso dei file scena, le impostazioni attuali vengono automaticamente salvate nell'unità e i dati salvati vengono scritti su una scheda di memoria SD. Quando i dati sono stati letti da una scheda di memoria SD, le impostazioni attuali vengono riscritte e allo stesso tempo i dati vengono salvati dentro l'unità.
- I dati in tutti i file scena, da F1 a F6, vengono riscritti.
- Inserire la scheda di memoria SD nell'unità. Posizionare l'interruttore MEDIA su P2. (Pagine 22 e 29)

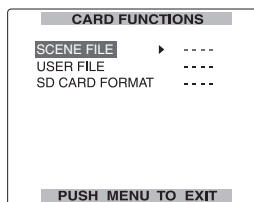
Se si è salvato un file scena

1 Posizionare l'interruttore POWER su ON.

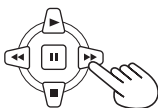
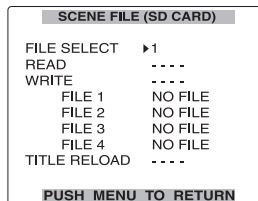
2 Selezionare SCENE FILE sulla schermata CARD FUNCTIONS del menu di impostazione, selezionare YES e premere il tasto **[M]** (o **[▶]**).

Per tutte le altre impostazioni, selezionare USER FILE.

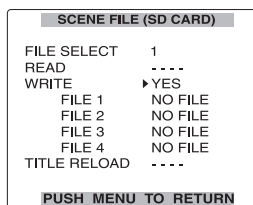
- Per le operazioni con i menu (Pagina 101)
- Si possono anche usare i tasti dei menu del telecomando. (Pagina 12)



3 Selezionare il numero del file (da 1 a 4) usando i tasti **[◀]** e **[▶]**.

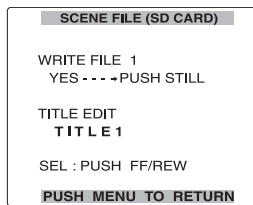


4 Selezionare WRITE usando i tasti **[▲]** e **[▼]**, e premere il tasto **[M]**.



5 Selezionare YES usando il tasto **[◀]**, e premere il tasto **[M]**.

- Nell'esempio seguente, il nome del file è TITLE 1. (Per cambiare il nome del file, vedere la descrizione sotto.)
- Al completamento della scrittura, appare WRITE OK.



6 Premere quattro volte il tasto MENU per cancellare la modalità del menu.

(Continua alla pagina seguente)

Per caricare un file

- 1) Procedere con i passi da **1** a **3**, selezionare **READ** al passo **4** e premere il tasto **[M]**.
Al completamento della lettura, appare **READ OK**.

Per titolare un file

- 1) Procedere con i passi da **1** a **4**.
- 2) Selezionare il primo carattere del titolo usando i tasti **[A]** e **[V]**, e premere il tasto **[D]**. (Si può ora selezionare il carattere successivo.)
 - Si può usare uno qualsiasi dei seguenti caratteri:
Spazio A a Z, 0 a 9, ; , < = > ? @ [\] ^ _ - /
 - Si possono cancellare tutti i caratteri usando il tasto **RESET** della videocamera o del telecomando.

- 3) Dopo aver immesso tutti i caratteri, premere il tasto **[◀]** all'estremità sinistra (o il tasto **[▶]** all'estremità destra) dei caratteri, e premere poi il tasto **[M]**.

-
- Se appare **WRITE NG FORMAT ERROR**, formattare la scheda di memoria SD. (Pagina 29)
 - Se appare **WRITE NG PROTECT**, rimuovere la protezione da scrittura della scheda di memoria SD.
 - Se appare **WRITE NG CANNOT ACCESS**, interrompere qualsiasi operazione (come la riproduzione) prima di procedere.
 - Se appare **WRITE NG ERROR**, la scheda di memoria SD potrebbe essere difettosa. Sostituirla.
-

Metadati dei clip

Ai dati video e audio registrati sulla scheda P2 si possono aggiungere le informazioni dei sistemi video e audio, il nome di chi esegue le riprese, il luogo delle riprese, i promemoria di testo e altre. Questi dati sono chiamati metadati dei clip. (Metodo di visualizzazione: Pagina 72)

Ci sono due tipi di metadati dei clip: I dati che vengono registrati automaticamente durante le riprese e i dati nei file di caricamento metadati sulla scheda di memoria SD caricata nell'unità. (Metodo di caricamento: Pagina 74)

Creazione dei file di caricamento metadati sulla scheda di memoria SD

È necessario il Viewer P2 della versione aggiornata più recente. Scaricarla dall'indirizzo URL indicato sotto, e installarla nel computer.

<https://eww.pavc.panasonic.co.jp/pro-av/>

In cosa consistono i metadati dei clip

Si possono impostare le opzioni sottolineate sotto caricando nella scheda di memoria SD il file di caricamento metadati. Tutte le altre opzioni vengono impostate automaticamente durante la ripresa.

GLOBAL CLIP ID:

Indica l'identificazione globale del clip che mostra lo stato di ripresa del clip.

USER CLIP NAME :

Indica il nome del clip impostato dall'utente.*1

VIDEO:

Indica **FRAME RATE**, sistema **PULL DOWN** e **ASPECT RATIO** delle immagini registrate.

AUDIO:

Indica **SAMPLING RATING** (frequenza di campionamento) e **BITS PER SAMPLE** (numero di bit di quantizzazione) dei suoni registrati.

ACCESS:

Indica CREATOR (nome della persona che registra), CREATION DATE (data di registrazione), LAST UPDATE PERSON (persona che ha aggiornato i dati per ultima) e LAST UPDATE DATE (ultima data di aggiornamento dei dati).

DEVICE:

Indica MANUFACTURER (fabbricante del prodotto), SERIAL NO. (numero di serie del prodotto) e MODEL NAME (nome del modello del prodotto).

SHOOT:

Indica SHOOTER (nome di chi esegue le riprese), START DATE (data e ora d'inizio della registrazione), END DATE (data e ora della fine della registrazione) e LOCATION/ALTITUDE/LONGITUDE/LATITUDE/SOURCE/ PLACE NAME (luogo della ripresa, altitudine, longitudine, latitudine, sorgente di informazione, nome del luogo).

SCENARIO: *2

Indica PROGRAM NAME, SCENE NO. (numero della scena) e TAKE NO.

NEWS:

Indica REPORTER (nome del reporter), PURPOSE (scopo della raccolta dei dati) e OBJECT (oggetto della raccolta dei dati).

MEMO : *3

Indica No. (numero del promemoria), OFFSET (posizione di quadro dall'inizio del clip), PERSON (nome della persona che ha registrato il promemoria di testo) e TEXT (contenuto del promemoria).

*1 Se non ci sono informazioni nel file di

caricamento metadati, l'ID di clip globale serve da USER CLIP NAME. È selezionabile il metodo di registrazione USER CLIPNAME. Riferirsi alla Appendice (pagina 136).

*2 Se si deve immettere SCENARIO, bisogna immettere anche il PROGRAM NAME. Non si possono immettere SCENE NO. e TAKE NO. soltanto.

*3 Se si deve immettere MEMO, bisogna immettere TEXT. Non si può immettere soltanto PERSON.

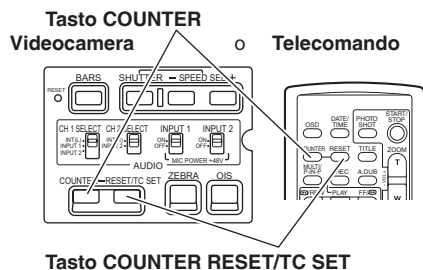
- A causa delle limitazioni per il numero di caratteri che possono essere visualizzati imposte da questa unità, non tutti i dati possono essere visualizzati. (Ciò non significa che i dati non visualizzati siano stati cancellati.) Usare un Viewer P2 o altro programma per controllare tutti i dati.

- Potrebbe non essere possibile caricare i file che sono stati modificati usando un lettore diverso dal Viewer P2. (In tal caso, viene visualizzato UNKNOWN DATA.)
- Questa unità può visualizzare soltanto i caratteri ASCII stampabili.

Uso del contatore

Indicazione del contatore (Scheda P2/Nastro)

Durante la ripresa o la riproduzione, è possibile visualizzare un contatore che indica il tempo trascorso.



Tasto COUNTER RESET/TC SET

1 Premere il tasto COUNTER.

Ogni volta che si preme il tasto, il display cambia come di seguito. (Pagina 95)

0 : 00. 00

Valore del contatore

Nella modalità P2, il contatore non viene visualizzato durante la riproduzione.

M 0 : 00. 00 (Nastro soltanto)

Valore del contatore nella modalità di arresto della memoria

TC XX : XX : XX : XX

Valore del codice tempo

UB XX XX XX XX

Informazioni utente

FR --- -

Velocità dei fotogrammi

Nessuna indicazione:

La data non viene visualizzata.

Azzeramento del contatore

Durante la visualizzazione del contatore, premere il tasto COUNTER RESET.

Modalità di arresto della memoria (Nastro)

Dopo la ripresa o la riproduzione, il nastro può ritornare vicino alla posizione preprogrammata, e quindi arrestato automaticamente.

1 Premere il tasto COUNTER per visualizzare il contatore nella modalità di arresto della memoria.

2 Premere il tasto COUNTER RESET per resettare il contatore nella posizione desiderata del nastro.

3 Procedere con la riproduzione o la ripresa.

4 Premere il tasto di modalità per selezionare la modalità VCR. (Pagina 65)

5 Quando il nastro viene riavvolto o avanzato velocemente, si arresta automaticamente vicino al punto in cui è stato resettato il contatore.

Durante il riversamento, azzerare il valore del contatore sul punto OUT per fermare il riversamento con la modalità di arresto della memoria. (Pagina 85)

Modalità preimpostata 1394TC

Per le riprese multicamera, si possono regolare in modo sincronizzato i valori iniziali di TC.

La videocamera utilizzata per la sincronizzazione è la videocamera MASTER e la videocamera sincronizzata è la videocamera SLAVE.

1 Collegare una seconda videocamera con un cavo 1394, e accenderle entrambe.

- Per il collegamento (Pagina 81)

2 Disporre la videocamera MASTER nella modalità CAMERA e fare uscire un segnale video dal terminale 1394.

- Disporre entrambe le videocamere nello stesso formato di registrazione.

Eseguire gli altri passaggi sulla videocamera SLAVE.

3 Disporre la videocamera SLAVE nella modalità MCR/VCR, regolare su OFF 1394TC REGEN sulla schermata RECORDING SETUP del menu di impostazione (e, nel caso del nastro, regolare anche FIRST REC TC nella modalità PRESET) e regolare poi il contatore in modo che mostri l'indicazione TCG.

- Se è stato selezionato REGEN, non è possibile effettuare questa operazione.

4 Nei menu di impostazione, schermata RECORDING SETUP, impostare 1394 IN PRESET su ON. (Pagina 113)

- Sullo schermo viene visualizzato 1394TC.

5 Fermare o espellere il supporto.

6 Premere il tasto COUNTER RESET/TC SET. Il valore TCG è preimpostato con il valore TC del segnale d'ingresso 1394.

- "TC SET OK" viene visualizzato per 2 secondi circa al centro dello schermo.

7 Reimpostare la videocamera SLAVE sulla modalità CAMERA.

Carica della batteria incorporata/Impostazione dei dati temporali

Ricarica della batteria incorporata

La data e l'ora vengono preservati dalla batteria interna. “” appare sullo schermo del mirino o sul monitor LCD quando la batteria interna si sta scaricando.

Per ricaricare la batteria, completare i passaggi seguenti.

Resetare l'ora e la data quando la batteria è completamente carica.

1 Collegare l'alimentatore CA. (Pagina 14)

- Lasciare l'interruttore POWER su OFF.

2 Lasciare la videocamera in questa condizione per 4 ore.

- Durante questo tempo, la batteria interna si carica.
- Ricaricare regolarmente la batteria, per assicurare le corrette operazioni dei TC e dei menu.

Se appare “” anche dopo la carica, vuol dire che la batteria interna deve essere sostituita. Per fare ciò, rivolgersi al rivenditore.

Impostazione del codice tempo

Nei menu di impostazione, schermata RECORDING SETUP, impostare le seguenti voci correlate al codice tempo. (Pagina 112)

- **TCG**
- **FIRST REC TC** (Nastro soltanto)
- **TC PRESET**
- **1394 TC REGEN** (appare solo nella modalità MCR/VCR)

Nella modalità MCR/VCR, le impostazioni delle opzioni qui elencate non possono essere cambiate se è stato selezionato “ON” come impostazione dell'opzione 1394 TC REGEN.

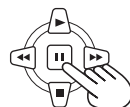
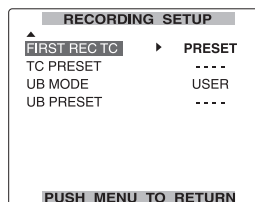
Specificazione del codice tempo (TC PRESET)

Impostare TC PRESET in modo da registrare il valore scelto come impostazione iniziale del codice tempo da utilizzare all'inizio della registrazione.

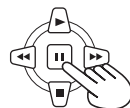
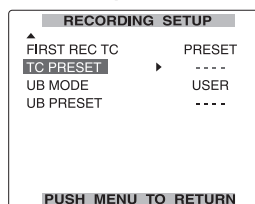
1 Impostare l'interruttore POWER su ON.

2 (Nastro soltanto) Nei menu di impostazione, schermata FIRST REC TC di RECORDING SETUP, selezionare PRESET.

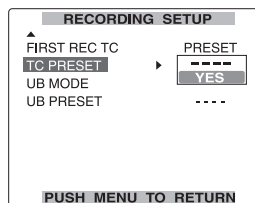
- Per le operazioni con i menu (Pagina 101)
- È anche possibile utilizzare i tasti del menu sul telecomando. (Pagina 12)



3 Premere i tasti e per selezionare TC PRESET, e premere il tasto .

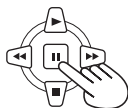
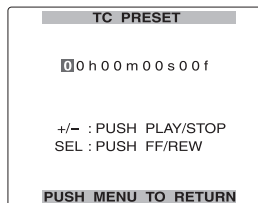


4 Premere il tasto per selezionare YES, e premere il tasto .

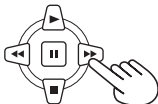
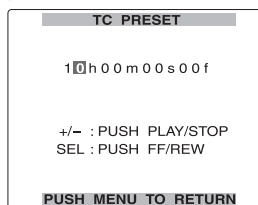


5 Quando appare la schermata sotto, impostare il valore del codice di tempo.

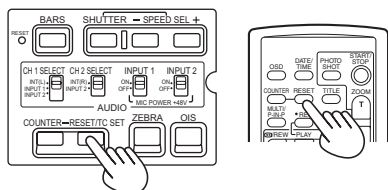
Premere i tasti e per selezionare il valore del codice di tempo.



Premere il tasto per passare alla cifra successiva, e premere di nuovo i tasti e per selezionare il valore.



È possibile resettare il codice tempo su zero premendo COUNTER RESET.

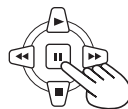
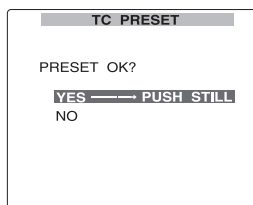


Videocamera o Telecomando

6 Premere MENU una volta completata l'impostazione del codice tempo.



7 Premere il tasto per selezionare YES, e premere il tasto .



8 Premere MENU due volte per uscire dai menu.

Con questa unità, il valore del codice di tempo viene regolato secondo il formato. Tenere perciò a mente che, se si cambia il formato o la velocità di quadro, si potrebbe causare una discontinuità con l'ultimo valore del codice di tempo della registrazione precedente.

Formato di registrazione	Velocità di quadro	Regolazione codice di tempo
720P/25PN	—	Regolabile in incrementi di 2 quadri

Ripresa

Impostazione delle informazioni utente

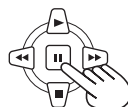
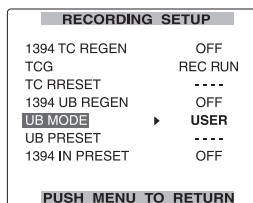
L'impostazione delle informazioni utente consente di memorizzare informazioni a 8 cifre (quali la data e l'ora) nel formato esadecimale sulla pista sottocodice del nastro. Le informazioni utente vengono salvate automaticamente in memoria e mantenute anche dopo lo spegnimento dell'alimentazione.

1 Posizionare l'interruttore POWER su ON.

2 Nei menu di impostazione, schermata UB MODE di RECORDING SETUP, selezionare USER.

- Per le operazioni con i menu (Pagina 101)
- È anche possibile utilizzare i tasti del menu sul telecomando. (Pagina 12)

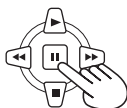
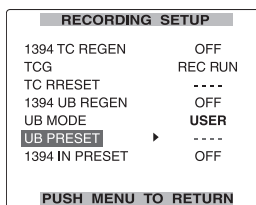
Esempio: Nella modalità MCR



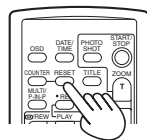
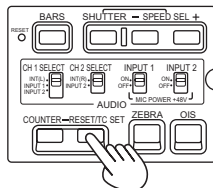
(Continua alla pagina seguente)

Impostazione dei dati temporali (seguito)

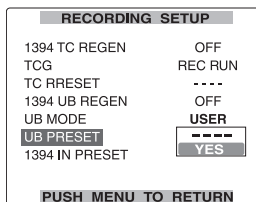
- 3** Premere i tasti **Δ** e **▽** per selezionare **UB PRESET**, e premere il tasto **■**.



È possibile ripristinare i valori nulli delle informazioni utente premendo COUNTER RESET.



- 4** Premere il tasto **▽** per selezionare **YES**, e premere il tasto **■**.



Videocamera o Telecomando

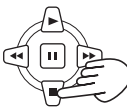
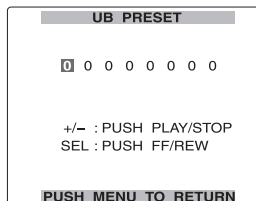
- 6** Dopo aver completato l'impostazione delle informazioni dell'utente, premere il tasto **MENU**.



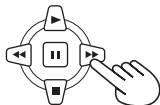
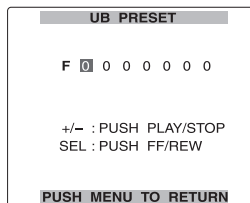
- 5** Impostare le informazioni dell'utente.

Premere i tasti **Δ** e **▽** per selezionare i caratteri delle informazioni dell'utente.

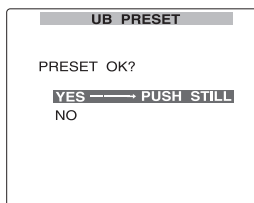
- Si possono usare i numeri da 0 a 9 e le lettere dalla A alla F.



Premere il tasto **▷** per passare alla cifra successiva, e premere di nuovo i tasti **Δ** e **▽** per selezionare i caratteri.



- 7** Premere il tasto **Δ** per selezionare **YES**, e premere il tasto **■**.



- 8** Premere **MENU** due volte per uscire dai menu.

Operazioni di riproduzione di base (Scheda P2) P2

- 1** Prima di posizionare l'interruttore POWER su ON

Posizionare l'interruttore MEDIA su P2.

- 2** Posizionare l'interruttore POWER su ON.

Mantenendo premuto il rilascio del blocco, posizionare l'interruttore POWER su ON.

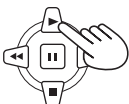
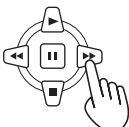
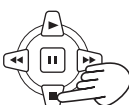
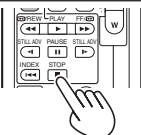
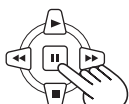
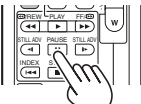
- 3** Premere il tasto di modalità in modo che la spia MCR si accenda.

La videocamera si trova ora nella modalità MCR.

- La modalità cambia come mostrato sotto ogni volta che si preme il tasto.
MCR ↔ CAMERA

Quando si preme il tasto di modalità mentre è selezionato MCR, l'unità si dispone nella modalità PC (connessione PC). (Pagina 86)

Per i dettagli sul modo di riprodurre i clip usando le miniature, vedere a pagina 66.

Operazioni usando il tasto OPERATION		Telecomando
 Riproduzione (▶) Quando si preme questo tasto nella modalità di arresto, la riproduzione comincia dal primo clip selezionato. Durante la riproduzione, l'unità si dispone nella modalità di ricerca a velocità variabile e comincia la riproduzione alla velocità di 1x. (Pagina 75)		
 Avanzamento veloce (▶▶) Quando si preme questo tasto durante la riproduzione, i clip avanzano da un punto nel clip già selezionato (a quattro volte la velocità normale). Quando la schermata delle miniature non è visualizzata, si può fare questa operazione anche mentre la videocamera è ferma. Se si mantiene premuto questo tasto, la velocità di riproduzione aumenta (velocità di 32x). Se lo si preme <u>durante una pausa</u>, la riproduzione avanza di un clip.		
 Riavvolgimento (◀◀) Quando si preme questo tasto <u>durante la riproduzione</u>, i clip vengono riavvolti da un punto nel clip già selezionato (a quattro volte la velocità normale). Quando la schermata delle miniature non è visualizzata, si può fare questa operazione anche mentre la videocamera è ferma. Se si mantiene premuto questo tasto, la velocità di riproduzione aumenta (velocità di 32x). Se lo si preme <u>durante una pausa</u>, la riproduzione torna indietro di un clip.		
 Arresto (■)		
 Pausa () Premere di nuovo per tornare alla riproduzione.		

1 Prima di posizionare l'interruttore POWER su ON
Posizionare l'interruttore MEDIA su TAPE.

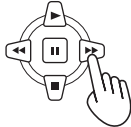
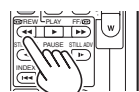
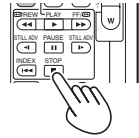
2 Posizionare l'interruttore POWER su ON.
 Mantenendo premuto il rilascio del blocco, posizionare l'interruttore POWER su ON.

3 Premere il tasto di modalità in modo che la spia VCR si accenda.

La videocamera si trova ora nella modalità VCR.

• La modalità cambia come mostrato sotto ogni volta che si preme il tasto.
 VCR ↔ CAMERA

Quando si preme il tasto di modalità con VCR selezionato, l'unità si dispone nella modalità DUB (riversamento). (Pagina 91)

Operazioni usando il tasto OPERATION.		Telecomando
 Riproduzione (▶) Mentre il nastro è <u>nella modalità di arresto</u>, la riproduzione comincia da dove è stata fermata. Durante la riproduzione, l'unità si dispone nella modalità di ricerca a velocità variabile e comincia la riproduzione alla velocità di 1x. (Pagina 75) Non si sente il suono durante la riproduzione.		
 Avanzamento veloce (▶▶) Durante la <u>riproduzione</u>, la riproduzione con avanti veloce comincia (a dieci volte la velocità normale). Mentre il nastro è <u>nella modalità di arresto</u>, l'unità comincia a fare avanzare velocemente il nastro.		
 Riavvolgimento (◀◀) Durante la <u>riproduzione</u>, la riproduzione con riavvolgimento comincia (a dieci volte la velocità normale). Mentre il nastro è <u>nella modalità di arresto</u>, l'unità comincia a riavvolgere il nastro.		
 Arresto (■)		
 Pausa () Premere di nuovo per tornare alla riproduzione.		

Modalità di protezione del nastro

Per proteggere il nastro, questa unità si dispone automaticamente nella modalità di arresto dopo che passano cinque minuti nello stato di pausa di riproduzione o in quello di pausa di registrazione. Il tempo fino all'arresto è però più breve nello stato di pausa di riproduzione alle basse temperature.

Schermata delle miniature

P2

I dati video creati sulla scheda P2 in una sessione di ripresa sono chiamati un clip. Quando si stabilisce la modalità MCR con l'interruttore MEDIA posizionato su P2, i clip vengono visualizzati sullo schermo LCD come miniature. (Se c'è un grande numero di clip, la loro visualizzazione sullo schermo richiede più tempo.) Usando la schermata delle miniature si possono eseguire le operazioni seguenti.

- Riproduzione, riparazione e cancellazione dei clip, come pure l'aggiunta e la cancellazione dei contrassegni di ripresa.
- Formattazione delle schede P2 e delle schede di memoria SD.
- Caricamento dei metadati (informazioni di ripresa, ecc.) dalle schede di memoria SD nell'unità.

Operazioni di base con la schermata delle miniature

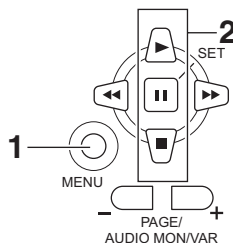
Per usare il menu delle miniature:

1 Sulla schermata delle miniature, premere il tasto MENU per visualizzare il menu.

2 Selezionare l'opzione usando i tasti Δ e ∇ , e premere il tasto $\square$ (o $\triangleright$).

Ripetere questo passo se appare un altro menu.

- Per tornare alla schermata precedente, selezionare EXIT e premere il tasto $\square$ o $\triangleleft$.
- Per uscire dalla modalità del menu, premere MENU.

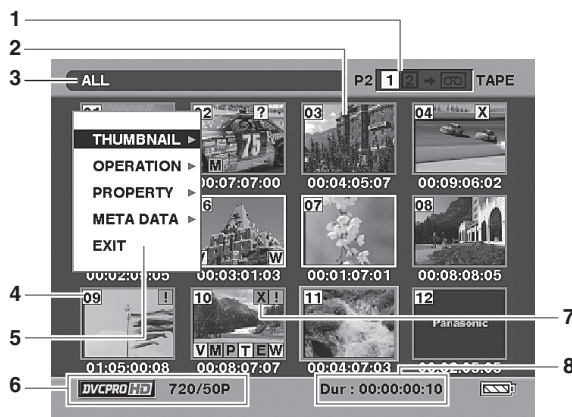


Per selezionare le miniature: Selezionare le miniature (la cornice gialla si

muove) usando i tasti $\triangleleft$ e $\triangleright$, e premere il tasto $\square$ (il colore della cornice diventa blu-verde). Premere di nuovo il tasto $\square$ per deselezionare il clip. Per scorrere le pagine, premere il tasto PAGE (- o +).

Per riprodurre i clip: Selezionare la miniatura e premere il tasto $\triangleright$. (Per i dettagli sulla riproduzione, vedere a pagina 64.)

- Possono essere riprodotti soltanto i clip il cui formato è lo stesso del formato di registrazione 6 mostrato nella figura sotto.



THUMBNAIL	OPERATION	PROPERTY	META DATA
ALL CLIP	DELETE	CLIP PROPERTY	LOAD
SAME FORMAT CLIPS	FORMAT	CARD STATUS	RECORD
SELECTED CLIPS	REPAIR CLIP	DEVICES	USER CLIP NAME
MARKED CLIPS	EXIT	PROPERTY SETUP	INITIALIZE
TEXT MEMO CLIPS		SYSTEM INFO	PROPERTY
SLOT CLIPS		EXIT	EXIT
SETUP			
EXIT			

- Le schermate delle miniature non escono dal terminale COMPONENT OUT.

1 Indicazione numero slot/modalità di riversamento

Il numero dello slot con la scheda P2 contenente il clip selezionato è indicato qui. (Il numero appare in giallo.) Se un clip si estende su due schede P2 nei due slot, entrambi i numeri appaiono in giallo.

Nella modalità di riversamento, la freccia e il simbolo del nastro si accendono.

2 Miniature

Qui è dove le immagini iniziali dei clip vengono visualizzate.

3 Stato di visualizzazione miniature (Pagina 69)

I tipi di clip visualizzati come miniature appaiono in quest'area.

4 Numeri dei clip

I clip vengono visualizzati nell'ordine in cui sono stati ripresi. (fino a 2000)

I clip nel formato di registrazione sbagliato o quelli che non possono essere riprodotti per altre ragioni sono mostrati in rosso.

Per riprodurre i clip indicati con i numeri rossi, impostare il formato per l'opzione REC FORMAT nel menu di impostazione RECORDING SETUP sul formato 6 sotto. (Pagina 111)

- I clip della playlist che sono stati modificati e copiati usando il registratore di schede di memoria AJ-SPD850 o altra unità simile e che hanno più di un formato (DV, DVCPRO o DVCPRO50) vengono visualizzati in rosso, ed essi non possono essere riprodotti anche se si imposta l'opzione REC FORMAT.

5 Display del menu

Qui è dove sono visualizzate le opzioni del menu.

Quando si seleziona EXIT e si preme il tasto , il display del menu si cancella e torna la schermata originale.

6 Indicazione di modalità/formato di registrazione

Qui è dove vengono visualizzati la modalità di registrazione e il formato delle immagini registrate.

7 Indicatori

: Contrassegno di ripresa

Indica che un clip ha un contrassegno di ripresa.

: Wide

Indica che un clip è stato registrato con il rapporto larghezza/altezza 16:9 (widescreen). (registrazione 576i)

: Clip incompleto

Questo indicatore appare se la registrazione di un clip si estende su due schede P2 e una delle schede non viene trovata nello slot.

: Clip difettoso

Questo indicatore appare per un clip la cui registrazione è stata difettosa, per esempio, perché la corrente è stata interrotta durante il processo di registrazione.

I clip indicati con l'indicatore giallo di clip difettoso possono essere riparati.

I clip indicati con l'indicatore rosso di clip difettoso non possono essere riparati, per cui vanno cancellati. Se non è possibile cancellare un clip, fare prima il backup dei suoi dati e formattare poi la scheda P2. I clip nel formato sbagliato vengono invece indicati con .

: Promemoria vocale

Indica che un clip ha un promemoria vocale. (Non si può eseguire la registrazione/riproduzione con questa videocamera.)

: Promemoria di testo

Indica che un clip ha un promemoria di testo.

: Copia di montaggio

Indica che questo è un clip di copia di montaggio. (Non si può eseguire il montaggio con questa videocamera.)

: Proxy

Indica che un proxy è stato aggiunto e registrato.

(Non si può eseguire la registrazione con questa videocamera.)

8 Indicazione della durata

Mostra la durata del clip selezionato.

Aggiunta dei contrassegni di ripresa ai clip

L'aggiunta dei contrassegni di ripresa (M) facilita il ritrovamento dei clip che si cercano.

- 1** Premere i tasti ◀ e ▶ per spostare la cornice gialla sul clip a cui si desidera aggiungere un contrassegno di ripresa.
- 2** Premere il tasto USER a cui è stata assegnata la funzione del contrassegno di ripresa. (Pagina 109)

Per rilasciare un contrassegno di ripresa, ripetere i passi sopra.

Cancellazione della schermata delle miniature

Prima di eseguire le operazioni con il menu di impostazione (Pagina 101) si deve cancellare la schermata delle miniature.

Procedere allo stesso modo quando la videocamera deve essere controllata da un editor non lineare.

- 1** Premere il tasto AUDIO DUB/THUMBAIL.

AUDIO DUB
/THUMBAIL



Appare la schermata normale di attesa della riproduzione (modalità d'ingresso 1394).

Funzioni di ripresa diretta

Se si preme il tasto START/STOP (rosso) nella modalità MCR, la modalità videocamera si attiva automaticamente e la ripresa comincia.

Selezione del metodo di visualizzazione delle miniature (THUMBNAIL)

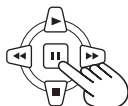
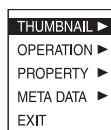
Si può visualizzare il tipo dei clip che si desiderano vedere come miniature.

Si può anche impostare più precisamente come si vuole che le miniature appaiano sullo schermo.

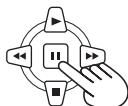
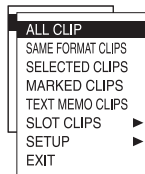
1 Sulla schermata delle miniature, premere il tasto MENU.

Appare ora un menu. (Pagina 66)

2 Selezionare THUMBNAIL usando i tasti e , e premere il tasto (o).



3 Selezionare l'opzione desiderata usando i tasti e , e premere il tasto .



ALL CLIP:

Vengono visualizzati tutti i clip.

SAME FORMAT CLIPS:

Vengono visualizzati i clip nello stesso formato di registrazione.

SELECTED CLIPS:

Vengono visualizzati i clip che si sono selezionati.

MARKED CLIPS:

Vengono visualizzati i clip con i contrassegni di ripresa.

TEXT MEMO CLIPS:

Vengono visualizzati i clip con i promemoria di testo. Vengono visualizzate le miniature alle posizioni di promemoria di testo, i codici di tempo (TC), il numero totale di promemoria e l'ordine attuale dei clip.

Per cancellare un promemoria di testo:

- 1) Spostare il cursore sul clip di cui cancellare il promemoria di testo, e premere il tasto . Appare ora una miniatura del promemoria di testo.
- 2) Spostare il cursore sulla miniatura con il promemoria di testo da cancellare.
- 3) Premere il tasto MENU per visualizzare il menu, e selezionare OPERATION-DELETE.

SLOT CLIPS:

Vengono visualizzati i clip della scheda P2 nello slot specificato.

SETUP:

Per eseguire varie operazioni di impostazione.

EXIT:

Selezionando questo si torna all'ultima schermata.

Procedere al passo 4 soltanto quando si è selezionato SETUP.

4 Selezionare l'opzione di impostazione desiderata usando i tasti Δ e ∇ , e premere il tasto $\square$.

MARKED IND:

Selezionare questo per impostare se visualizzare o meno l'indicatore del contrassegno di ripresa (ON/OFF).

TEXT MEMO IND:

Selezionare questo per impostare se visualizzare o meno l'indicatore di promemoria di testo (ON/OFF).

VOICE MEMO IND:

Selezionare questo per impostare se visualizzare o meno l'indicatore di promemoria vocale (ON/OFF).

WIDE IND:

Selezionare questo per impostare se visualizzare o meno l'indicatore wide (ON/OFF).

PROXY IND:

Selezionare questo per impostare se visualizzare o meno l'indicatore proxy (ON/OFF).

DATA DISPLAY:

Selezionare il codice di tempo (TC), le informazioni dell'utente (UB), il tempo di ripresa (TIME), la data di ripresa (DATE) o la data di ripresa (DATE TIME) per l'area in cui viene visualizzata l'ora del clip.

DATE FORMAT:

Selezionare anno/mese/giorno (YMD), mese/giorno/anno (MDY) o giorno/mese/anno (DMY) come ordine di visualizzazione della data/ora di registrazione. Questo formato è lo stesso per la data di registrazione visualizzata dalle proprietà del clip e la data di registrazione visualizzata con DATA DISPLAY.

THUMBNAIL SIZE:

Selezionare LARGE (3x2) o NORMAL (4x3) per la visualizzazione delle miniature sull'intero schermo.

THUMBNAIL INIT:

Selezionare questo per far tornare tutte le impostazioni sopra a quelle della fabbrica (inizializzazione).

EXIT: Selezionando questo si torna all'ultima schermata.

5 Premere il tasto MENU per uscire dalla modalità del menu.

Cancellazione dei clip e formattazione delle schede (OPERATION)

Si può eseguire una qualsiasi delle operazioni seguenti. Se necessario, fare i preparativi prima di procedere con le operazioni.

Cancellazione dei clip

- Selezionare il clip da cancellare, e premere poi il tasto **[M]**.

Formattazione delle schede P2 o schede di memoria SD

- Inserire nell'unità la scheda da formattare.
- Quando si formatta una scheda, tutti i suoi dati vengono cancellati.

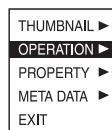
Riparazione dei clip difettosi

- Selezionare il clip difettoso (indicato da **[X]**) da riparare. (I clip indicati con l'indicatore rosso di clip difettoso non possono essere riparati.)

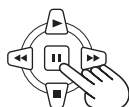
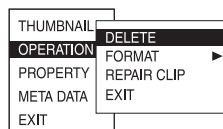
1 Sulla schermata delle miniature, premere il tasto MENU.

Appare ora un menu. (Pagina 66)

2 Selezionare OPERATION usando i tasti **[A]** e **[B]**, e premere il tasto **[M]** (o **[R]**).



3 Selezionare l'opzione desiderata usando i tasti **[A]** e **[B]**, e premere il tasto **[M]**.



DELETE:

Selezionare questo per cancellare il clip selezionato.

Selezionare YES per cancellare il clip, oppure NO per annullare la cancellazione, e premere il tasto **[M]**.

FORMAT:

Selezionare questo per formattare una scheda P2 o scheda di memoria SD. Quando si passa a FORMAT, appare la schermata di selezione della scheda. Selezionare lo slot P2 (SLOT1 o SLOT2), oppure selezionare SD CARD, e premere il tasto **[M]**. Selezionare YES per formattare la scheda, oppure NO per annullare la formattazione, e premere il tasto **[M]**.

REPAIR CLIP:

Selezionare questo per riparare i clip difettosi. Selezionare YES per riparare, oppure NO per annullare la riparazione, e premere il tasto **[M]**.
 • Quando si riparano i clip, i dati TEXT MEMO si cancellano.

EXIT: Selezionando questo si torna all'ultima schermata.

4 Premere il tasto MENU per uscire dalla modalità del menu.

- Se si sono copiati dei clip usando, per esempio, EXPLORER, sui clip potrebbe apparire l'indicatore "I". In tal caso, "I" può essere a volte eliminato scaricando l'ultima versione del Viewer P2 dal sito web indicato sotto, installandola nel computer e copiando di nuovo i clip.

<https://eww.pavc.panasonic.co.jp/pro-av/>

Controllo delle informazioni dei clip o delle schede (PROPERTY)

Si può eseguire una qualsiasi delle operazioni seguenti. Se necessario, fare i preparativi prima di procedere con le operazioni.

Controllo delle informazioni dei clip

- Spostare il cursore sul clip da controllare.

Controllo delle informazioni delle schede P2

- Inserire la scheda P2 nell'unità.

Controllo delle informazioni delle schede di memoria SD

- Inserire la scheda di memoria SD nell'unità.

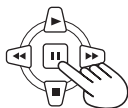
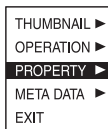
Impostazione dell'indicazione della capacità di memoria delle schede P2

Controllo della versione di questo sistema

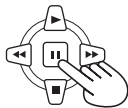
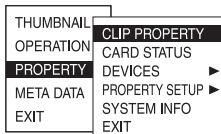
- 1 Sulla schermata delle miniature, premere il tasto MENU.

Appare ora un menu. (Pagina 66)

- 2 Selezionare PROPERTY usando i tasti ▲ e ▼, e premere il tasto ■ (o ►).



- 3 Selezionare l'opzione desiderata usando i tasti ▲ e ▼, e premere il tasto ■.



CLIP PROPERTY:

Vengono visualizzate le informazioni del clip selezionato. (Vedere i dettagli a destra.)

CARD STATUS:

Vengono visualizzate le informazioni della scheda P2. (Pagina 73)

DEVICES:

Vengono visualizzate le informazioni della scheda di memoria SD. (Pagina 73)

PROPERTY SETUP:

Per impostare il metodo di visualizzazione della capacità di memoria della scheda P2. Dopo aver selezionato P2 CARD CAP, selezionare REMAIN (memoria restante) o USED (memoria usata), e premere il tasto ■.

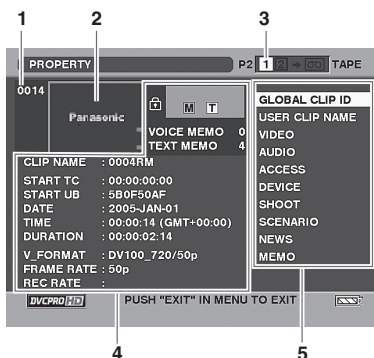
SYSTEM INFO:

Viene visualizzata la versione del sistema in questa videocamera.

EXIT: Selezionando questo si torna all'ultima schermata.

- 4 Per uscire dalla schermata delle informazioni, premere il tasto MENU, usare il tasto ▼ per selezionare EXIT e premere poi il tasto ■.

Schermata delle informazioni dei clip



- 1 Numero del clip
- 2 Miniatura
- 3 Indicazione numero slot/modalità di riversamento
- 4 Informazioni del clip

Ai clip sono stati aggiunti vari indicatori e vengono visualizzati anche vari tipi di dati. (Appare  se la scheda P2 è protetta da scrittura)

CLIP NAME: Nome del clip

START TC: Valore del codice di tempo quando è cominciata la registrazione

START UB: Valore delle informazioni dell'utente quando è cominciata la registrazione

DATE: Data quando è stata fatta la registrazione

TIME: Ora quando è cominciata la registrazione

DURATION: Lunghezza del clip

V_FORMAT: Formato del segnale video

FRAME RATE: Velocità di quadro della riproduzione

REC RATE: Velocità di quadro della registrazione

- Questa indicazione appare quando si registra usando per l'opzione FRAME RATE sulla schermata SCENE FILE una impostazione diversa da quella predefinita durante le operazioni di registrazione 720P/25PN.

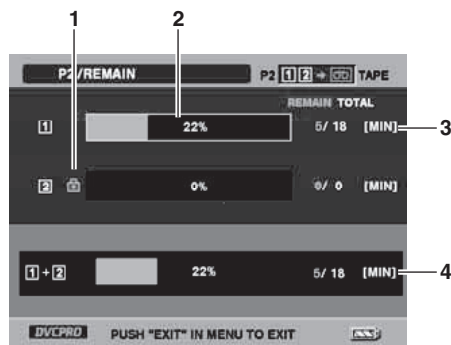
(Continua alla pagina seguente)

5 Metadati dei clip

I formati video e audio, le informazioni su chi esegue le riprese e altri dettagliati vengono visualizzati qui.

Selezionare l'opzione desiderata usando i tasti Δ e ∇ , e premere il tasto $\square$. (Per i dettagli sui metadati dei clip, vedere le pagine 57 e 58.)

Schermata delle informazioni scheda P2



1 Simbolo di protezione da scrittura

2 Stato della scheda P2

La quantità di memoria restante sulla scheda P2 viene visualizzata usando una barra percentuale. A seconda dello stato della scheda potrebbero apparire le indicazioni seguenti.

FORMAT ERROR:

È stata inserita una scheda P2 non formattata.

NOT SUPPORTED:

È stata inserita una scheda non supportata dall'unità.

NO CARD:

La scheda non è stata inserita.

- Le informazioni sulla scheda nello slot selezionato (indicato dal numero giallo) possono essere viste premendo il tasto SET.

BRAND: Nome del produttore

MODEL NO.: Numero del modello

SERIAL NO.: Numero di serie

USER ID: Identificazione dell'utente

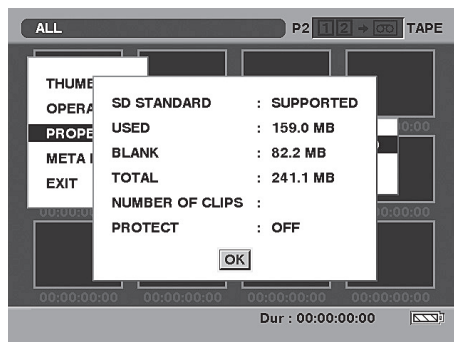
3 Memoria restante/memoria totale della scheda P2

La memoria restante e la memoria totale della scheda P2 vengono visualizzate qui in incrementi di 1 minuto. Le frazioni di un minuto vengono arrotondate, il che significa che l'indicazione potrebbe non corrispondere al totale dello slot.

4 Totale slot

La cifra rappresenta la memoria restante totale delle schede nei due slot. Se una scheda P2 è protetta da scrittura, la sua memoria restante non viene inclusa nella memoria restante totale.

Schermata di informazioni scheda di memoria SD



SD STANDARD:

Indica se la scheda di memoria SD sia stata formattata conformemente allo standard SD (SUPPORTED/NOT SUPPORTED).

USED: Spazio usato

BLANK: Spazio disponibile

TOTAL: Spazio totale

NUMBER OF CLIPS: Numero di clip

PROTECT:

Indica che la scheda di memoria SD è protetta da scrittura.

Caricamento dei metadati (META DATA)

Si può eseguire una qualsiasi delle operazioni seguenti. Se necessario, fare i preparativi prima di procedere con le operazioni.

Caricamento dei metadati

- Inserire nell'unità la scheda di memoria SD su cui sono registrati i metadati. (Per i dettagli sul modo di creare i metadati, vedere le pagine 57 e 58.)

Per selezionare se registrare i metadati sulla scheda P2

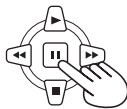
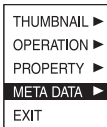
Inizializzazione dei metadati all'interno dell'unità

Visualizzazione dei metadati all'interno dell'unità

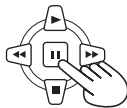
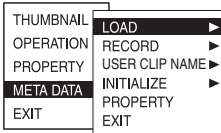
1 Sulla schermata delle miniature, premere il tasto MENU.

Appare ora un menu. (Pagina 66)

2 Selezionare META DATA usando i tasti Δ e ∇ , e premere il tasto $\blacksquare$ (o $\triangleright$).



3 Selezionare l'opzione usando i tasti Δ e ∇ , e premere il tasto $\blacksquare$.



LOAD:

Selezionare questo per caricare nell'unità i metadati registrati sulla scheda di memoria SD.

Quando si preme il tasto $\blacksquare$ con il funzionamento spostato su LOAD, i metadati sulla scheda di memoria SD vengono visualizzati. Premere perciò di nuovo il tasto $\blacksquare$.

Selezionare YES per caricare i metadati, oppure NO per annullare il caricamento, e premere il tasto $\blacksquare$.

RECORD:

Selezionare questo per impostare se registrare simultaneamente su una scheda P2 i metadati da caricare nell'unità.

Selezionare YES per registrare i metadati, oppure NO per annullare la registrazione, e premere il tasto $\blacksquare$. L'impostazione della fabbrica per questa modalità è OFF.

USER CLIP NAME:

È selezionabile il metodo di registrazione USER CLIPNAME. Riferirsi alla Appendice (pagina 136).

INITIALIZE:

Selezionare questo per inizializzare i metadati che sono stati registrati nell'unità.

Selezionare YES per inizializzare i metadati, oppure NO per annullare l'inizializzazione, e premere il tasto $\blacksquare$. Tutte le impostazioni, comprese quella ON o OFF per RECORD, vengono ora cancellate.

PROPERTY:

Selezionare questo per visualizzare i metadati che sono stati registrati nell'unità.

EXIT: Selezionando questo si torna all'ultima schermata.

4 Premere il tasto MENU per uscire dalla modalità del menu.

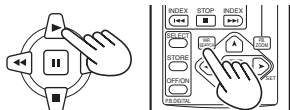
Utili funzioni di riproduzione

Ricerca a velocità variabile (Scheda P2/Nastro)

Questa funzione consente di cambiare la velocità di riproduzione per cercare scene specifiche.

1 Premere il tasto ► durante la riproduzione.

Sul telecomando, premere il tasto VAR SEARCH.



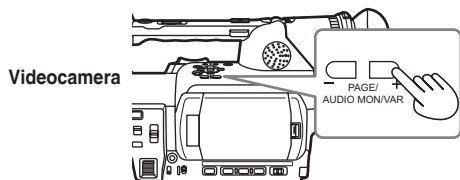
Videocamera o Telecomando

Sullo schermo appare [1x] e il supporto viene riprodotto alla velocità normale. In questa fase non vi è emissione sonora.

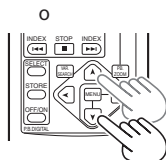
2 Premere il tasto PAGE/AUDIO MON/VAR per modificare la velocità di riproduzione.

Sul telecomando, premere il tasto [▼] o [▲] SET.

- Se si usa una scheda P2, la velocità di riproduzione aumenta come segue ogni volta che si preme il tasto: 1/5x, 1x, 2x, 4x, 12x e 24x.
- Se si usa un nastro, la velocità di riproduzione aumenta come segue ogni volta che si preme il tasto: 1/5x (1/3x in modalità LP), 1x, 2x, 5x, 10x e 20x.
- Per aumentare la velocità, premere il tasto "+". Per diminuire la velocità, premere il tasto "-".



Videocamera

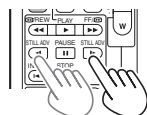


Telecomando

Per tornare alla riproduzione normale, premere il tasto ► o il tasto VAR.SEARCH sul telecomando.

Riproduzione al rallentatore (Scheda P2/Nastro)

1 Durante la riproduzione, premere uno dei tasti STILL ADV (◀◀ o ▶▶) bsull'unità del telecomando.



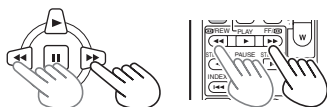
Premere il tasto ► per tornare alla riproduzione normale.

Riproduzione ad avanzamento veloce/riavvolgimento (Scheda P2)

1 Durante la riproduzione di una scheda P2, premere il tasto ►► (avanzamento veloce) o ◀◀ (riavvolgimento veloce).

Ciò esegue la riproduzione ad avanzamento veloce/riavvolgimento alla velocità di 4x.

Se si mantiene premuto questo tasto, la velocità di riproduzione aumenta (velocità di 32x).

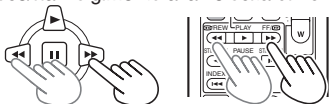


Videocamera o Telecomando

Premere il tasto ► per tornare alla riproduzione normale.

Riproduzione ad avanzamento veloce/riavvolgimento (Nastro)

- 1 Durante la riproduzione di un nastro, premere il tasto ►► (avanzamento veloce) o il tasto ◀◀ (riavvolgimento veloce). Ciò esegue la riproduzione ad avanzamento veloce/riavvolgimento alla velocità di 10x.



Videocamera o Telecomando

Premere il tasto ► per tornare alla riproduzione normale.

Riproduzione fotogramma per fotogramma (Scheda P2/Nastro)

- 1 Premere il tasto II durante la riproduzione per disporre l'unità nella modalità di pausa.
- 2 Premere il tasto PAGE/AUDIO MON/VAR per riprodurre fotogramma per fotogramma. Sul telecomando, premere il tasto STILL ADV (◀|◀ o ▶|▶).
 - Tenere premuto il tasto per eseguire la riproduzione continua fotogramma per fotogramma.

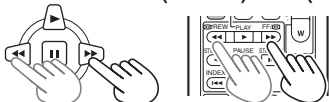


Videocamera o Telecomando

Premere il tasto ► per tornare alla riproduzione normale.

Salto dei clip (Scheda P2)

- 1 Durante la riproduzione, premere il tasto II per disporre la videocamera nella modalità di pausa.
- 2 Premere il tasto ◀◀ (indietro) o ►► (avanti).



Videocamera o Telecomando

Fine della ricerca (Nastro)

È possibile trovare le parti non registrate o la fine dell'ultima scena ripresa.

- 1 Nei menu di impostazione, schermata **OTHER FUNCTIONS**, impostare il metodo di ricerca con l'opzione **END SEARCH**. (Pagina 120)

BLANK: Trova le parti non registrate.
REC END: Trova la fine dell'ultima scena ripresa.

- 2 Nella modalità VCR

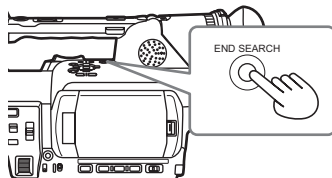
Premere il tasto END SEARCH.

- Vengono trovate le parti non registrate, viene trovato uno spazio vuoto non registrato sul nastro e viene visualizzato un fermo immagine diversi secondi prima dello spazio vuoto.

Nella modalità videocamera

Mantenere premuto il tasto END SEARCH per almeno un secondo.

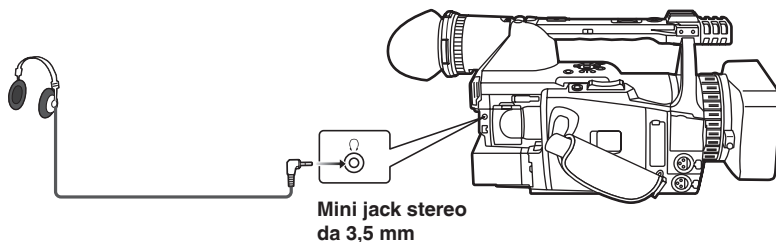
- Viene trovata una parte vuota del nastro, viene trovato uno spazio vuoto non registrato sul nastro e lo stato di pausa si stabilisce diversi secondi prima dello spazio vuoto.



- Se i nastri vengono sostituiti, la videocamera non potrà trovare la fine dell'ultima scena ripresa, nonostante sia stata impostata l'opzione REC END.
- Se il nastro è vuoto, la ricerca si arresta alla fine del nastro.
- Se sono presenti parti vuote vicino all'inizio del nastro o in alcuni punti del nastro, questa funzione potrebbe non funzionare correttamente.
- Prima di registrare, controllare prima l'immagine fissa.

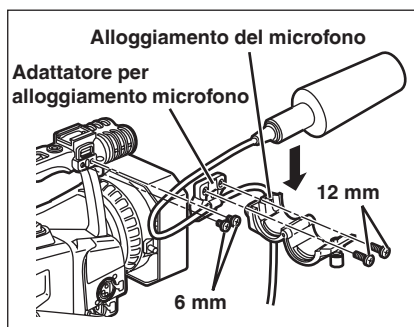
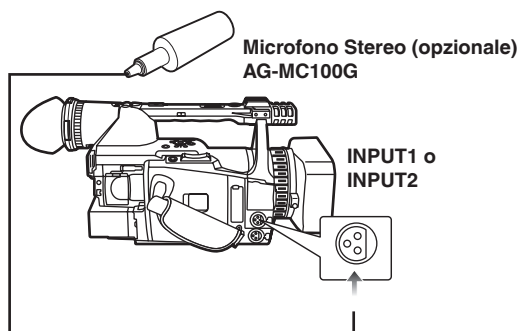
Collegamento delle unità esterne

Cuffia



- Non si sente più il suono dall'altoparlante quando si collega la cuffia.

Microfono esterno



- Quando un microfono esterno viene collegato alla slitta del microfono, utilizzare l'alloggiamento del microfono in dotazione e l'adattatore dell'alloggiamento del microfono.
- Quando si attaccano l'alloggiamento del microfono e l'adattatore per alloggiamento microfono, stringere saldamente le viti anche se si sente un cigolio.

Montaggio

Collegamento delle unità esterne (seguito)

Computer (montaggio non lineare/trasferimento dei file)

Trasferimento dei file/montaggio non lineare

Computer



Cavo USB (opzionale)

- Per un computer Windows

Tipo mini-B

①

②

USB 2.0

Tipo a 4 pin

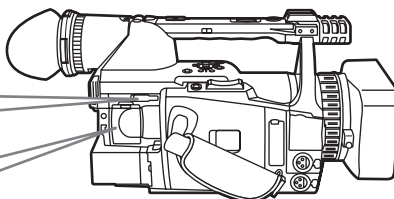
①

②

1394

Cavo 1394 (IEEE 1394) (opzionale)

- Per un computer Apple Macintosh



- Per i dettagli sulle condizioni dei computer e altri fattori, vedere a pagina 86.

Trasferimento 1394AVC/montaggio non lineare

Computer (Windows/Apple Macintosh)



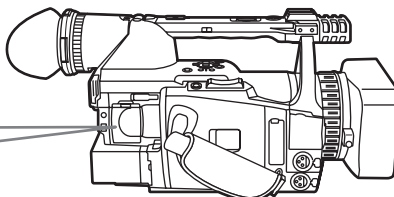
Tipo a 4 pin

①

②

1394

Cavo 1394 (opzionale)



- Per controllare questa videocamera da un editor non lineare, cancellare la schermata delle miniature sulla videocamera. (Pagina 68)
- Non si offre alcuna garanzia per le immagini e i segnali audio che escono simultaneamente dalla videocamera durante il trasferimento dei dati da un computer alla videocamera.

Collegando l'unità a un computer Apple Macintosh

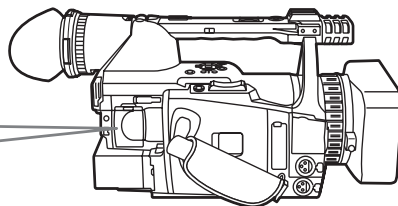
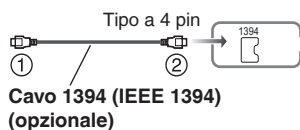
- Collegare il cavo 1394 dopo aver acceso il computer Apple Macintosh. In caso contrario, potrebbe non essere possibile montare l'unità.
- L'unità potrebbe non essere riconosciuta dopo che il computer Apple Macintosh è stato disposto nello stato di standby dalla sua regolazione di risparmio energetico. In tal caso, staccare il cavo 1394 e ricollegarlo.

Se l'unità non viene montata correttamente su un computer Apple Macintosh

- Quando la spia di accesso alla scheda P2 lampeggia arancione
 1. Selezionare [Applications] → [Utilities] → e avviare [Disc Utility].
 2. Selezionare un volume disabilitato tra quelli del disco di X.X GB Panasonic, e fare clic su "Mount".
- Quando la spia di accesso alla scheda P2 è spenta
Espellere la scheda P2 e reinserirla. Se l'unità continua a non essere montata, staccare il cavo 1394 e ricollegarlo.

Unità disco rigido (copia dei dati)

Unità disco rigido

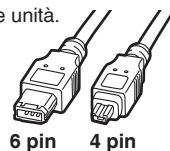


- Prima di collegare o staccare il cavo 1394 (IEEE 1394) , è indispensabile spegnere le unità.

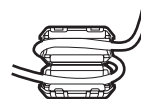
- **Prima di collegare un'unità che utilizza un connettore 1394 (IEEE 1394) a 6 pin, controllare attentamente la forma del cavo 1394 (IEEE 1394) e dei connettori del cavo 1394 (IEEE 1394). Collegando un connettore capovolto, si potrebbero danneggiare le parti all'interno della videocamera causando un malfunzionamento. Inoltre, collegare prima il cavo 1394 all'unità che utilizza il connettore 1394 6 pin. (① → ②). Quanto sopra è applicabile anche al cavo USB.**

- Non applicare forza per collegare il cavo 1394 (IEEE 1394) al connettore 1394 perché si potrebbe danneggiare il connettore.

- Collegando a un PC, attaccare il nucleo di ferrite (in dotazione) al cavo 1394 (IEEE 1394) in modo che l'intero nucleo di ferrite sia montato entro 5 cm dai connettori PC. Dopo aver inserito il cavo come mostrato nella illustrazione a destra, chiudere il nucleo di ferrite finché scatta in posizione bloccandosi.



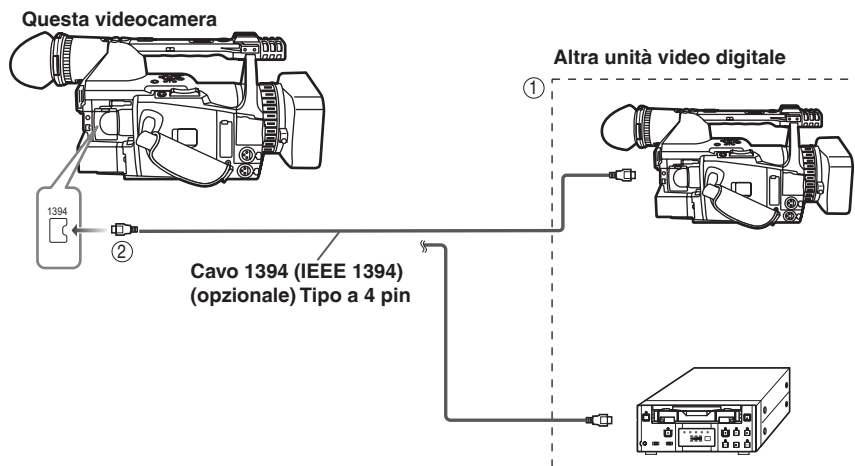
6 pin 4 pin



**Nucleo di ferrite
(in dotazione)**

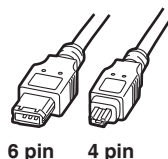
Collegamento delle unità esterne (seguito)

Componente video digitale (Riversamento)



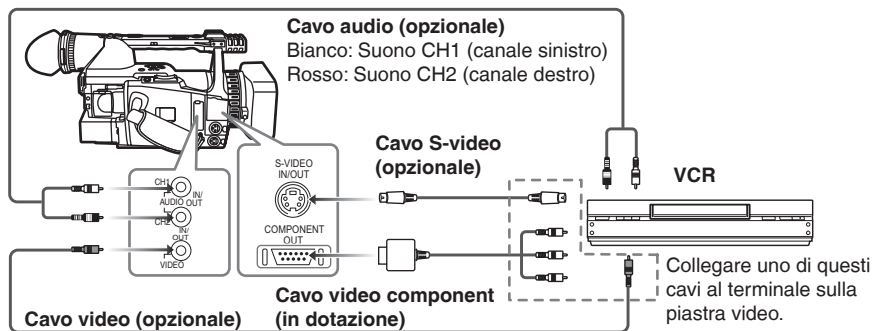
■ L'utente può collegare un'unità video digitale dotata di un connettore DV e trasferire digitalmente i segnali video e audio, nonché i codici tempo.

- Prima di collegare o staccare il cavo 1394 (IEEE 1394), è indispensabile spegnere le unità.
- Prima di collegare un'unità che utilizza un connettore 1394 a 6 pin, controllare attentamente la forma del cavo 1394 (IEEE 1394) e dei connettori del cavo 1394 (IEEE 1394). Collegando un connettore capovolto, si potrebbero danneggiare le parti all'interno della videocamera causando un malfunzionamento. Inoltre, collegare prima il cavo 1394 (IEEE 1394) all'unità che utilizza il connettore 1394 6 pin. (① → ②).
- Per registrare i segnali da un'unità esterna, accertarsi prima che i segnali video vengano emessi dall'unità.
- Durante la registrazione dei segnali da un'unità esterna, non arrestare l'uscita sul lato dell'unità esterna o staccare uno dei cavi. Questo potrebbe causare il mancato riconoscimento dei segnali quando la registrazione viene effettuata di nuovo.
- Non applicare forza per collegare il cavo 1394 (IEEE 1394) al connettore 1394 perché si potrebbe danneggiare il connettore.
- Non si offre alcuna garanzia per le immagini della riproduzione quando vengono registrati i segnali da un dispositivo esterno. (Livello di controllo video)
- La funzione di registrazione automatica nell'unità DVD potrebbe non funzionare correttamente. In tal caso, procedere con la registrazione manuale.
- Per eseguire il riversamento di materiale DVCPRO50, regolare DIF SPEED dell'unità alla fine della trasmissione a S200 o maggiore.



Piastra video (Riversamento)

Se per il collegamento si usa un cavo video component, sono disponibili soltanto i segnali d'uscita dall'unità.



■ Collegare al terminale d'uscita sul dispositivo esterno per alimentare all'unità i segnali video e audio del dispositivo esterno. (Modalità nastro soltanto)

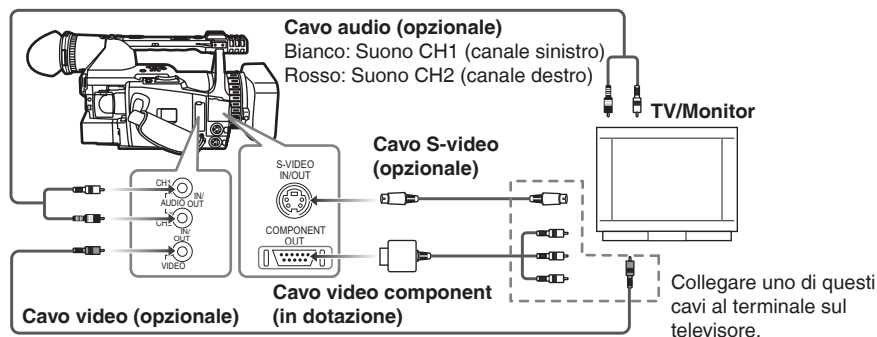
■ Collegare al terminale d'ingresso sul dispositivo esterno per alimentare i segnali video e audio dell'unità al dispositivo esterno.

- Tranne nei casi in cui si esegue il riversamento audio su registrazioni esistenti, i segnali audio non possono essere registrati se i segnali video non vengono inviati al connettore S-VIDEO IN/OUT e/o alla presa VIDEO IN/OUT.
- I segnali del terminale S-VIDEO IN/OUT hanno la priorità sui segnali del terminale VIDEO IN/OUT.

Collegamento delle unità esterne (seguito)

TV/Monitor (riproduzione/riversamento)

Se per il collegamento si usa un cavo video component, sono disponibili soltanto i segnali d'uscita dall'unità.



- Se si sono collegati allo stesso tempo i connettori COMPONENT OUT e S-VIDEO OUT o VIDEO OUT, i connettori COMPONENT OUT hanno la priorità. L'uscita dei segnali da entrambi i gruppi di connettori allo stesso tempo non è possibile.
- Quando si collega la videocamera a un altro dispositivo usando il cavo video component, se il terminale sul dispositivo a cui collegarlo è del tipo BNC, usare la spina di conversione pin-BNC in dotazione.

Riversamento audio

Alle immagini registrate sul nastro si può aggiungere una musica di fondo o una voce narrante.

- 1** Posizionare l'interruttore **POWER** su **ON**.
- 2** Nei menu di impostazione, selezionare un sistema di registrazione audio con l'opzione **AUDIO REC**, nella schermata **RECORDING SETUP**.

- Per le operazioni con i menu (Pagina 101)

32K(12bit):

Il suono viene registrato usando il sistema 12 bit/32 kHz (4 canali).

Utilizzare questa modalità se si desidera mantenere il suono originale delle riprese, anche dopo avere eseguito il riversamento audio.

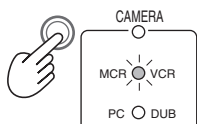
48K(16bit):

Il suono viene registrato usando il sistema 16-bit/48kHz (stereo di alta qualità).

Quando si esegue il riversamento audio, il suono originale delle riprese viene cancellato.

- 3** Avviare la ripresa.

- 4** Premere il tasto di modalità per selezionare la modalità **VCR**.



- 5** Nei menu di impostazione, selezionare un sistema di registrazione audio nella schermata **AV IN/OUT SETUP**, **A. DUB INPUT**.

- Per le operazioni con i menu (Pagina 101)

MIC:

Verrà registrato l'audio del microfono incorporato o dell'unità esterna collegata al connettore **INPUT 1/2**. (Selezionare con l'interruttore **CH1 SELECT** e **CH2 SELECT**.)

A_IN:

Viene registrato il suono del componente audio collegato al connettore **AUDIO IN/OUT** (presa a pin).

- 6** Trovare la scena che si desidera aggiungere e impostare l'unità sulla modalità fissa.

- 7** Premere il tasto **AUDIO DUB** per attivare lo stato di videocamera pronta per il riversamento audio.

Premendo il tasto **A. DUB** sull'unità del telecomando.

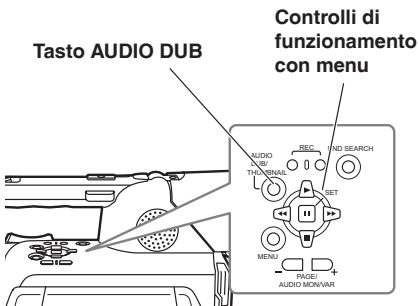
- Viene visualizzato "A.DUB ■■".

- 8** Premere il tasto **■**, immettere il suono e cominciare il riversamento audio.

Premendo di nuovo il tasto **■** si stabilisce la modalità di pausa.

Per continuare il riversamento audio, ripetere i passi 7 e 8.

- Per terminare il riversamento audio mentre è in corso, premere il tasto **■**.



- Il riversamento audio non è possibile nella modalità **LP**, perché la traccia del nastro è più stretta della larghezza della testina.

Canali d'ingresso e tracce registrate

Ingresso	Modalità di ripresa	Modalità riversamento audio
Canale sinistro microfono incorporato	CH1	CH3
Canale destro microfono incorporato	CH2	CH4
INPUT 1 (XLR)	CH1	CH3
INPUT 2 (XLR)	CH2 (CH1)	CH4 (CH3)
AUDIO IN/OUT CH1 (Presa a pin)	—	CH3
AUDIO IN/OUT CH2 (Presa a pin)	—	CH4

La traccia audio da registrare durante la ripresa può essere modificata con l'interruttore CH1 SELECT e l'interruttore CH2 SELECT.

La traccia audio da registrare durante il riversamento può essere modificata con la voce A. DUB INPUT nella schermata AV IN/OUT SETUP. (Pagina 116)

Regolazione del livello d'ingresso audio

Regolare il livello di registrazione dei segnali audio immessi dal microfono incorporato o dal terminale INPUT 1/2 con il controllo AUDIO.

- I segnali audio immessi nei terminali AUDIO IN/OUT CH1/CH2 non possono essere regolati.

Ascolto del suono riversato

Selezionare l'audio riversato e l'audio ascoltato durante la ripresa nei menu di impostazione, schermata PLAYBACK FUNCTIONS, con l'opzione 32K(12bit) AUDIO. (Pagina 114)

ST1:

Viene riprodotto il suono registrato durante la ripresa.

ST2:

Viene riprodotto l'audio riversato.

MIX:

Vengono riprodotti allo stesso tempo il suono originale delle riprese e il suono riversato sulla registrazione.

Riversamento audio mentre si ascolta

Si può eseguire un controllo del suono impostando "ST2".

Se si utilizza la cuffia quando si esegue il riversamento audio su una registrazione usando l'ingresso del microfono, si può sentire il suono che viene riversato.

Se si esegue il riversamento audio usando

l'ingresso della linea (dal componente audio collegato alla presa AUDIO IN/OUT), si può ascoltare il suono riversato dagli altoparlanti.

Uso della modalità di arresto della memoria per modificare il riversamento audio

- (1) Azzerare prima l'indicazione di memoria del contatore nella posizione in cui si desidera far terminare il riversamento audio. (Pagina 59)
- (2) Riavvolgere il nastro sino alla posizione da cui far cominciare il riversamento audio e avviare il riversamento.
- (3) Il nastro si arresta automaticamente sul punto in cui l'indicazione di memoria del contatore è stata azzerata.

Montaggio non lineare con scheda P2 (modalità PC)

P2

Si può eseguire il montaggio non lineare dei dati video delle schede P2 collegando l'unità al computer usato per il montaggio mediante un cavo USB (Windows) o cavo 1394 (Apple Macintosh).
(Collegamenti: Pagina 79)

Per poter usare il cavo USB per il collegamento, bisogna che siano soddisfatte le condizioni seguenti.

- Il computer deve usare il sistema operativo Windows 2000 o Windows XP.
- Nel computer bisogna installare il driver USB dedicato (situato nel CD-ROM in dotazione).
- Il computer deve supportare USB2.0 (alta velocità, classe di archiviazione di massa). (USB 1.1 non è supportato.)
- Si può collegare un solo computer.
- Le operazioni non sono possibili se tra l'unità e il computer è stato collegato un hub o altra unità. Non si deve usare un cavo USB con una lunghezza superiore ai 3 metri. In caso contrario, si potrebbero verificare malfunzionamenti.
- Il funzionamento non è garantito nei sistemi operativi Macintosh.

Per poter usare il cavo 1394 per il collegamento, bisogna che siano soddisfatte le condizioni seguenti.

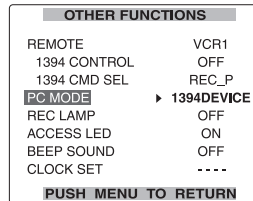
- Il computer deve usare il sistema operativo Apple MacOSX 10.3 o successivo.
- Il computer deve supportare 1394.a (protocollo SBP2).
- Il funzionamento non è garantito nei sistemi operativi Windows.

- Inserire la scheda P2 nell'unità e posizionare l'interruttore MEDIA su P2. (Pagina 22)

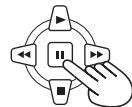
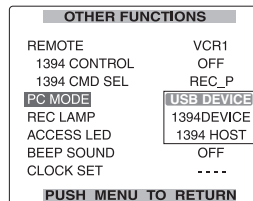
1 Posizionare l'interruttore POWER su ON.

2 Selezionare PC MODE sulla schermata OTHER FUNCTIONS del menu di impostazione, e premere il tasto [] (o []).

- Per le operazioni con i menu (Pagina 101)
- Si possono anche usare i tasti dei menu del telecomando. (Pagina 12)



3 Selezionare USB DEVICE o 1394 DEVICE usando i tasti [] e [], e premere il tasto [].



4 Premere due volte il tasto MENU per uscire dalla modalità del menu.



(Continua alla pagina seguente)

5 Premere il tasto di modalità in modo che la spia MCR si accenda, e mantenerlo poi premuto (per 2 o più secondi).

La spia PC ora si accende e la modalità PC si stabilisce.

Quando la scheda P2 è in uno stato accessibile, sulla videocamera viene visualizzato USB (o 1394) DEVICE CONNECT. (Se viene visualizzato DISCONNECT, non è possibile usare la videocamera.)

6 Procedere con il montaggio non lineare usando il computer.

In Risorse del computer appare una icona per il contenuto della scheda P2 come disco rimovibile.

- Per ulteriori dettagli, riferirsi alle istruzioni del software di montaggio del computer.
- Quando si sostituisce una scheda con un'altra, se si usa il collegamento USB, controllare che la spia di accesso non lampeggi e che non venga operato l'accesso ai dati prima di espellere la scheda. Se si usa il collegamento 1394, mettere l'icona del drive nel cestino del computer prima di espellere la scheda.
- L'unità non può funzionare mentre è nella modalità PC.
- Per staccare il cavo, procedere con la "Rimozione sicura dell'hardware" sul computer.

Nel caso del collegamento 1394, controllare che sulla videocamera sia visualizzato "1394 DEVICE DISCONNECT" prima di staccare il cavo. Nel caso del collegamento USB, rimane visualizzato "USB DEVICE CONNECT", per cui controllare che non venga eseguito l'accesso ai dati prima di staccare il cavo.

7 Spegnere la videocamera.

La modalità PC non può essere cancellata, anche se si preme il tasto di modalità di funzionamento per un periodo esteso di tempo.

Le schede P2 sono conformi allo standard Type-II, per cui possono essere inserite direttamente negli slot per schede del computer e si può procedere con il montaggio non lineare.

- Il driver Card Bus si trova nel CD-ROM in dotazione.
-

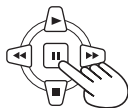
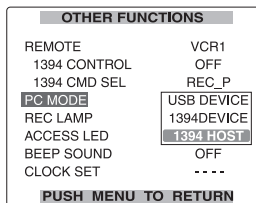
Copia dalle schede P2 all'unità disco rigido (modalità HOST 1394) **P2**

- Usare una unità disco rigido con una capacità sufficiente per la copia.
- Prima di copiare i dati, formattare l'unità disco rigido in modo che possa essere usata dall'unità. Tenere presente che ciò cancella tutti i dati dell'unità disco rigido.
- Collegare la videocamera a una unità disco rigido usando il cavo 1394. (Pagina 80)
Non collegare la videocamera a due o più unità disco rigido (concatenamento, hub, ecc.), anche se non sono accese.
- Inserire la scheda P2 nell'unità e posizionare l'interruttore MEDIA su P2. (Pagina 22)

1 Accendere prima l'unità disco rigido (supportata SBP2 1394.a) da collegare, e collegarla usando il cavo IEEE1394. Posizionare poi l'interruttore POWER della videocamera su ON.

2 Selezionare 1394 HOST per PC MODE sulla schermata OTHER FUNCTIONS del menu di impostazione, e premere il tasto .

- Per le operazioni con i menu (Pagina 101)

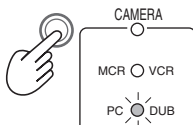


3 Premere due volte il tasto MENU per uscire dalla modalità del menu.



4 Premere il tasto di modalità in modo che la spia MCR si accenda, e mantenerlo poi premuto (per 2 o più secondi).

La spia PC ora si accende e la modalità PC si stabilisce.



5 Soltanto se l'unità disco rigido non è formattata:

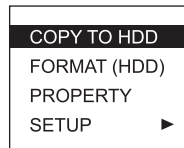
Selezionare FORMAT (HDD) usando i tasti  e , e premere il tasto .

Selezionare poi YES usando i tasti  e , e premere il tasto .

La formattazione ora comincia. (La formattazione si completa in circa 2 o 3 secondi.)



6 Al completamento della formattazione: Selezionare COPY TO HDD usando i tasti  e , e premere il tasto .



- I dati vengono copiati sull'unità disco rigido sulla base di una scheda alla volta.

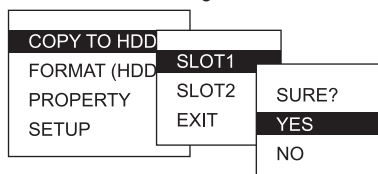
(Continua alla pagina seguente)

7 Selezionare lo slot della scheda usando i tasti Δ e ∇ , e premere il tasto $\square$.

Selezionare poi YES usando i tasti Δ e ∇ , e premere il tasto $\square$.

La copia ora comincia.

- La copia può essere eseguita fino a 15 volte su una unità disco rigido.



8 Al completamento della copia:

Spegnere la videocamera.

La modalità 1394 HOST non può essere cancellata, anche se si preme il tasto di modalità di funzionamento per un periodo esteso di tempo.

Per controllare i dati copiati sull'unità disco rigido

Dopo il passo 4 a sinistra, usare i tasti Δ e ∇ per selezionare PROPERTY e premere poi il tasto $\square$. Viene visualizzato il contenuto dell'unità disco rigido.

- Per vedere i dettagli delle opzioni, selezionare una opzione usando i tasti Δ e ∇ , e premere il tasto $\square$.

Per verificare i dati copiati nell'unità disco rigido

Dopo il passo 4 a sinistra, usare i tasti Δ e ∇ per selezionare YES dalla opzione VERIFY su SETUP.

- La copia sulla scheda P2 si completa anche se si interrompe il processo durante la verifica.

4) Non mettere l'unità disco rigido in luoghi instabili o soggetti a vibrazioni.

- Alcune unità disco rigido potrebbero non funzionare correttamente.
- Durante la formattazione o la copia non si deve staccare alcun cavo, espellere la scheda P2 o interrompere la corrente alla videocamera o all'unità disco rigido. La corrente deve poi essere ristabilita.
- Non si garantisce il funzionamento se si stabilisce la modalità 1394 HOST senza prima collegare l'unità disco rigido (supportata SBP2 1394.a) e poi si collega l'unità disco rigido. In tal caso, interrompere la corrente e rilasciare poi la modalità 1394 HOST.
- L'unità disco rigido è un dispositivo di precisione estremamente alta. È perciò altamente possibile che i dati non possano essere letti in certi ambienti operativi. Tenere presente che si declina ogni richiesta di risarcimento per qualsiasi perdita dei dati causata da un guasto dell'unità disco rigido o altri difetti, o per qualsiasi danno diretto o indiretto relativo a questi problemi.
- Se si riscrive il contenuto dell'unità disco rigido usata per eseguire la copia dalla videocamera a un altro PC, il successivo funzionamento nella videocamera e i dati nell'unità disco rigido non può essere garantito.

- Si consiglia di ripristinare qualsiasi clip difettoso contenuto nella scheda P2 prima di copiare i dati.
- Per evitare che si verifichino dei problemi nella copia, formattazione e altre operazioni, si consiglia di eseguire queste operazioni dopo essersi assicurati che la corrente si è stabilizzata.

- Non si possono copiare i dati dall'unità disco rigido a una scheda P2.
- Usare una unità disco rigido nelle condizioni seguenti.
 - 1) La corrente viene alimentata da una fonte diversa dal bus 1394. (Non è alimentata dall'unità.)
 - 2) Si può formattare l'unità disco rigido per l'uso con la videocamera.
 - 3) Usare l'unità disco rigido entro la gamma operativa garantita (umidità e altre condizioni ambientali).

Avvertimenti

HDD CAPACITY FULL!

Nell'unità disco rigido non c'è memoria libera sufficiente.

TOO MANY PARTITIONS!

Ci sono troppe partizioni.

HDD DISCONNECTED!

L'unità disco rigido è scollegata.

CANNOT INITIALIZE!

L'inizializzazione non è possibile.

TOO MANY TARGETS!

Ci sono troppe destinazioni di connessione 1394.

CANNOT ACCESS TARGET!

L'accesso alla destinazione di connessione non è possibile.

CANNOT ACCESS CARD!

L'accesso alla scheda non è possibile.

MISMATCH COMPONENT!

La destinazione di connessione non corrisponde.

UNKNOWN DEVICE CONNECTED!

Si è collegato un dispositivo diverso dall'unità disco rigido.

P2 CARD IS UNFORMATTED!

La scheda P2 non è ancora formattata.

CARD IS EMPTY! CANNOT COPY!

Sulla scheda P2 non ci sono i dati, per cui non possono essere copiati.

VERIFICATION FAILED!

La verifica ha riscontrato qualcosa che non va.

TURN POWER OFF!

Interrompere la corrente.

CANNOT RECOGNIZE HDD!

Il riconoscimento dell'unità disco rigido non è riuscito.

Riversamento

Riversamento del contenuto delle schede P2 su un nastro (modalità di riversamento)

Si può riversare qualsiasi clip da una scheda P2 a un nastro inserito nell'unità.

I formati di registrazione dei clip che possono essere riversati sono tutti dei formati 1080i e 720P. In tutti i casi, i dati vengono registrati nel formato DV.

- Controllare se il nastro è nello stato di protezione da scrittura. (Durante l'operazione di riversamento, un messaggio di errore non appare.)
- Inserire la scheda P2 e il nastro nell'unità, e posizionare l'interruttore MEDIA su TAPE. (Pagine 22 e 26)
- Per registrare per eseguire il riversamento, si consiglia di usare una regolazione leggermente più alta (+5 circa) per l'opzione DETAIL LEVEL sulla schermata SCENE FILE del menu di impostazione.

1 Posizionare l'interruttore POWER su ON.

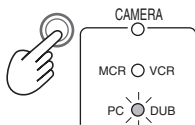
2 Premere il tasto di modalità in modo che la spia VCR si accenda.

3 Spostare avanti il nastro sulla posizione d'inizio della registrazione.

- È comodo usare la funzione End Search (pagina 76).

4 Mantenere premuto il tasto di modalità (per almeno 2 secondi).

La spia DUB ora si accende e la modalità di riversamento si stabilisce.



I clip della scheda P2 appaiono come miniature sullo schermo LCD.

• Per impostare i formati che permettono il riversamento

- 1) Premere il tasto THUMBNAIL per chiudere la schermata delle miniature, e usare il tasto MENU per aprire il menu.
- 2) Selezionare DUBBING SETUP e poi FORMAT SEL per selezionare il formato. Selezionare lo stesso formato del formato di registrazione mostrato sulla parte inferiore sinistra della schermata delle miniature.

(Poiché il formato dei clip per i quali si è usata la registrazione standard alla velocità di quadro variabile è 720P/50P, selezionare 720P/50P usando FORMAT SEL.)

- 3) Usare il tasto MENU per chiudere il menu, e premere il tasto THUMBNAIL per tornare alla schermata delle miniature.

I clip con i formati che permettono il riversamento sono indicati con numeri neri; tutti gli altri clip sono indicati con numeri rossi. (Il riversamento dei clip indicati con i numeri rossi non è possibile.)

5 Selezionare il primo clip da riversare usando i tasti ◀ e ▶, e premere il tasto [ENTER].

Si possono selezionare multipli clip ripetendo la procedura sopra. Al completamento della selezione, passare al display SELECTED CLIPS sul menu THUMBNAIL e controllare che il cursore sia sul primo clip sulla schermata delle miniature.

• Per riversare tutti i clip nel formato selezionato al passo 4

Posizionare il cursore sul primo clip valido (indicato dal numero nero) sulla schermata delle miniature.



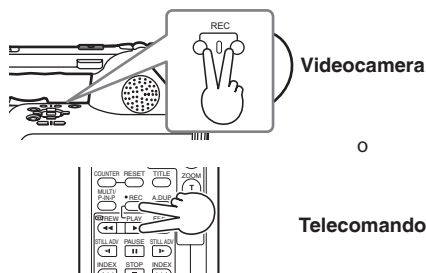
- Il riversamento comincia dal clip dove è posizionato il cursore, per cui controllare la posizione del cursore prima di procedere.
- Il riversamento non comincia se il cursore è posizionato su un clip indicato con un numero rosso.

6 Premere simultaneamente i due tasti REC.

Se si usa il telecomando, premere il tasto PLAY mantenendo premuto il tasto REC.

Il riversamento ora comincia. Quando finisce, esso si arresta automaticamente e torna la schermata delle miniature. (Per interrompere il riversamento in corso, premere il tasto [STOP].)

- Se si desidera cominciare il riversamento da un punto all'interno di un clip, riprodurre prima il clip e premere poi il tasto **II** sulla posizione desiderata per la pausa della riproduzione.



7 Mantenere premuto il tasto di modalità (per almeno 2 secondi) per uscire dalla modalità di riversamento.

- Nel menu di impostazione VCR, impostando su FREE RUN l'opzione TCG in RECORDING SETUP si abilita il trasferimento al nastro del codice di tempo usato dal clip.
- Nel caso di un clip registrato in quattro canali, i canali audio 3 e 4 non vengono trasferiti durante il processo di riversamento.
- I punti IN del riversamento potrebbero essere leggermente davanti o dietro le loro posizioni attuali.
- Nel caso dei clip registrati continuamente su tre o più schede, eseguire prima il riversamento dei clip su due delle schede. Dopo di ciò, arrestare il riversamento e sostituire le schede con la terza e quelle successive. Continuare poi il riversamento. (Questi passi vanno fatti perché non si può eseguire la riproduzione Hot Swap.)
- Nella modalità di riversamento, anche se si cerca di assegnare SHOT MARK, INDEX/MEMO o SLOT SEL a un tasto USER, l'operazione assegnata non viene eseguita. Le informazioni del tasto USER assegnato vengono però visualizzate quando si mantiene premuto il tasto DISP/MODE CHK.

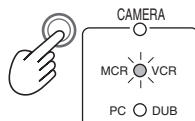
Ingresso/uscita digitale (Scheda P2/Nastro)

Si può eseguire il riversamento con un'elevata qualità delle immagini usando il cavo 1394 (IEEE 1394) per collegare la videocamera a un'unità video digitale dotata di un connettore 1394.

- Usare l'interruttore MEDIA per selezionare precedentemente la scheda P2 o il nastro. (Pagine 22 e 26)

1 Collegare il dispositivo video digitale a questa unità. (Pagina 81)

2 Premere il tasto di modalità dell'unità per selezionare la modalità MCR/VCR.

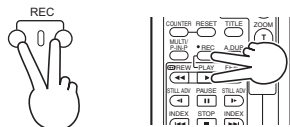


- Cancellare la schermata delle miniature nella modalità MCR.
- Preparare il componente collegato per la riproduzione o la registrazione.
- Quando si esegue il riversamento digitale con una seconda videocamera o altro dispositivo, la registrazione non è possibile se i formati del segnale sul lato d'uscita e sul lato d'ingresso non sono identici.
- Quando si usa l'impostazione 720P/25PN, viene eseguita soltanto l'uscita digitale nella modalità MCR. L'ingresso digitale non è possibile.
- L'uscita delle immagini d'ingresso 1394 dal terminale COMPONENT OUT non è possibile.

3 Avviare la riproduzione con il lettore.

4 Avviare la registrazione con il videoregistratore.

- Se si utilizza questa unità, premere contemporaneamente i due tasti REC. Sul telecomando, premere il tasto PLAY tenendo premuto il tasto REC.



Videocamera o Telecomando

- Nella modalità VCR, lo stato di attesa di registrazione si stabilisce quando si premono insieme questi due tasti nello stato di pausa di riproduzione. (Lo stato di attesa di registrazione non si stabilisce nella modalità MCR.) Ogni volta che si preme il tasto **II**, lo stato cambia da quello di registrazione a quello di attesa di registrazione.

(Continua alla pagina seguente)

5 Arrestare la registrazione con il videoregistratore.

- Su questa unità, premere il tasto ■.

6 Arrestare la riproduzione su un'altra unità.

- Su questa unità, premere il tasto ■.

- Nel caso del nastro, il suono quando si esegue il riversamento digitale viene registrato nella stessa modalità audio di quella sul lato di riproduzione, indipendentemente dalla impostazione del menu sul lato di registrazione.

Nel caso della scheda P2, il formato DV viene convertito in 48K/2CH o 4CH. Nel caso di 1080i e 720P, i canali da 1 a 4 vengono registrati direttamente, e i canali da 5 a 8 non vengono registrati.

- Se nei menu dell'unità di registrazione, le opzioni 1394 TC REGEN o 1394 UB REGEN sono state impostate su on, è possibile copiare il codice tempo e le informazioni utente dalla fonte di riproduzione (Pagine 112 e 113).

Non avviare la registrazione se le immagini non vengono visualizzate nella schermata dell'unità di registrazione. Il codice tempo e le informazioni utente potrebbero non essere registrate correttamente se la registrazione viene avviata prima della ricezione delle immagini.

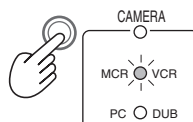
Uscita analogica (Scheda P2/Nastro)

È possibile registrare le immagini riprese con questa unità su un nastro S-VHS (VHS) di un videoregistratore.

- Usare l'interruttore MEDIA per selezionare precedentemente la scheda P2 o il nastro. (Pagine 22 e 26)

1 Collegare il dispositivo di registrazione video all'unità. (Pagina 82)

2 Premere il tasto di modalità per selezionare la modalità MCR/VCR.



3 Disporre l'unità nella modalità di riproduzione.

4 Cominciare la registrazione facendo funzionare il dispositivo di registrazione video.

Al completamento della registrazione video, arrestare il dispositivo di registrazione video. Per arrestare la riproduzione, premere il tasto ■.

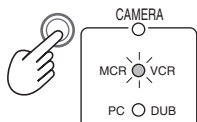
Ingresso analogico (Nastro)

Il contenuto video delle cassette S-VHS (VHS) può essere copiato su nastro, e si possono registrare i programmi TV.

- Posizionare l'interruttore MEDIA su TAPE. (Pagina 26)

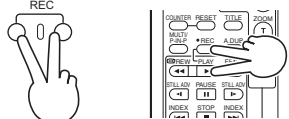
1 Collegare quest'unità ad un videoregistratore o ad una televisione.
(Pagine 82 e 83)

2 Premere il tasto di modalità sull'unità per selezionare la modalità MCR/VCR.



3 Disporre il dispositivo esterno nella modalità di riproduzione.

4 Premere simultaneamente i due tasti REC.
Sul telecomando, premere il tasto PLAY tenendo premuto il tasto REC.



Videocamera o Telecomando

- Quando si premono simultaneamente questi due tasti nello stato di pausa di registrazione, l'unità si dispone nello stato di attesa di registrazione. Ogni volta che si preme il tasto **II**, lo stato cambia da quello di registrazione a quello di attesa di registrazione.

Per arrestare il riversamento, premere il tasto **■**.

- Arrestare la riproduzione con l'unità esterna.

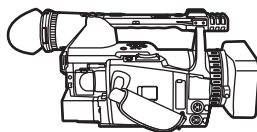
- Non è possibile modificare il livello audio.
- I segnali analogici non possono essere alimentati nella modalità P2.

Conversione analogica/digitale (AD) (Modalità VCR soltanto)

Questa unità può essere utilizzata per convertire i segnali analogici in segnali digitali. Nei menu di impostazione, schermata AV IN/OUT SETUP, impostare 1394 OUT su "ON". (Pagina 116)
Questa funzione consente di emettere le immagini digitali, immesse sotto forma di segnali analogici da un'unità esterna, tramite il connettore 1394 di questa unità su un'altra unità video digitale.

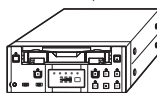
Videoregistratore, ecc.

Segnali analogici



Questa videocamera

Segnali digitali



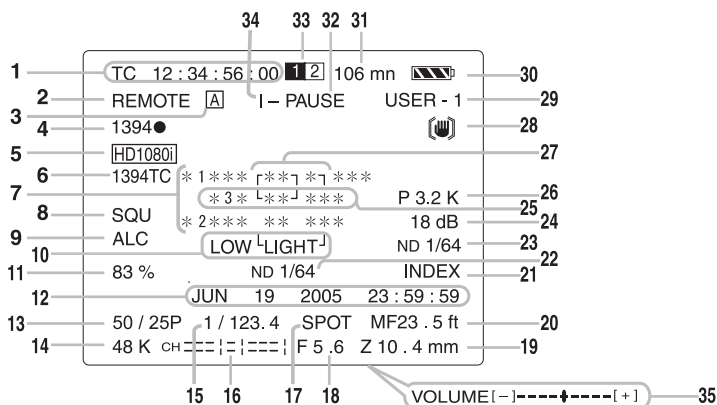
Altra unità video digitale

- Normalmente, impostare 1394 OUT su "OFF". Se questa opzione viene impostata su "ON", le immagini potrebbero essere disturbate.
- È anche possibile utilizzare un cavo S-video.

Indicazioni sullo schermo

Indicazioni regolari

Per i dettagli sulla zona di sicurezza, riferirsi a 36.



1 Indicazioni dei codici di tempo

Ogni volta che si preme il tasto COUNTER, le indicazioni si cambiano nei dati seguenti (o nessuna indicazione).

COUNTER: (Modalità nastro o videocamera P2 soltanto)

Valore del contatore

M COUNTER: (Nastro soltanto)

Valore del contatore nella modalità di arresto della memoria

TC:

Valore del codice tempo. Se non è stato possibile leggere correttamente il valore del codice di tempo dalla scheda P2 o nastro, viene visualizzato [TC*].

UB:

Informazioni utente

Se non è stato possibile leggere correttamente le informazioni dell'utente dalla scheda P2 o nastro, viene visualizzato [UB*].

FR:

Informazioni sulla velocità dei fotogrammi per la registrazione

FR 50I : Modalità standard (50i interlacciata) (50 campi al secondo)

FR 50P : modalità progressiva 50P (50 fotogrammi al secondo)

FR 25P : modalità progressiva 25P (25 fotogrammi al secondo)

2 Avvertimenti

REMOTE:

Lampeggia quando con il telecomando si seleziona l'impostazione errata di un componente.

:

Lampeggia se all'interno della videocamera si è formata della condensa.

:

Lampeggia se il tamburo delle testine è sporco.

o :

Lampeggia se una scheda P2 o nastro non sono stati inseriti, o se la videocamera è nello stato di protezione da scrittura.

FULL o END:

Lampeggia se non c'è più capacità restante nella scheda P2 o se il nastro è finito.

LACK:

Lampeggia nella modalità di registrazione ad anello se la capacità restante della scheda P2 è insufficiente.

:

Lampeggia quando la batteria interna del calendario è scarica. (Pagina 61)

3 Indicazione di funzionamento interruttore AUTO/MANUAL

Questa indicazione appare se una funzione impostata sulla schermata AUTO SW del menu di impostazione è operativa quando si è premuto l'interruttore AUTO/MANUAL.

4 Indicazioni dell'unità di backup

Qui vengono visualizzati gli stati operativi dell'unità di backup collegata al connettore 1394. Lo stato non viene visualizzato se è stato selezionato "OFF" come impostazione dell'opzione 1394 CONTROL nella schermata OTHER FUNCTIONS.

1394 ●: Registrazione

1394 III: Attesa di registrazione

1394 ☒: L'unità di backup non può essere controllata.

1394 : L'unità di backup non è stata collegata.

1394- -: L'unità di backup è collegata, ma non è nella modalità di registrazione o di attesa di registrazione.

5 Indicazione di formato di registrazione (Scheda P2) (Pagina 111)/tempo di registrazione (nastro)

6 Indicazione 1394TC

Appare quando l'opzione 1394 IN PRESET sulla schermata RECORDING SETUP del menu di impostazione è su ON. Non appare però se l'opzione FIRST REC TC è REGEN. (Appare nella modalità MCR/VCR.)

7 Display delle informazioni

A seconda della situazione, vengono visualizzate le informazioni seguenti:

- Prestazioni del bilanciamento automatico del bianco o del bilanciamento automatico del nero
- Avvertimento (Pagina 99)
- Le funzioni assegnate ai tasti USER vengono visualizzate quando si tiene premuto il tasto DISP/MODE CHK.

8 Informazioni di schiacciamento

Queste informazioni vengono visualizzate quando viene selezionato "SQUEEZE" come impostazione di ASPECT CONV nella schermata menu CAMERA SETUP dei menu di impostazione (Pagina 107) o durante la riproduzione delle immagini registrate nella modalità di schiacciamento.

9 Controllo automatico livello del microfono

Questo controllo viene visualizzato quando è stato selezionato "ON" come opzione di MIC ALC nella schermata RECORDING SETUP.

10 Errore AWB

LOWLIGHT:

Appare quando il livello della luminosità impostato dal bilanciamento automatico del bianco è troppo basso.

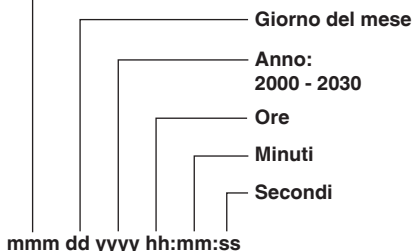
11 Indicazione di luminanza marcatore

Quando vengono visualizzati i marcatori, il livello di luminosità intorno al centro dello schermo è indicato dallo 0% fino al 99%. Appare "99%↑" se la percentuale è oltre 99.

12 Calendario

Mese:

JAN (Gennaio), FEB (Febbraio), MAR (Marzo), APR (Aprile), MAY (Maggio), JUN (Giugno), JUL (Luglio), AUG (Agosto), SEP (Settembre), OCT (Ottobre), NOV (Novembre), DEC (Dicembre)



13 Indicazione di velocità di quadro di registrazione/riproduzione

A parte il caso di 720/25PN, viene visualizzata soltanto la velocità di quadro di registrazione.

14 Frequenza di campionamento dell'audio (Nastro soltanto)

15 Velocità dell'otturatore

La velocità dell'otturatore viene visualizzata qui.

16 Scala di livello audio (Pagina 53)

17 Indicazione del controllo automatico del diaframma

STD : Controllo del diaframma automatico standard

SPOT : Controllo del diaframma automatico del riflettore

BACK : Controllo di diaframma automatico per la compensazione del controluce

18 Indicazione del diaframma

Visualizza il valore F.

Il valore F durante la ripresa è anche visualizzato durante la riproduzione se si è selezionato ON in CAMERA DATA sulla schermata DISPLAY SETUP del menu di impostazione.

(Continua alla pagina seguente)

Indicazioni sullo schermo (seguito)

19 Indicazione della posizione dello zoom

La posizione dello zoom viene visualizzata con Z00(grandangolo massimo) - Z99 (zoom massimo).

Si può cambiare a mm la regolazione dell'unità nell'opzione ZOOM•FOCUS sulla schermata DISPLAY SETUP del menu di impostazione.

20 Indicazione del controllo di messa a fuoco

Visualizza i dati del controllo di messa a fuoco con 99-00.

Nella modalità di messa a fuoco automatica, appare AF. Nella modalità di messa a fuoco manuale, appare MF. Quando l'indicazione è regolata per il controllo macro, il bianco e nero di AF o MF vengono visualizzati al contrario.

95 (Distanza focale: infinita)

:

00 (Distanza focale: circa 5 cm)

A seconda della posizione dello zoom, la distanza macro potrebbe non essere attivata. Inoltre, a seconda della posizione dello zoom, il valore del limite inferiore della distanza macro potrebbe essere diverso.

Le unità di misura possono essere cambiate tra piedi e m nell'opzione ZOOM•FOCUS della schermata DISPLAY SETUP del menu di impostazione.

21 Indicazione di registrazione INDEX/MEMO/MARK IN

Questa indicazione si accende quando durante la registrazione si preme il tasto USER a cui è già stata assegnata la funzione INDEX/MEMO, e i segnali indice/promemoria vengono registrati. Essa lampeggia quando si preme il tasto USER prima della registrazione. (Stato di attesa di registrazione dei segnali indice/promemoria)

22 Filtro ND consigliato

Il filtro ND consigliato in condizioni di ripresa normale viene visualizzato qui.

23 Indicazione filtro ND

Viene visualizzato il filtro ND selezionato. Quando viene visualizzato [ND-], il filtro ND potrebbe essere disallineato. (posizione OFF, eccetto 1/8, 1/64)
Controllare la posizione dell'interruttore del filtro ND.

24 Indicazione del guadagno

Visualizza il valore del guadagno dell'amplificatore di immagine configurato. (Durante la modalità automatica, viene visualizzato AGC.)
Quando l'opzione CAMERA DATA sulla

schermata DISPLAY SETUP del menu di impostazione è regolata su ON, il valore del guadagno usato durante la ripresa viene visualizzato anche durante la riproduzione usando un nastro.

25 Indicazione dell'operazione AWB

L'operazione di bilanciamento del bianco viene indicata qui.

26 Indicazione delle informazioni AWB

Visualizza le informazioni relative al bilanciamento del bianco.

ATW: Quando si è regolato il tracciamento automatico del bianco

P3.2K/P5.6K: Nel caso della preimpostazione

Ach/Bch: Nel caso di A/B

LOCK: Quando ATW è bloccato

27 Indicazioni del marcatore

Durante la riproduzione, premere il tasto ZEBRA una o due volte per visualizzare il marcatore.

28 Stabilizzatore ottico di immagine ()

[] appare anche durante la riproduzione del nastro come dati della videocamera quando le immagini sono state riprese nella modalità di stabilizzazione ottica di immagine se è stato selezionato ON in CAMERA DATA sulla schermata DISPLAY SETUP del menu di impostazione.

29 Indicazione del nome file scena (in modalità videocamera)/indicazione DUB (in modalità riversamento) (Pagine 54 e 91)

30 Carica restante della batteria

Con la riduzione della carica restante della batteria, l'indicazione cambia nel seguente modo: 

Quando la batteria è completamente scarica, lampeggia  ().

(Quando si usa l'alimentatore CA, potrebbe apparire un'indicazione diversa da quella  : questo non è segno di un malfunzionamento.)

31 Indicazione di memoria restante nel supporto

Non c'è indicazione mentre la memoria restante viene calcolata. Inoltre, la memoria restante non viene visualizzata durante la riproduzione al rallentatore usando il nastro. Viene visualizzato "LOOP" durante la registrazione ad anello (LOOP REC).

32 Indicazione dello stato operativo**REC** : Registrazione**PAUSE** : Pausa della registrazione**⏮** : Riproduzione in pausa**STNDBY** :

Attesa (il tamburo delle testine si arresta)

A. DUB **⏮** :

Attesa per la registrazione del riversamento

A. DUB **▷** :

Registrazione del riversamento

▷ : Riproduzione**⏮** (**◀◀**) :Avanzamento veloce/Avanzamento veloce riproduzione
(Riproduzione con riavvolgimento/indietro veloce)**⏮** (**◀◀**) :

Riproduzione lenta (riproduzione al rallentatore all'indietro)

CHK : Controllo della registrazione**⏮** (**◀◀**) :

Accesso (accesso all'indietro)

⏮ (**◀◀**) :

Fotogramma per fotogramma (fotogramma per fotogramma all'indietro)

BLANK :

Ricerca degli spazi vuoti

REC END :

Fine della ricerca della registrazione

x ▷ /x ⏮ (x ◀ /x ◀◀) :

Ricerca a velocità variabile (Ricerca a velocità variabile all'indietro)

33 Indicazione informazioni supporto

Qui vengono visualizzati lo slot in cui la scheda P2 è stata inserita e le informazioni di base del supporto.

1 2 **si accende**:

Scheda P2 su cui si possono registrare i dati.

1 2 **si accende verde**:

Scheda P2 su cui devono essere registrati i dati.

1 2 **lampeggia**:

Riconoscimento della scheda in corso.

□ □ :

Non è stata inserita alcuna scheda.

P: Protezione da scrittura**F**: Memoria piena**X**: Riconoscimento impossibile**34 Indicazione di registrazione speciale**

Questa indicazione appare quando l'opzione REC FUNCTION sulla schermata RECORDING SETUP del menu di impostazione è regolata su INTERVAL, ONE SHOT o LOOP, e quando PRE REC è regolato su ON.

35 Scala di livello volume suono monitor

Quando si preme il tasto PAGE/AUDIO MON/ VAR, viene visualizzato il volume del suono che esce dall'altoparlante incorporato e dalla presa per la cuffia.

36 Zona di sicurezza

La gamma della zona è indicata dall'opzione SAFETY ZONE (pagina 117) sulla schermata DISPLAY SETUP.

4:3 Indica la posizione ritagliata a 4:3.**90%** Indica la gamma (90%) in cui i segnali possono essere visualizzati con un comune televisore per uso domestico.**Avvertimenti****COPY INHIBITED**

Il materiale non può essere registrato correttamente perché i segnali d'ingresso sono protetti dalla funzione di copia.

EXTERNAL 1394 DISCONNECT

Questa indicazione appare quando l'opzione 1394 CONTROL sulla schermata OTHER FUNCTIONS del menu di impostazione è regolata su EXT e si registra senza collegare unità esterne al terminale 1394.

INCOMPATIBLE CARD

La scheda non può essere usata perché non è conforme allo standard specificato.

INCOMPATIBLE TAPE

Questo nastro non può essere usato perché è conforme a uno standard diverso (nastro per il salvataggio dei dati, ecc.).

LOW BATTERY

Non si possono eseguire operazioni perché la carica della batteria è bassa.

UNPLAYABLE TAPE (OTHER FORMAT)

La riproduzione del nastro non è possibile perché il formato è sbagliato.

UNABLE TO A. DUB (LP RECORDED)

Il riversamento audio non è possibile su questo nastro perché è stato registrato nella modalità LP.

(Continua alla pagina seguente)

Indicazioni sullo schermo (seguito)

<Operazioni con le miniature>

CANNOT ACCESS

L'accesso ai clip non è possibile.

CANNOT DELETE

La cancellazione dei clip non è possibile.

CANNOT FORMAT

Le schede P2 o schede di memoria SD non possono essere formattate.

CANNOT REPAIR

I clip non possono essere riparati.

CARD FULL

La scheda P2 non ha spazio libero sufficiente per la registrazione.

WRITE PROTECTED

La scheda P2 o scheda di memoria SD è protetta da scrittura.

NO CARD

La scheda P2 o scheda di memoria SD non è stata inserita.

NO FILE

Non ci sono file (file di aggiornamento versione, ecc.).

Errori

Vengono visualizzati quando si verifica un errore nell'unità, scheda P2, nastro o altro componente. Se il problema non può essere risolto spegnendo e riaccendendo l'unità, sostituire la scheda o il nastro in base all'informazione dell'errore, oppure chiedere al rivenditore quale acquistare.

AUTO OFF

Il messaggio AUTO OFF appare quando si è verificato un problema al sistema di trasporto del nastro.

Quando appare AUTO OFF, l'alimentazione di questo dispositivo viene impostata automaticamente su OFF.

CYLINDER LOCK

LOADING LOCK

UNLOADING LOCK

T REEL LOCK (bloccaggio del rullino ricettore)

S REEL LOCK (bloccaggio del rullino debitore)

CANNOT PLAY

Viene visualizzato quando si verifica un problema durante la riproduzione.

CARD ERR (1) (2) (1/2)

(Si è verificato un problema nella scheda P2 che si trova nello slot indicato dal numero.)

CLIP ERROR (problema del clip)

ERROR (altro tipo di problema)

SYSTEM ERROR

Viene visualizzato quando si verifica un problema nel sistema. Ristabilire di nuovo la corrente.

P2 MICON ERROR (non c'è risposta dal microprocessore P2)

P2 CONTROL ERROR (problema nel controllo P2)

REC RAM OVERFLOW (straripamento RAM di registrazione)

TURN POWER OFF

Viene visualizzato quando si verifica una anomalia causata dall'estrazione della scheda durante l'accesso ai dati.

REC WARNING

Viene visualizzato se si è verificato un problema durante la registrazione. Eseguire di nuovo la registrazione. Se l'avvertimento persiste, rivolgersi al rivenditore.

CARD ERR (1) (2) (1/2)

(Si è verificato un problema nella scheda P2 che si trova nello slot indicato dal numero.)

- Se l'avvertimento continua, interrompere la corrente.
- Se l'avvertimento appare anche quando si esegue di nuovo la registrazione, sostituire la scheda con un'altra.

ERROR (altro tipo di problema)

WARNING

Quando si verificano problemi con i sistemi della videocamera, viene visualizzato WARNING.

FOCUS LOCK (funzionamento anomalo della messa a fuoco)

PSD NG (rilevata una vibrazione anomala)

GYRO NG (Controllo anormale dello stabilizzatore ottico d'immagine)

1394

Viene visualizzato se si è verificato un problema nei collegamenti o segnali 1394. (Modalità P2 soltanto)

1394 INITIAL ERROR (errore di collegamento)

1394 INPUT ERROR (errore d'ingresso)

1394 INPUT ERROR (OTHER FORMAT) (formato d'ingresso sbagliato)

Impostazione delle voci del DISPLAY

Visualizzare le voci seguenti sul mirino e sullo schermo del monitor LCD premendo il tasto DISP/MODE CHK o configurando OTHER DISPLAY nella schermata DISPLAY SETUP dei menu di impostazione. (Pagina 118)

Indicazioni	MODE CHECK	DISPLAY	Modalità di riversamento audio		
			ALL	PARTIAL	OFF
1 Indicazioni dei codici di tempo	✓	—	—	—	—
3 Indicazione di funzionamento interruttore AUTO/MANUAL	✓	✓	✓	✓	x
5 Indicazione di formato/tempo di registrazione	✓	✓	✓	x	x
7 Display delle informazioni	✓	—	x	x	x
8 Informazioni di schiacciamento	✓	✓	✓	✓	x
9 Indicazione controllo automatico livello del microfono	✓	✓	✓	x	x
12 Calendario	✓	✓	—	—	—
13 Indicazione di velocità di quadro di registrazione/riproduzione	✓	✓	✓ *1	x	x
14 Indicazione frequenza di campionamento dell'audio	✓	✓	✓	x	x
15 Indicazione velocità dell'otturatore	✓	✓	✓	✓	x
16 Scala di livello audio	✓	✓	—	—	—
17 Indicazione del controllo automatico del diaframma	✓	✓	✓	✓	x
18 Indicazione del diaframma	✓	✓	✓	✓	x
19 Indicazione della posizione dello zoom	✓	✓	—	—	—
20 Indicazione del controllo di messa a fuoco	✓	✓	—	—	—
22 Indicazione filtro ND consigliato	✓	✓	✓	✓	x
23 Indicazione filtro ND	✓	✓	✓	x	x
24 Indicazione del guadagno	✓	✓	✓	✓ *2	x
26 Indicazione delle informazioni AWB	✓	✓	✓	✓ *3	x
28 Indicazione dello stabilizzatore ottico di immagine	✓	✓	✓	✓	x
29 Indicazione del nome file scena/DUB	✓	✓	✓	x	x
30 Indicazione carica restante della batteria	✓	✓	—	—	—
31 Indicazione di memoria restante nel supporto	✓	✓	—	—	—
36 Indicazione zona di sicurezza	—	—	—	—	—

✓ : Visualizzato

x : Non visualizzato

— : Visualizzato a seconda delle altre impostazioni

L'opzione in ✓ nello spazio MODE CHK appare quando si preme il tasto DISP/MODE CHK mantenendolo premuto.

L'opzione in ✓ nello spazio DISPLAY scompare quando si preme il tasto DISP/MODE CHK.

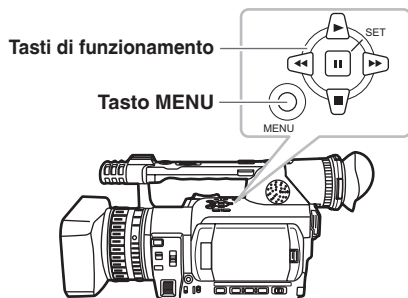
*1 Non visualizzato quando FRAME RATE è impostato su 50i.

*2 0 dB non viene visualizzato.

*3 Vengono visualizzate soltanto le preimpostazioni 3.2K e 5.6K.

Utilizzo dei menu di impostazione

Utilizzare i menu di impostazione per modificare le impostazioni da adattare alle scene riprese o registrate.



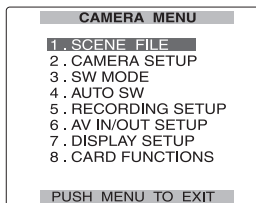
Uso dei menu di impostazione

- Se è visualizzato il menu delle miniature, premere il tasto AUDIO/THUMBAIL per uscire dalla visualizzazione. (Pagina 68)
- Le opzioni dei menu indicate con i caratteri blu non possono essere usate.

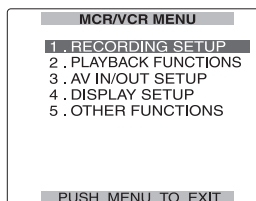
- 1 Se l'unità si trova in una modalità diversa da quella di registrazione o riproduzione, premere il tasto MENU.

Sul mirino e lo schermo LCD viene visualizzato quanto segue.

Modalità CAMERA (Esempio)



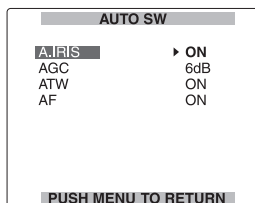
Modalità MCR/VCR (Esempio)



- 2 Premere Δ , ∇ per evidenziare la funzione che si desidera cambiare.

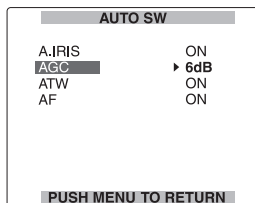
- 3 Premere il tasto $\square$ (o $\triangleright$) per visualizzare le opzioni.

Esempio:



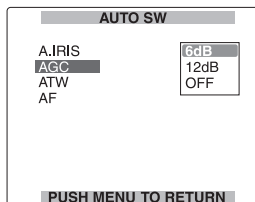
- 4 Usare i tasti Δ e ∇ per passare all'opzione che si desidera impostare.

Esempio:



- 5 Premere il tasto $\square$ per fare l'impostazione. Per cambiare un numero, usare i tasti Δ e ∇ per cambiare il valore di impostazione.

Esempio:



6 Per modificare le altre impostazioni, ripetere i passaggi 4 e 5.

Una volta completate le impostazioni, premere il tasto MENU per ritornare alla schermata delle funzioni.

7 Per modificare le altre impostazioni, ripetere i passaggi da 2 a 5.

Una volta completate le impostazioni nella modalità del menu, premere di nuovo il tasto MENU per ritornare alla schermata normale.

Inizializzazione delle impostazioni dei menu

I menu di impostazione si suddividono in file utente e file scena. È possibile iniziarli separatamente.

Per inizializzare il file utente (tutte le voci eccetto i file scena).

Nella schermata OTHER FUNCTIONS, USER FILE, selezionare INITIAL. Le impostazioni del file utente corrente vengono ripristinate con le impostazioni di fabbrica.

Per inizializzare i file scena

Nei 6 file scena, selezionare la scena che si desidera inizializzare con il quadrante scena. Quindi, nella schermata SCENE FILE, SAVE/INIT, selezionare INITIAL. Le impostazioni del file scena selezionato vengono ripristinate con le impostazioni di fabbrica.

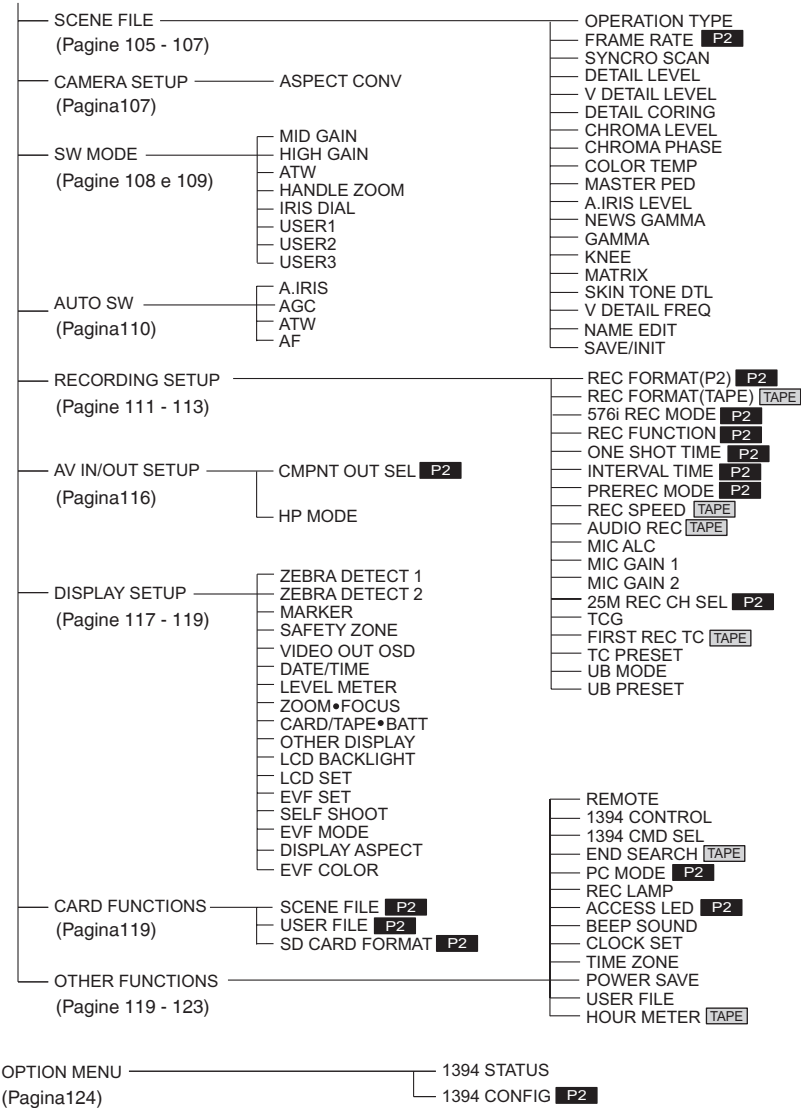
- Questo non ha nessun effetto sugli altri file scena.

Struttura del menu Setup

Menu di modalità CAMERA

P2 **TAPE** indicano l'impostazione disponibile nella modalità P2 soltanto o modalità TAPE soltanto.

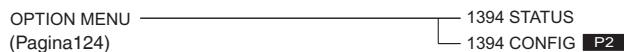
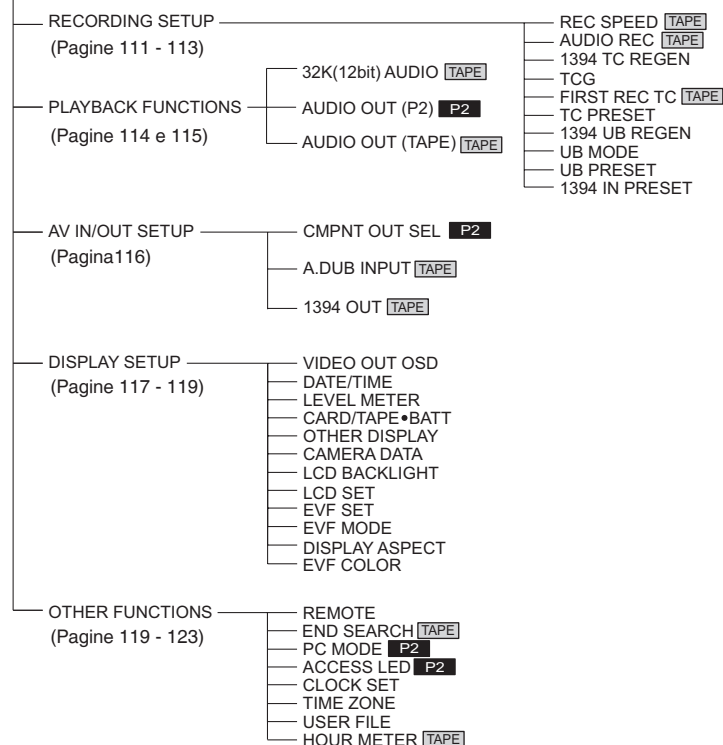
CAMERA MENU



Menu di modalità MCR/VCR (riproduzione e ingresso esterno)

P2 **TAPE** indicano l'impostazione disponibile nella modalità P2 soltanto o modalità TAPE soltanto.

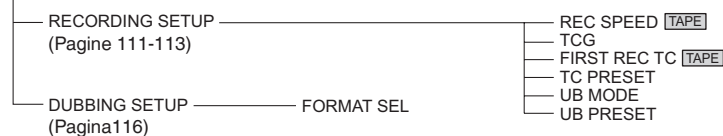
MCR/VCR MENU



Menu di modalità riversamento

Questa schermata appare soltanto nella modalità di riversamento.

DUBBING MENU



Elenco del menu Setup

Schermata SCENE FILE

Opzione	Modalità Display	Descrizione delle impostazioni
OPERATION TYPE P2 TAPE	(videocamera)	Cambia il funzionamento dell'otturatore e la velocità di quadro al tipo video o al tipo film. VIDEO CAM: SYNCHRO SCAN viene visualizzato usando unità 1/n. FILM CAM: SYNCHRO SCAN viene visualizzato come un angolo.
FRAME RATE P2	(videocamera)	Seleziona l'intervallo di ripresa e il tempo di esposizione quando sono selezionati 720P e FILM CAM. Il valore DEFAULT dipende dalla velocità di quadro del formato di registrazione. DEFAULT, 12, 18, 20, 23, 25, 27, 30, 32, 37, 48, 50 FRAME
SYNCHRO SCAN P2 TAPE	(videocamera)	Questa opzione regola la velocità dell'otturatore a scansione sincronizzata usata per la ripresa delle immagini di uno schermo TV, ecc. Per accelerare il cambiamento del valore, mantenere premuto il tasto di funzionamento su  o  . Quando è selezionato VIDEO CAM come impostazione dell'opzione OPERATION TYPE: • 50P/50i: 1/50.0 ... 1/248.9 • 25P/25PN: 1/25.0 ... 1/48.0 ... 1/248.9 Quando è selezionato FILM CAM come impostazione dell'opzione OPERATION TYPE: La velocità dell'otturatore è visualizzata come un angolo, quale "180.0d". 10.0 deg ... 180.0 deg ... 350.0 deg (l'angolo può essere cambiato in incrementi di 0.5 gradi)
DETAIL LEVEL P2 TAPE	(videocamera)	Regola il livello della correzione del contorno dell'immagine (nelle direzioni orizzontale e verticale). -7...0...+7
V DETAIL LEVEL P2 TAPE	(videocamera)	Regola il livello di correzione del contorno in direzione verticale. -7...0...+7
DETAIL CORING P2 TAPE	(videocamera)	Regola il livello di riduzione del disturbo del segnale del dettaglio. -2...0...+7 Per un'immagine più chiara, impostare su -. I disturbi aumentano leggermente. Per diminuire il rumore, impostare su +.
CHROMA LEVEL P2 TAPE	(videocamera)	Regola il livello cromatico. -7...0...+7
CHROMA PHASE P2 TAPE	(videocamera)	Regola i dettagli della fase cromatica. -7...0...+7
COLOR TEMP P2 TAPE	(videocamera)	Regola i dettagli della temperatura del colore (una volta regolato il bilanciamento del bianco). -7...0...+7
MASTER PED P2 TAPE	(videocamera)	Regola la base della matrice nera come base per le immagini. -15...0...+15
A. IRIS LEVEL P2 TAPE	(videocamera)	Imposta il livello AUTO IRIS desiderato. -4...0...+4
NEWS GAMMA P2 TAPE	(videocamera)	Seleziona la curva gamma delle news. ON OFF

_____ sono le impostazioni predefinite.

Schermata SCENE FILE (seguito)

Opzione	Modalità Display	Descrizione delle impostazioni
GAMMA P2 TAPE	(videocamera)	Seleziona le curve gamma diverse dalla curva gamma delle news. HD NORM: Questa impostazione della gamma è adatta alle riprese HD. LOW: Usando la curva gamma, con una pendenza modesta della bassa luminosità, rende l'immagine stabile. Il contrasto diventa più netto. SD NORM: Questa è l'impostazione video normale, riportata dalla serie DVX100. HIGH: Usando la curva gamma, con una pendenza modesta della bassa luminosità, ripartisce la tonalità delle parti scure e rende l'immagine luminosa. Attenua il contrasto. B.PRESS: Rende il contrasto più netto rispetto a LOW. CINE-LIKE_D: Produce una immagine come cinematografica. CINE-LIKE_V: Utilizza la curva gamma per completare l'immagine di tipo cinematografico dell'enfasi sul contrasto. Quando viene selezionata la gamma CINE-LIKE, si consiglia di impostare l'apertura dell'obiettivo su un livello inferiore (circa 1/2) rispetto al livello dell'immagine normale per utilizzare appieno le caratteristiche.
KNEE P2 TAPE	(videocamera)	Per evitare un'esposizione eccessiva, utilizzare questa opzione per impostare il livello di compressione (punto knee) dei segnali video ad alta intensità ricevuti dal CCD. AUTO: Imposta il livello automaticamente a seconda dei segnali ricevuti. LOW: Impostazione bassa (la compressione inizia da circa l'80%) MID: Impostazione media (la compressione inizia da circa il 90%) HIGH: Impostazione alta (la compressione inizia da circa il 100%)
MATRIX P2 TAPE	(videocamera)	Selezionare una tabella MATRIX e impostare il colore della ripresa. NORM1: Adatta i colori per la ripresa all'aperto o utilizzando una lampada alogena come fonte luminosa. NORM2: Rende i colori più luminosi rispetto alla modalità NORM1. FLUO: Adatta i colori per le riprese nei luoghi chiusi con luci fluorescenti. CINE-LIKE: Adatta i colori per le riprese di tipo cinematografico.

_____ sono le impostazioni predefinite.

Elenco del menu Setup (seguito)

Schermata SCENE FILE (seguito)

Opzione	Modalità Display	Descrizione delle impostazioni
SKIN TONE DTL P2 TAPE	(videocamera)	Imposta i dettagli della tonalità della carnagione su ON o OFF. Quando si seleziona ON, la tonalità cromatica della carnagione viene attenuata rendendo le tonalità più chiare. ON OFF
V DETAIL FREQ P2 TAPE	(videocamera)	Imposta il dettaglio verticale per le riprese nella modalità progressiva 576i. THIN: Selezionare questa opzione per assottigliare i dettagli delle immagini. MID: Selezionare questa opzione per ispessire leggermente i dettagli delle immagini. THICK: Selezionare questa opzione per ispessire i dettagli delle immagini. Quando le immagini vengono riprese nella modalità progressiva nella quale i dettagli verticali vengono impostati su "THIN" o "MID" e vengono riprodotti su una televisione di controllo (50i interlacciati), si avvertiranno i tremolii causati dalle linee orizzontali e dalle linee oblique quasi orizzontali. Quando si riproducono le immagini nella modalità progressiva, oppure quando si esegue il montaggio delle immagini o altra operazione di postproduzione, si ottengono immagini con una risoluzione più alta con l'impostazione THIN o MID che con quella THICK.
NAME EDIT P2 TAPE	(videocamera)	Modifica il nome del file scena selezionato con il quadrante Scene file.
SAVE/INIT P2 TAPE	(videocamera)	SAVE: Le impostazioni modificate vengono salvate nel file scena. • Le impostazioni originali del file scena verranno ripristinate quando viene rilasciata la modalità menu. Quindi, l'operazione passa alla modalità MCR/VCR, oppure, se SAVE non è stato selezionato, quando viene spenta l'alimentazione. INITIAL: Le impostazioni del file scena selezionato vengono ripristinate con le impostazioni di fabbrica nel quadrante SCENE FILE.

Schermata CAMERA SETUP

Opzione	Modalità Display	Descrizione delle impostazioni
ASPECT CONV P2 TAPE	(videocamera)	Seleziona il rapporto larghezza/altezza dell'immagine che si registra nel formato 576i. Questa opzione non può essere selezionata quando si usa il formato di registrazione 1080i o 720P. (Pagina 42) NORMAL LETTER BOX SQUEEZE

_____ sono le impostazioni predefinite.

Schermata SW MODE

Opzione	Modalità Display	Descrizione delle impostazioni
MID GAIN P2 TAPE	(videocamera)	Imposta il valore del guadagno che deve essere assegnato alla posizione M dell'interruttore GAIN. 0dB, 3dB, 6dB, 9dB, 12dB
HIGH GAIN P2 TAPE	(videocamera)	Imposta il valore del guadagno che deve essere assegnato alla posizione H dell'interruttore GAIN. 0dB, 3dB, 6dB, 9dB, 12dB
ATW P2 TAPE	(videocamera)	Imposta l'operazione della funzione ATW (bilanciamento automatico del bianco) che deve essere assegnata all'interruttore WHITE BAL. Quando la funzione ATW è impostata con l'interruttore AUTO/MANUAL o il tasto USER, l'operazione rimane effettiva. Ach: Attiva la funzione ATW quando l'interruttore WHITE BAL è impostato su A. Bch: Attiva la funzione ATW quando l'interruttore WHITE BAL è impostato su B. PRST: Attiva la funzione ATW quando l'interruttore WHITE BAL è impostato su PRST. OFF: Disattiva la funzione ATW.
HANDLE ZOOM P2 TAPE	(videocamera)	Imposta le velocità dello zoom assegnate alle posizioni dell'impostazione dell'interruttore HANDLE ZOOM. L/OFF/H: Imposta LOW (velocità) /OFF/HIGH (velocità) su ogni posizione di 1/2/3 (lo zoom viene disattivato se è impostato su OFF). L/M/H: Imposta LOW (velocità) /MID (velocità media)/HIGH (velocità) su ogni posizione di 1/2/3. L/OFF/M: Imposta LOW (velocità) /OFF/MID (velocità media) su ogni posizione di 1/2/3 (lo zoom viene disattivato se è impostato su OFF).
IRIS DIAL P2 TAPE	(videocamera)	Imposta il controllo della rotazione e dell'apertura del quadrante IRIS (se è impostato nella modalità MANUAL IRIS). DOWN OPEN: Il diaframma si apre quando il quadrante IRIS viene ruotato verso il basso. UP OPEN: Il diaframma si apre quando il quadrante IRIS viene ruotato verso l'alto.

_____ sono le impostazioni predefinite.

Elenco del menu Setup (seguito)

Schermata SW MODE (seguito)

Opzione	Modalità Display	Descrizione delle impostazioni
USER1 P2 TAPE	(videocamera)	Permette di assegnare una funzione al tasto USER1. REC CHECK: Esegue il controllo della registrazione. SPOTLIGHT: Imposta il controllo del diaframma automatico del riflettore su ON o su OFF. BACKLIGHT: Controllo del diaframma automatico per la compensazione del controluce (Pagina 43) BLACKFADE: Blackfade (Pagina 43) WHITEFADE: Whitefade (Pagina 43) ATW: Imposta la funzione ATW su ON o OFF. ATWLOCK: Fissa il valore del bilanciamento del bianco quando si preme il tasto durante il tracciamento automatico del bianco. Premere di nuovo per attivare la funzione ATW. GAIN: 18 dB: Premere questo tasto per impostare il valore del guadagno su 18 dB. Questa impostazione ha effetto soltanto con i formati di registrazione 50i e 50P. Essa non è valida quando la velocità di quadro della registrazione è inferiore ai 23 quadri/sec., o se si è stabilita la modalità lenta dell'otturatore (1/12). • Se il valore del guadagno è impostato su 18 dB o portato su un altro valore a partire da 18 dB, l'immagine può apparire disordinata per qualche momento. • Se si usa l'unità nella modalità MANUAL o AUTO, per usare questa funzione regolare su OFF l'opzione AGC sulla schermata AUTO SW del menu di impostazione. FOCUS RING: Seleziona la funzione dell'anello di messa a fuoco (FOCUS o IRIS). Il FOCUS RING funziona quando l'interruttore FOCUS è nella modalità AUTO. INDEX/MEMO: Registrazione dei promemoria di testo (scheda P2) (Pagina 48)/ Registrazione degli indici (cassetta) (Pagina 49) SLOT SEL (Scheda P2 soltanto): Seleziona uno degli slot per schede P2. (Pagina 48) SHOT MARK (Scheda P2 soltanto): Registrazione dei contrassegni di ripresa (Pagina 48)
USER2 P2 TAPE	(videocamera)	Permette di assegnare una funzione al tasto USER2. Per ulteriori informazioni, fare riferimento a USER1 in alto. BACKLIGHT
USER3 P2 TAPE	(videocamera)	Permette di assegnare una funzione al tasto USER3. Per ulteriori informazioni, fare riferimento a USER1 in alto. INDEX/MEMO

_____ sono le impostazioni predefinite.

Schermata AUTO SW

Opzione	Modalità Display	Descrizione delle impostazioni
A.IRIS P2 TAPE	(videocamera)	ON: Esegue il controllo del diaframma automatico nella modalità automatica. Il tasto IRIS è disattivato. OFF: Disattiva il controllo del diaframma automatico nella modalità automatica. Questa funzione esegue il controllo del diaframma selezionato con il tasto IRIS.
AGC P2 TAPE	(videocamera)	Imposta la funzione di controllo del guadagno automatico quando l'opzione A. IRIS è impostata su ON. 6dB: Attiva la funzione di controllo del guadagno automatico (6 dB max.) quando viene selezionata la modalità automatica. 12dB: Attiva la funzione di controllo del guadagno automatico (12 dB max.) quando viene selezionata la modalità automatica. OFF: Disattiva la funzione di controllo del guadagno automatico quando viene selezionata la modalità automatica. Inizia il controllo del guadagno selezionato con l'interruttore GAIN.
ATW P2 TAPE	(videocamera)	ON: Attiva la funzione ATW (bilanciamento automatico del bianco) quando viene selezionata la Modalità automatica. Quando questa funzione viene selezionata, non è possibile attivare o disattivare la funzione ATW con l'interruttore WHITE BAL o il tasto USER. Tuttavia, se la funzione ATWLOCK viene assegnata al tasto USER, è possibile impostare il valore del bilanciamento del bianco con il tasto USER. OFF: Disattiva la funzione ATW quando viene selezionata la modalità automatica. Ciò esegue la funzione di bilanciamento del bianco selezionata con l'interruttore WHITE BAL.
AF P2 TAPE	(videocamera)	ON: Esegue la messa a fuoco automatica quando viene impostata la modalità automatica. Né l'interruttore FOCUS, né l'interruttore PUSH AUTO sono operativi. OFF: Non esegue la messa a fuoco automatica quando viene impostata la modalità automatica. La messa a fuoco viene eseguita dall'interruttore FOCUS o dal tasto PUSH AUTO.

____ sono le impostazioni predefinite.

Elenco del menu Setup (seguito)

Schermata RECORDING SETUP

Opzione	Modalità Display	Descrizione delle impostazioni
REC FORMAT (P2) P2	(videocamera)	Seleziona il formato di registrazione per le schede P2. 1080i/50i, 1080i/25P, 720P/50P, 720P/25P, 720P/25PN, 576i/50i, 576i/25P
REC FORMAT (TAPE) TAPE	(videocamera)	Seleziona il formato di registrazione per le cassette. 576i/50i, 576i/25P
576i REC MODE P2	(videocamera)	Seleziona la modalità di registrazione per il formato di registrazione 576i. DVCPRO50, DVCPRO, DV
REC FUNCTION P2	(videocamera)	Seleziona la modalità di registrazione speciale. (Pagine 46 e 47) NORMAL, INTERVAL, ONE SHOT, LOOP
ONE-SHOT TIME P2	(videocamera)	Seleziona il tempo per la registrazione di una istantanea. (Pagina 47) 1F, 2F, 4F, 8F, 16F, 1s
INTERVAL TIME P2	(videocamera)	Selezionare l'intervallo di tempo per la registrazione a intervalli. (Pagina 46) 2F, 4F, 8F, 16F, 1s, 2s, 5s, 10s, 30s, 1m, 5m, 10m
PREREC MODE P2	(videocamera)	Imposta PRE RECORDING su ON o OFF. (Pagina 46) ON OFF
REC SPEED TAPE	(videocamera) (VCR) (DUB)	Per impostare la modalità del tempo di registrazione. SP: Modalità SP (standard) LP: Modalità LP (lunga)
AUDIO REC TAPE	(videocamera) (VCR)	Per impostare la modalità di registrazione dell'audio per la conversione nell'audio PCM. 32K(12bit): 12bit/32kHz 48K(16bit): 16bit/48kHz
MIC ALC P2 TAPE	(videocamera)	Per impostare il controllo automatico del livello del microfono su ON o OFF. (Pagina 53) ON OFF Impostare questa opzione su ON per ridurre le distorsioni con livelli di ingresso elevati. A prescindere dall'opzione impostata, è necessario impostare anche il livello d'ingresso con il controllo AUDIO.
MIC GAIN 1 P2 TAPE	(videocamera)	Per impostare il livello d'ingresso del microfono esterno collegato al terminale INPUT 1. (Pagina 52) -50dB -60dB
MIC GAIN 2 P2 TAPE	(videocamera)	Per impostare il livello d'ingresso del microfono esterno collegato al terminale INPUT 2. (Pagina 52) -50dB -60dB
25M REC CH SEL P2	(videocamera)	Seleziona il canale audio di registrazione per i formati DVCPRO25 e DV. (Pagina 52) 2CH, 4CH <Note> - Anche se si seleziona 4CH come impostazione di questa opzione, i segnali vengono alimentati a due canali (sempre CH1 e CH2) se ci sono due canali d'ingresso 1394. - Allo stesso modo, anche se si seleziona 4CH, i segnali d'uscita 1394 vengono inviati a due canali (sempre CH1 e CH2).

_____ sono le impostazioni predefinite.

Schermata RECORDING SETUP (seguito)

Opzione	Modalità Display	Descrizione delle impostazioni
1394 TC REGEN P2 TAPE	(MCR/VCR)	Seleziona il codice tempo utilizzato quando vengono registrati i segnali di un dispositivo collegato al connettore 1394. ON: Registra l'ingresso del segnale codice tempo attraverso il connettore 1394. OFF: Registra con il codice tempo impostato in TCG/FIRST REC TC. - Questa impostazione ha la priorità rispetto a qualsiasi altra impostazione effettuata in TCG/FIRST REC TC. - Se nel connettore 1394 non vi è nessun ingresso, questa impostazione segue quella delle opzioni TCG/FIRST REC TC.
TCG P2 TAPE	(videocamera) (MCR/VCR) (DUB)	Per impostare la modalità di avanzamento del codice tempo. FREE RUN: Il codice tempo avanza continuamente indipendentemente dalla modalità operativa. Registra nella modalità di riversamento in modo che i codici di tempo dei clip della scheda P2 vengono riportati. Vengono riportate anche le informazioni dell'utente. Se si imposta una velocità di quadro diversa da 25P durante il funzionamento nel formato 720P/25PN, l'operazione FREE RUN per il codice di tempo non viene eseguita e viene invece eseguita l'operazione REC RUN. REC RUN: Il codice tempo avanza solo quando è in corso la registrazione.
FIRST REC TC TAPE	(videocamera) (VCR) (DUB)	Per selezionare il codice tempo da registrare all'inizio della registrazione. REGEN: Selezionare questa impostazione per registrare il codice tempo che assicura la continuità con il codice tempo già presente sul nastro. PRESET: Selezionare questa opzione quando il codice tempo non continua dal codice tempo presente sul nastro. Per registrare il codice tempo, viene utilizzato il valore selezionato con l'opzione TC PRESET come valore iniziale. Se si continua a registrare con la continuità da fotogramma a fotogramma, il codice tempo assicura la continuità con il codice tempo già presente sul nastro.
TC PRESET P2 TAPE	(videocamera) (MCR/VCR) (DUB)	Per impostare il codice tempo iniziale. L'opzione ha effetto se si è selezionato "PRESET" come impostazione dell'opzione FIRST REC TC.

_____ sono le impostazioni predefinite.

Elenco del menu Setup (seguito)

Schermata RECORDING SETUP (seguito)

Opzione	Modalità Display	Descrizione delle impostazioni
1394 UB REGEN P2 TAPE	(MCR/VCR)	Seleziona le informazioni utente utilizzate quando vengono registrati i segnali di un dispositivo collegato al connettore 1394. ON: Vengono registrate le informazioni utente dei segnali alimentati al connettore 1394. OFF: Vengono registrate le informazioni utente impostate con l'opzione UB MODE. • IQuando si seleziona "ON" come impostazione di questa opzione, essa ha la precedenza sull'impostazione dell'opzione UB MODE. • Se i segnali non contengono le informazioni utente, le informazioni utente non vengono registrate. • Se al connettore 1394 non vengono inviati i segnali, per la registrazione vengono utilizzate le impostazioni dell'opzione UB MODE.
UB MODE P2 TAPE	(videocamera) (MCR/VCR) (DUB)	Per impostare le informazioni desiderate delle informazioni utente. USER: Vengono registrate le informazioni dell'utente. TIME: Viene registrata l'ora corrente. DATE: Viene registrata la data corrente. TCG: Viene registrata la data del generatore del codice tempo. FRM. RATE: Viene registrata la velocità di conversione dei fotogrammi. * * 0 F * * * a b c a:Controllo informazioni delle informazioni utente b:Velocità fotogrammi • Velocità fotogrammi (50/25) • I/P ID • Dati conversione • Coefficiente velocità fotogrammi c:Registrazione dei dati gestionali • Aggiornamenti fotogrammi • Dati REC START/STOP
UB PRESET P2 TAPE	(videocamera) (MCR/VCR) (DUB)	Per impostare le informazioni dell'utente. Verificare che USER è stato impostato su UB MODE.
1394 IN PRESET P2 TAPE	(MCR/VCR)	Quando si preme il tasto TC SET, sincronizza il TCG della videocamera con il TC dell'ingresso 1394. ON: La modalità è attivata. OFF: Annulla la modalità.

_____ sono le impostazioni predefinite.

Schermata **PLAYBACK FUNCTIONS**

Opzione	Modalità Display	Descrizione delle impostazioni
32K(12bit) AUDIO TAPE	(VCR)	Imposta l'audio da emettere sotto forma di segnali CH1 e CH2 quando viene riprodotto un nastro registrato nella modalità audio 32K (12bit). ST1: Seleziona l'audio registrato durante la ripresa. Segnali CH1 = Pista CH1 Segnali CH2 = Pista CH2 ST2: Seleziona l'audio riversato nella registrazione. Segnali CH1 = Pista CH3 Segnali CH2 = Pista CH4 MIX: Miscela il suono registrato durante la ripresa e il suono riversato sulla registrazione. Segnali CH1 = Piste CH1 + CH3 Segnali CH2 = Piste CH2 + CH4 <Nota> Se il suono è stato registrato nella modalità audio di 48K (16 bit), CH3 e CH4 non esistono per cui è valido quanto segue: Segnali CH1 = Pista CH1 Segnali CH2 = Pista CH2
AUDIO OUT (P2) P2	(MCR/VCR)	Imposta i segnali audio d'uscita dalla presa AUDIO IN/OUT quando viene riprodotta la scheda P2 o il nastro. CH1 · CH2: Uscita CH1 = Segnali CH1, Uscita CH2 = Segnali CH2 CH1: Uscita CH1 = Segnali CH1, Uscita CH2 = Segnali CH1 CH2: Uscita CH1 = Segnali CH2, Uscita CH2 = Segnali CH2 CH3 · CH4: (Scheda P2 soltanto) Uscita CH1 = Segnali CH3, Uscita CH2 = Segnali CH4 CH3: (Scheda P2 soltanto) Uscita CH1 = Segnali CH3, Uscita CH2 = Segnali CH3 CH4: (Scheda P2 soltanto) Uscita CH1 = Segnali CH4, Uscita CH2 = Segnali CH4
AUDIO OUT (TAPE) TAPE		

_____ sono le impostazioni predefinite.

(Continua alla pagina seguente)

Elenco del menu Setup (seguito)

Schermata PLAYBACK FUNCTIONS (seguito)

Impostazioni dell'opzione 32K(12bit) AUDIO/opzione AUDIO OUT e uscita dei segnali delle piste audio dalla presa AUDIO IN/OUT **TAPE**

Modalità di registrazione audio	Impostazione opzione 32K(12bit) AUDIO	Impostazione opzione AUDIO OUT	Presa AUDIO IN/ OUT Uscita CH1	Presa AUDIO IN/ OUT Uscita CH2
32K (12bit)	ST1	CH1 · CH2 CH1 CH2	CH1 CH1 CH2	CH2 CH1 CH2
	ST2	CH1 · CH2 CH1 CH2	CH3 CH3 CH4	CH4 CH3 CH4
	MIX	—	CH1+CH3	CH2+CH4
48K (16bit)	—	CH1 · CH2 CH1 CH2	CH1 CH1 CH2	CH2 CH1 CH2

Schermata DUBBING SETUP

Opzione	Modalità Display	Descrizione delle impostazioni
FORMAT SEL	(DUB)	Seleziona il formato dei clip da riprodurre durante il riversamento. 1080i/50i, 1080i/25P, 720P/50P, 720P/25P, 720P/25PN

Schermata AV IN/OUT SETUP

Opzione	Modalità Display	Descrizione delle impostazioni
CMPNT OUT SEL P2	(videocamera) (MCR)	Seleziona il tipo di terminale component. 720P: Monitor che supporta il terminale D4 1080i: Monitor che supporta il terminale D3 576i: Monitor che supporta il terminale D1 La conversione incrociata dei segnali registrati nel formato 720P viene eseguita soltanto per l'uscita dei segnali nel formato 1080i. In tutti gli altri casi, essi escono senza essere convertiti.
HP MODE P2 TAPE	(videocamera)	Seleziona il suono che si sente dalla cuffia. LIVE: Il suono alimentato dal microfono esce così com'è. Questa impostazione va selezionata quando i ritardi nel suono sono fastidiosi. RECORDING: Esce il suono nello stato che deve essere registrato (suono sincronizzato con le immagini).
A. DUB INPUT TAPE	(VCR)	Selezionare l'audio da registrare per il riversamento audio. (Pagina 84) MIC: Imposta l'ingresso dal microfono interno, connettori INPUT1 e INPUT2. A_IN: Imposta l'ingresso dal connettore AUDIO IN/OUT.
1394 OUT TAPE	(VCR)	Selezionare ON per convertire i segnali in ingresso analogici in segnali digitali ed emetterli dal connettore 1394. ON OFF

_____ sono le impostazioni predefinite.

Elenco del menu Setup (seguito)

Schermata DISPLAY SETUP

Opzione	Modalità Display	Descrizione delle impostazioni
ZEBRA DETECT 1 P2 TAPE	(videocamera)	Per impostare a quale livello di luminosità devono essere visualizzati i modelli zebra pendenti a sinistra. 50%, 55%, 60%, 65%, 70%, 75%, 80%, 85%, 90%, 95%, 100%, 105%
ZEBRA DETECT 2 P2 TAPE	(videocamera)	Per impostare a quale livello di luminosità devono essere visualizzati i modelli zebra pendenti a destra. 50%, 55%, 60%, 65%, 70%, 75%, 80%, 85%, 90%, 95%, 100%, 105%, OFF <Note> • Se viene visualizzato OFF, i modelli zebra non appaiono.
MARKER P2 TAPE	(videocamera)	Per visualizzare il marcatore, selezionare ON. (Pagina 41) ON OFF • Per visualizzare il marcatore, premere il tasto ZEBRA.
SAFETY ZONE P2 TAPE	(videocamera)	Imposta SAFETY ZONE su ON o OFF. OFF , 90%, 4:3
VIDEO OUT OSD P2 TAPE	(videocamera) (MCR/VCR)	Selezionare ON per emettere le informazioni visualizzate sul mirino e sul monitor LCD insieme ai segnali della presa VIDEO IN/OUT. ON OFF <Note> • Quando si usa un nastro per la registrazione, mentre la registrazione è in corso non ci sono le indicazioni sullo schermo (OSD) anche se questa funzione è stata impostata su ON. Le indicazioni sullo schermo (OSD) vengono però inviate all'uscita 1394 durante l'attesa di registrazione. Se le indicazioni sullo schermo (OSD) non sono necessarie, impostare la funzione su OFF. • Se questa funzione è impostata su ON quando si esegue la registrazione di backup usando un nastro, le indicazioni sullo schermo (OSD) vengono sempre inviate all'uscita 1394 eccetto quando l'unità è nella modalità di registrazione. Tenere presente che si potrebbero registrare inavvertitamente le indicazioni sullo schermo (OSD) se si esegue la registrazione di backup avendo selezionato per 1394 CONTROL (pagina 120) sulla schermata OTHER FUNCTIONS una impostazione diversa da OFF.
DATE/TIME P2 TAPE	(videocamera) (MCR/VCR)	Per impostare se visualizzare o meno la data e/o l'ora sullo schermo e sui segnali in uscita dalla presa VIDEO IN/OUT. OFF: La data e l'ora non vengono visualizzate. TIME: Viene visualizzata l'ora. DATE: Viene visualizzata la data. TIME&DATE: Vengono visualizzate la data e l'ora. • Se si seleziona un'impostazione diversa da OFF, per i segnali delle immagini in uscita vengono visualizzate l'ora e/o la data indipendentemente dall'impostazione selezionata per l'opzione VIDEO OUT OSD. (L'impostazione OFF può anche essere selezionata usando il telecomando. (Pagina 77))
LEVEL METER P2 TAPE	(videocamera) (MCR/VCR)	Selezionare ON per visualizzare la scala del livello audio. ON OFF

_____ sono le impostazioni predefinite.

Schermata DISPLAY SETUP (seguito)

Opzione	Modalità Display	Descrizione delle impostazioni
ZOOM · FOCUS P2 TAPE	(videocamera)	Seleziona le unità dei valori dello zoom e della messa a fuoco. OFF, NUMBER, mm/feet, mm/m <Nota> Usare l'indicazione mm/feet o mm/m soltanto come guida generale, perché non è interamente accurata.
CARD/TAPE · BATT P2 TAPE	(videocamera) (MCR/VCR)	Selezionare ON per visualizzare la scheda/nastro e la carica della batteria restanti. ON OFF
OTHER DISPLAY P2 TAPE	(videocamera) (MCR/VCR)	Per selezionare la quantità di informazioni da visualizzare. (Pagina 100) OFF, PARTIAL, ALL
CAMERA DATA P2 TAPE	(MCR/VCR)	Selezionare ON per visualizzare le impostazioni della videocamera (quali lo stabilizzatore di immagine, il numero F ed il valore di guadagno) durante la riproduzione del nastro. ON OFF <Nota> Nella modalità P2, questa opzione appare soltanto quando 576i REC MODE è stato impostato su DV. (Pagina 111)
LCD BACKLIGHT P2 TAPE	(videocamera) (MCR/VCR)	Per impostare la retroilluminazione del monitor LCD. Quando si seleziona HIGH, la retro illuminazione è più chiara del solito. HIGH NORMAL
LCD SET P2 TAPE	(videocamera) (MCR/VCR)	Per impostare il livello di visualizzazione delle immagini che appaiono sul monitor LCD. (Pagina 20) LCD COLOR LEVEL LCD BRIGHTNESS LCD CONTRAST
EVF SET P2 TAPE	(videocamera) (MCR/VCR)	Per impostare il livello di visualizzazione delle immagini che appaiono sul mirino. (Pagina 20) EVF COLOR LEVEL EVF BRIGHTNESS EVF CONTRAST
SELF SHOOT P2 TAPE	(videocamera)	Per riprendere l'autoritratto, selezionare la modalità specchio LCD. Quando si seleziona MIRROR, i lati destro e sinistro vengono invertiti durante la ripresa dell'autoritratto. (Pagina 40) NORMAL MIRROR
EVF MODE P2 TAPE	(videocamera) (MCR/VCR)	Per selezionare quando visualizzare le immagini sullo schermo. ON: Le immagini vengono sempre visualizzate nel mirino. AUTO: Le immagini vengono cancellate dal mirino quando si apre il monitor LCD.

_____ sono le impostazioni predefinite.

Elenco del menu Setup (seguito)

Schermata DISPLAY SETUP (seguito)

Opzione	Modalità Display	Descrizione delle impostazioni
DISPLAY ASPECT P2 TAPE	(videocamera) (MCR/VCR)	Selezionare il rapporto larghezza/altezza del monitor LCD e del mirino. AUTO: La compressione viene modificata automaticamente per adattarsi alla modalità di registrazione o di riproduzione. 4:3 : Fissa a 4:3. <Nota> Sulla parte superiore e inferiore dello schermo appaiono bande nere quando le immagini vengono visualizzate con un rapporto larghezza/altezza 16:9. Non manca nessuna parte delle immagini.
EVF COLOR P2 TAPE	(videocamera) (MCR/VCR)	Per selezionare la visualizzazione delle immagini a colori o in bianco e nero sul mirino. ON: Colore OFF: Bianco e nero

Schermata CARD FUNCTIONS

Opzione	Modalità Display	Descrizione delle impostazioni
SCENE FILE P2	(videocamera)	Nella scheda di memoria SD si possono salvare quattro impostazioni SCENE FILE, e anche titolare i file salvati. READ: Lettura WRITE: Scrittura
USER FILE P2	(videocamera)	Nella scheda di memoria SD si possono salvare quattro impostazioni di file (SCENE FILE escluse), e anche titolare i file salvati. READ: Lettura WRITE: Scrittura
SD CARD FORMAT P2	(videocamera)	Formatta le schede di memoria SD.

Schermata OTHER FUNCTIONS

Opzione	Modalità Display	Descrizione delle impostazioni
REMOTE P2 TAPE	(videocamera) (MCR/VCR)	Per selezionare quali operazioni eseguire con il telecomando in dotazione. (Per le impostazioni del telecomando, vedere (Pagina 16).) VCR1: Vengono accettati i comandi del telecomando preparato per l'uso con VCR1. VCR2: Vengono accettati i comandi del telecomando preparato per l'uso con VCR2. OFF: Non viene abilitata nessuna operazione eseguita con il telecomando.

___ sono le impostazioni predefinite.

Schermata OTHER FUNCTIONS (seguito)

Opzione	Modalità Display	Descrizione delle impostazioni
1394 CONTROL P2 TAPE	(videocamera)	Per impostare il metodo di controllo da usare quando si collega un'unità di backup al connettore 1394 e si esegue la registrazione di backup. OFF: L'unità di backup non viene controllata. EXT: L'unità di backup viene controllata con il tasto START/STOP della videocamera. Le immagini riprese con la videocamera vengono registrate usando l'unità di backup. Notare che la videocamera non le registra. BOTH: Le immagini riprese con la videocamera vengono registrate sia dalla videocamera che dall'unità di backup. CHAIN: Quando il supporto della videocamera sta per finire durante la ripresa, l'unità di backup nella modalità di attesa di registrazione comincia automaticamente a registrare le immagini.
1394 CMD SEL P2 TAPE	(videocamera)	Per impostare l'operazione da eseguire con l'unità di backup quando si preme il tasto START/STOP della videocamera. REC P: Il tasto REC/REC PAUSE seleziona alternativamente la registrazione e la pausa di registrazione. STOP: Il tasto REC/REC STOP seleziona alternativamente la registrazione e lo stop. <Nota> Selezionare STOP se l'unità di backup non è munita della funzione di pausa di registrazione.
END SEARCH TAPE	(videocamera) (VCR)	Regola il modo di funzionamento quando si preme il tasto END SEARCH. BLANK: Cerca le parti non registrate del nastro. REC END: Cerca l'ultimo segmento ripreso.
PC MODE P2	(videocamera) (MCR)	Seleziona il terminale per il trasferimento dei dati. (Non si possono selezionare allo stesso tempo USB e 1394.) USB DEVICE: Modalità per l'invio dei file usando il connettore USB. 1394 DEVICE: Modalità per l'invio dei file usando il connettore 1394. 1394 HOST: Modalità per la copia dei file dalla scheda P2 su una unità disco rigido esterna usando il connettore 1394.

_____ sono le impostazioni predefinite.

Elenco del menu Setup (seguito)

Schermata OTHER FUNCTIONS (seguito)

Opzione	Modalità Display	Descrizione delle impostazioni
REC LAMP P2 TAPE	(videocamera)	Per impostare l'illuminazione della spia di ripresa. OFF: La spia di ripresa non si accende. FRONT: Si accende la spia di ripresa anteriore (lato microfono). REAR: Si accende la spia di ripresa posteriore (lato mirino). BOTH: Si accendono entrambe le spie di ripresa.
ACCESS LED P2	(videocamera) (MCR)	Imposta la spia di accesso su ON o OFF. ON: La spia si accende e lampeggia sulla base delle normali specifiche. OFF: La spia è sempre spenta.
BEEP SOUND P2 TAPE	(videocamera)	Selezionare ON/OFF per attivare i segnali acustici. ON OFF Selezionare ON per essere avvertiti da un segnale acustico nelle situazioni seguenti. Quando suona un segnale acustico, i segnali audio dalla presa OUT vengono silenziati e al loro posto si sente il segnale acustico. • Se la memoria della scheda P2 o il nastro finiscono durante la registrazione • Se non è stato caricato un nastro registrabile quando si è stabilita la corrente • Se è stato inserito un nastro protetto dalla registrazione • quando all'interno della videocamera si è formata della condensa • quando si è verificato un problema della videocamera <Nota> Se è stato impostato LIVE per l'opzione HP MODE sulla schermata AV IN/OUT SETUP, non vengono emessi segnali acustici anche se si è impostato ON per l'opzione BEEP SOUND.
CLOCK SET P2 TAPE	(videocamera) (MCR/VCR)	Per impostare il calendario interno della videocamera.

_____ sono le impostazioni predefinite.

Schermata OTHER FUNCTIONS (seguito)

Opzione	Modalità Display	Descrizione delle impostazioni
TIME ZONE P2 TAPE	(videocamera) (MCR/VCR)	Aggiunge o sottrae dall'ora di Greenwich il valore di tempo da -12:00 fino a +13:00, in incrementi di 30 minuti. (Come eccezione, si può regolare +12:45.) Riferirsi alla tabella sotto. 0:00

Differenza oraria	Area	Differenza oraria	Area
00:00	Greenwich	- 00:30	
- 01:00	Isole Azzorre	- 01:30	
- 02:00	Medioatlantico	- 02:30	
- 03:00	Buenos Aires	- 03:30	Newfoundland Island
- 04:00	Halifax	- 04:30	
- 05:00	New York	- 05:30	
- 06:00	Chicago	- 06:30	
- 07:00	Denver	- 07:30	
- 08:00	Los Angeles	- 08:30	
- 09:00	Alaska	- 09:30	Isole Marquesas
- 10:00	Hawaii	- 10:30	
- 11:00	Midway Island	- 11:30	
- 12:00	Kwajalein	+ 11:30	Norfolk Island
+ 13:00		+ 10:30	Lord Howe Island
+ 12:00	Nuova Zelanda	+ 09:30	Darwin
+ 11:00	Isole Solomon	+ 08:30	
+ 10:00	Guam	+ 07:30	
+ 09:00	Tokyo	+ 06:30	Rangoon
+ 08:00	Pechino	+ 05:30	Bombay
+ 07:00	Bangkok	+ 04:30	Kabul
+ 06:00	Dacca	+ 03:30	Teheran
+ 05:00	Islamabad	+ 02:30	
+ 04:00	Abu Dhabi	+ 01:30	
+ 03:00	Moscow	+ 00:30	
+ 02:00	Europa dell'Est	+ 12:45	Isole Chatham
+ 01:00	Europa Centrale		

___ sono le impostazioni predefinite.

Elenco del menu Setup (seguito)

Schermata OTHER FUNCTIONS (seguito)

Opzione	Modalità Display	Descrizione delle impostazioni
POWER SAVE P2 TAPE	(videocamera)	Seleziona la modalità di risparmio energetico quando i tasti di funzionamento del pannello superiore, il tasto DISP/MODE CHK, i tasti USER 1-3 e il tasto EVF DTL non sono stati usati per 5 minuti circa. ON: La videocamera si spegne. OFF: La testa del tamburo rimane ferma senza che la videocamera si spenga. • Se si esegue il collegamento con un dispositivo esterno usando il cavo IEEE1394 e si stabilisce in questo modo la modalità di comunicazione, la videocamera non si spegne anche se nessuno dei tasti sopra è stato usato. • L'unità non si spegne se non si sono installati una scheda P2 o un nastro rispettivamente nella modalità P2 o TAPE, anche se si è selezionato ON come impostazione di questa opzione.
USER FILE P2 TAPE	(videocamera) (MCR/VCR)	LOAD: Vengono caricate le impostazioni del file utente precedente. SAVE: Vengono salvate le impostazioni del file utente modificato. INITIAL: Le impostazioni del file utente vengono ripristinate con le impostazioni di fabbrica. Una volta eseguiti LOAD o INITIAL, spegnere e riaccendere la videocamera in modo che le impostazioni abbiano effetto. • L'impostazione per l'opzione TIME ZONE (pagina 122) rimane immutata anche se si esegue INITIAL.
HOUR METER TAPE	(videocamera) (VCR)	Per visualizzare il tempo totale d'utilizzo del tamburo delle testine (un numero di 5 cifre in incrementi di 1 ora).

_____ sono le impostazioni predefinite.

OPTION MENU

Questo menu viene visualizzato quando si mantiene premuto il tasto DISP/MODE CHK e, dopo che sono stati visualizzati i dettagli dello stato di ripresa, si preme il tasto MENU.

Usarlo per controllare lo stato della connessione durante il montaggio non lineare.

Opzione	Modalità Display	Descrizione delle impostazioni
1394 STATUS P2 TAPE	(videocamera) (MCR/VCR)	Appare la schermata di visualizzazione dello stato 1394. - Quando si usa una scheda P2 FORMAT: Formato dei segnali d'ingresso o uscita. RATE: Velocità di trasferimento dei segnali d'ingresso o uscita. 60/50: Sistema dei segnali d'ingresso o uscita. CH: Valore dei canali d'ingresso o uscita dei segnali. SPEED: Velocità di trasferimento dei segnali d'ingresso o uscita. STATUS: Stato dei segnali d'ingresso o uscita usando l'interfaccia digitale IEEE 1394. VIDEO: Stato dei segnali video d'ingresso o uscita. AUDIO: Stato dei segnali audio d'ingresso o uscita. - Quando si usa un nastro FORMAT: Formato dei segnali d'ingresso o uscita. RATE: Velocità di trasferimento dei segnali d'ingresso o uscita. 60/50: Sistema dei segnali d'ingresso o uscita. CH: Valore dei canali d'ingresso o uscita dei segnali. SPEED: Velocità di trasferimento dei segnali d'ingresso o uscita. MODE: Stato dei segnali d'ingresso o uscita usando l'interfaccia digitale IEEE 1394. RX: Stato di ricezione TX: Stato di trasmissione
1394 CONFIG P2	(videocamera) (MCR)	Appaiono i menu estesi 1394. DFLT: Normalmente, si usa DFLT. 1-255

____ sono le impostazioni predefinite.

Prima di chiamare l'assistenza

Alimentazione

La videocamera non si accende.	La batteria e l'alimentatore CA sono stati collegati correttamente? Controllare di nuovo i collegamenti.	P 14
La videocamera si spegne senza un motivo apparente.	Per evitare che la batteria si scarichi inutilmente e per proteggere il nastro dall'usura, la videocamera si spegne automaticamente se viene lasciata nella modalità di pausa della ripresa per oltre 5 minuti. Controllare l'impostazione selezionata per l'opzione POWER SAVE nella schermata OTHER FUNCTIONS.	P 123
La videocamera si spegne subito dopo che viene accesa.	- La batteria è scarica? Se l'indicazione del tempo restante della batteria lampeggia o sul display appare , vuol dire che la batteria è scarica. Lo stesso succede se, quando si stabilisce la corrente, le spie CAM, MCR e PC lampeggiano in questa sequenza e poi la corrente si interrompe. Ricaricare la batteria o sostituire quella scarica con un'altra completamente carica. - Si è formata della condensa? Se, per esempio, si porta la videocamera da un posto freddo a uno riscaldato, all'interno si potrebbe formare della condensa. In tal caso, la videocamera si spegne automaticamente e l'unica operazione possibile è la rimozione della videocassetta. Aspettare finché la condensa si è asciugata.	P 13 P 131

Batteria

La batteria si scarica rapidamente.	- La batteria è stata caricata completamente? Continuare a caricarla finché la spia CHARGE dell'alimentatore CA si spegne. - Si sta usando la batteria in un posto freddo? La batteria viene alterata dalla temperatura ambiente. Il suo tempo operativo si riduce se la temperatura è bassa. - La batteria ha raggiunto la fine del suo ciclo vitale? La batteria diventerà inutilizzabile. La batteria ha un ciclo vitale fisso che differisce a seconda di come viene utilizzata. Se la batteria funziona solo per un breve periodo di tempo anche se è stata caricata sufficientemente, vuol dire che ha raggiunto la fine del suo ciclo vitale.	P 13 — —
La batteria non può essere caricata.	La batteria non può essere caricata se è collegato il cavo c.c. Scollegare il cavo.	—

Ripresa (in generale)

La ripresa non comincia.	- L'interruttore POWER è sulla posizione ON? - Si è formata della condensa? Se si è formata della condensa, l'unica operazione possibile è la rimozione della videocassetta. Aspettare finché la condensa si è asciugata.	P 17 P 131
Il soggetto non viene messo a fuoco automaticamente.	- La videocamera è nella modalità di messa a fuoco manuale? Si può mettere a fuoco automaticamente soltanto nella modalità di messa a fuoco automatica. - Si sta riprendendo una scena in cui è difficile mettere a fuoco il soggetto nella modalità di messa a fuoco automatica? Alcuni soggetti sono difficili da mettere a fuoco nella modalità di messa a fuoco automatica. In tal caso, metterli a fuoco nella modalità di messa a fuoco manuale. Potrebbe essere difficile mettere a fuoco il soggetto se: * si riprendono soggetti sia vicini che lontani * si esegue la ripresa attraverso una finestra sporca o un altro vetro * si esegue la ripresa in un luogo buio * intorno al soggetto sono presenti oggetti lucidi o che riflettono la luce * il soggetto si sposta velocemente * si riprendono scene con un contrasto minimo	P 36 —

Ripresa (usando una scheda P2)

La ripresa non è possibile anche se la scheda P2 è stata inserita correttamente.	• L'interruttore MEDIA potrebbe essere sulla posizione TAPE. In tal caso, posizionarlo su P2.	P 22
	• Accertarsi che l'interruttore di protezione da scrittura della scheda P2 non sia sulla posizione PROTECT. Se è su questa posizione, la registrazione non è possibile.	P 23
	• Ci potrebbe essere poca memoria libera restante sulla scheda P2. In tal caso, salvare i dati su un altro supporto e cancellare i dati non più necessari, oppure sostituire la scheda con un'altra nuova.	—
	• La scheda P2 potrebbe essere formattata incorrettamente. Oppure, la scheda usata potrebbe non essere formattata per l'uso con l'unità. In tal caso, formattare la scheda nell'unità.	P 24
	• Non si possono usare le schede P2 di 2 GB.	—

Ripresa (usando un nastro)

La registrazione non è possibile anche dopo l'inserimento corretto della videocassetta.	• L'interruttore MEDIA potrebbe essere sulla posizione P2. In tal caso, posizionarlo su TAPE.	P 26
	• La spia VCR è accesa? La ripresa non è possibile nella modalità VCR. Premere l'interruttore di modalità per selezionare la modalità della videocamera.	P 26
	• La linguetta della videocassetta si trova sulla posizione di apertura (SAVE) per impedire cancellazioni accidentali? La registrazione non è possibile se la linguetta è aperta.	P 28
	• Il nastro della videocassetta è finito? In tal caso sostituirlo con un altro.	—
	• Verificare che il coperchio della videocassetta è chiuso. Se il coperchio della videocassetta è aperto, non è possibile azionare la videocamera.	—
	• Sul display è apparsa l'indicazione di avvertimento AUTO OFF o T REEL LOCK? Controllare il nastro.	—

Montaggio

Il riversamento audio non è possibile.	• La linguetta della videocassetta si trova sulla posizione di apertura (SAVE) per impedire cancellazioni accidentali? Il montaggio non è possibile se la linguetta è aperta.	P 28
	• Si cerca di eseguire il montaggio di una parte ripresa nella modalità LP? Il riversamento audio non può essere eseguito dopo la registrazione nella modalità LP perché le piste del nastro sono più strette delle testine.	—
La lettura dei dati sulla scheda di memoria SD non è possibile.	• Accertarsi che la scheda di memoria SD sia formattata correttamente. Se ciò non è il caso, formattare la scheda nell'unità.	P 29
	• La lettura delle schede SD non è possibile nella modalità del nastro. Selezionare la modalità P2 per poter leggere queste schede.	P 29
Il montaggio non lineare non è possibile.	• Controllare le specifiche del computer e del cavo di collegamento usati.	P 86
Il riversamento su un dispositivo esterno non è possibile.	• Accertarsi che il dispositivo esterno sia collegato correttamente.	P 80 - 82

Prima di chiamare l'assistenza (seguito)

Indicazioni

C'è un errore nell'indicazione del codice tempo.	Se un nastro viene riprodotto nella modalità di riproduzione al rallentatore in reverse, l'indicazione del codice tempo potrebbe non essere corretta. Questo non è segno di un malfunzionamento.	—
L'indicazione del tempo restante del nastro differisce dalla quantità reale di nastro restante.	- Il nastro restante non viene visualizzato correttamente se si riprende continuamente per periodi inferiori a 30 secondi. - L'indicazione potrebbe mostrare da 2 a 3 minuti in meno del nastro realmente restante.	—

Riproduzione

La riproduzione del nastro non è possibile anche premendo il tasto di riproduzione.	Accertarsi che la spia MCR/VCR sia accesa (premere il tasto di modalità). Se questa spia è spenta, non è possibile alcun tipo di riproduzione.	P 64, 65
La riproduzione delle schede P2 o dei nastri non è possibile.	Accertarsi che l'interruttore MEDIA sia sulla posizione corretta. Se ciò non è il caso, posizionarlo su P2 o su TAPE.	P 64, 65
Quando si esegue l'accesso o il ripasso del nastro, appare il disturbo del mosaico.	Questo disturbo è proprio della tecnologia video digitale. Questo non è segno di un malfunzionamento.	—
Le immagini della riproduzione non appaiono sullo schermo TV anche se la videocamera è stata collegata correttamente al televisore.	- Il selettore d'ingresso TV è posizionato su "ingresso video"? Leggere attentamente il manuale di istruzioni del televisore e selezionare il connettore d'ingresso video da usare per collegare la videocamera. - Se è collegato un cavo video component, i segnali video non escono dai connettori VIDEO OUT e S-VIDEO OUT.	— P 82
Le immagini della riproduzione non sono chiare.	Le testine della videocamera sono sporche? Le immagini non vengono visualizzate chiaramente se le testine sono sporche.	—
Non si sente il suono dall'altoparlante della videocamera.	Si è abbassato troppo il controllo di volume della videocamera? Regolare il livello del volume usando il tasto AUDIO MON/VAR +.	P 77
Si sentono due tipi di suoni.	- Si è selezionato "MIX" come impostazione dell'opzione 32K (12bit) AUDIO nella schermata PLAYBACK FUNCTION? - Se si è eseguito il riversamento audio di un nastro registrato con "32K (12bit)" selezionato come impostazione dell'opzione AUDIO REC sulla schermata RECORDING SETUP, si sente il suono ascoltato durante la registrazione e quello del riversamento audio. È anche possibile ascoltare ogni suono separatamente.	P 114 P 111
Il suono originale è stato cancellato quando il riversamento audio è stato eseguito su una registrazione esistente.	Se si è eseguito il riversamento audio di un nastro registrato con "48K (16bit)" selezionato come impostazione dell'opzione AUDIO REC sulla schermata RECORDING SETUP, si sente il suono ascoltato durante la registrazione e quello del riversamento audio. Per lasciare intatto il suono originale, accertarsi che sia selezionato "32K (12bit)" come impostazione dell'opzione per la ripresa.	P 111
La riproduzione Hot Swap non è possibile.	Questa unità non supporta la riproduzione Hot Swap. Per sostituire una scheda con un'altra durante il riversamento, arrestare prima il riversamento e, dopo aver completato la sostituzione, continuarla.	P 92

Altri problemi

La videocassetta non può essere rimossa.	La videocamera ha l'alimentazione elettrica? L'alimentatore CA o la batteria sono inseriti correttamente? La videocassetta può essere rimossa per tutto il tempo in cui c'è alimentazione elettrica, anche con l'interruttore POWER sulla posizione OFF.	P 14
La videocassetta può essere rimossa, ma non sono possibili altre operazioni.	- Si è formata della condensa? Se si è formata della condensa, l'unica operazione possibile è la rimozione della videocassetta. Aspettare finché la condensa si è asciugata. - Se si chiude il coperchio della videocassetta immediatamente dopo aver spinto l'interruttore EJECT per aprirlo, potrebbe diventare impossibile eseguire qualsiasi operazione eccettuata quella di espulsione. In tal caso, spingere di nuovo l'interruttore EJECT per aprire il coperchio della videocassetta, aspettare che il meccanismo abbia finito l'espulsione della videocassetta e quindi chiudere il coperchio della videocassetta.	P 131 —
Il telecomando non funziona.	- La batteria bottone del telecomando è scarica? Se il telecomando non funziona anche se viene usato vicino al sensore di comando a distanza della videocamera, vuol dire che la batteria bottone è scarica. Sostituirla con una nuova. - L'impostazione del telecomando è la stessa di quella della videocamera? Se l'impostazione dell'opzione REMOTE delle due unità non corrisponde, il telecomando non funziona anche se viene usato.	P16 P16
Si sente un rumore quando la videocamera viene inclinata verso l'alto e verso il basso.	Nella struttura della videocamera ci sono parti interne che fanno rumore nella modalità VCR o quando l'interruttore POWER è sulla posizione OFF. Questo non è segno di un malfunzionamento.	—
Si sente uno scatto quando si stabilisce la corrente o quando si cambia dalla modalità MCR/VCR alla modalità della videocamera.	Questa operazione di inizializzazione viene eseguita quando si avvia la videocamera. Ciò si verifica a causa della struttura della videocamera, e non indica un difetto.	—

Precauzioni per l'uso

Fare attenzione affinché nella videocamera non entri sabbia o polvere quando la si usa sotto la pioggia o la neve, oppure in spiaggia.

- Se non si osserva questa precauzione, la videocamera, la scheda P2 o la cassetta malfunzionano (e si potrebbe causare un guasto irreparabile).

Tenere la videocamera lontana da apparecchi magnetizzati (quali forni a microonde, TV, apparecchi per videogame, ecc.) che generano campi magnetici.

- Se si usa la videocamera sopra o vicino al televisore, si potrebbe verificare la distorsione delle immagini e/o del suono causata dalle onde elettromagnetiche emesse dal televisore.
- I potenti campi magnetici generati dai diffusori o da grandi motori possono danneggiare le registrazioni o causare la distorsione delle immagini.
- Le onde elettromagnetiche emesse da un computer sono nocive alla videocamera, perché causano la distorsione delle immagini e/o del suono.
- Se l'effetto di prodotti che generano campi magnetici è stato tale che la videocamera non funziona più correttamente, spegnerla e rimuovere la batteria o staccare l'alimentatore CA dalla presa di corrente. Quindi, installare di nuovo la batteria o ricollegare l'alimentatore CA. Dopo di ciò, riaccendere la videocamera.

Non usare la videocamera vicino alla radio o a componenti ad alta tensione.

- L'uso della videocamera vicino a una radio o a un componente ad alta tensione può avere un effetto negativo sulle immagini e/o sul suono che si registra.

Fare attenzione che nella videocamera non entri sabbia o polvere quando la si usa in spiaggia o in un altro luogo simile.

- La sabbia e la polvere possono danneggiare la videocamera, la scheda P2 e la cassetta. (Fare particolarmente attenzione quando si inseriscono o si rimuovono le schede P2 o le cassette.)

Alimentatore CA e batteria

- Se la batteria è estremamente calda o fredda, la spia CHARGE lampeggia diverse volte prima dell'inizio della carica.
- Se la spia CHARGE continua a lampeggiare anche se la sua temperatura è normale, potrebbe esserci qualcosa che non va nella batteria o nell'alimentatore CA. Rivolgersi al proprio rivenditore.
- Quando la batteria è calda, la carica richiede più tempo del normale.
- Se si usa l'alimentatore CA vicino a una radio, il suono della radio potrebbe essere distorto. Tenere l'alimentatore CA ad almeno un metro di distanza dalla radio.
- Durante l'uso dell'alimentatore CA, si potrebbe sentire del rumore. Questo non è segno di un malfunzionamento.

Non far cadere la videocamera trasportandola.

- I forti urti possono danneggiare la videocamera in modo tale che potrebbe non funzionare più normalmente.
- Per il trasporto della videocamera, usare il cinturino, il manico o la tracolla, e maneggiarla con cura.

Evitare il contatto fra la videocamera e spray insetticidi o sostanze volatili.

- Il contatto con spray insetticidi o sostanze volatili può deformare la videocamera e/o intaccarne lo strato esterno.
- Non lasciare la videocamera a contatto per lunghi periodi di tempo con oggetti di gomma o prodotti polivinilici.

Dopo l'uso, rimuovere sempre la videocassetta e la batteria, e staccare l'alimentatore CA dalla presa di corrente.

- Se si lascia la videocassetta nella videocamera, il nastro potrebbe allentarsi o danneggiarsi.

Caratteristiche della batteria

Questa videocamera utilizza una batteria agli ioni di litio ricaricabile, che utilizza la sua reazione chimica interna per generare energia elettrica. Questa reazione è facilmente influenzabile dalla temperatura e dall'umidità ambientale, e il tempo d'utilizzo effettivo della batteria si riduce con l'aumentare o il calare della temperatura. Se la batteria viene utilizzata in un ambiente dove la temperatura è molto bassa, essa non consente più di 5 minuti di funzionamento. I circuiti protettivi funzionano quando la batteria viene utilizzata in ambienti molto caldi. Sarà necessario attendere prima di utilizzarla di nuovo.

Rimuovere la batteria dopo l'uso.

Rimuovere completamente la batteria. (La batteria continua ad essere utilizzata anche se la videocamera viene spenta.) Se si lascia la batteria nella videocamera, la tensione della batteria potrebbe calare eccessivamente e potrebbe diventare impossibile ricaricarla.

Per disfarsi di una batteria inutilizzabile

La batteria diventerà inutilizzabile. Invece di gettare la batteria nella pattumiera, portarla in un negozio che esegue il riciclaggio delle batterie ricaricabili.

Cosa tenere a mente quando si gettano via le schede di memoria o le si trasferiscono a terzi

La formattazione delle schede di memoria o la cancellazione dei dati usando le funzioni dell'unità cambiano soltanto le informazioni di gestione: ciò non cancella completamente i dati delle schede. Se si gettano via queste schede o le si trasferiscono a terzi, distruggerle fisicamente o usare un programma di cancellazione dei dati per computer (disponibile in commercio) per cancellare completamente i dati. Gli utenti sono responsabili della gestione dei dati delle contenuti nelle loro schede di memoria.

Display a cristalli liquidi

- Le immagini o i caratteri potrebbero persistere sul monitor LCD o nel mirino se rimangono visualizzati per un periodo di tempo prolungato. Tuttavia, lo schermo ridiventa normale se la videocamera viene lasciata spenta per diverse ore.
- Le parti dello schermo a cristalli liquidi sono fabbricate con una tecnologia di alta precisione. Sono effettivi oltre il 99,99% di pixel, il che significa che ne mancano o rimangono permanentemente accesi meno dello 0,01%. I pixel mancanti o accesi non sono un segno di malfunzionamento, e non hanno alcun effetto sulle immagini registrate.
- Se si usa la videocamera dove ci sono notevoli sbalzi di temperatura, potrebbe formarsi della condensa. Pulire la videocamera con un panno morbido e asciutto.
- Quando la videocamera è molto fredda, il monitor LCD diventa leggermente più scuro del normale, immediatamente dopo l'accensione. La luminosità normale viene ripristinata quando la temperatura all'interno della videocamera risale.

Non puntare l'obiettivo o il mirino verso il sole. Questo potrebbe danneggiare le parti interne.

Tappi di protezione dei connettori

Mantenere in posizione i tappi dei connettori che non vengono usati.

Aggiornamento del driver nella videocamera

Per le informazioni più recenti sui driver, visitare il P2 Support Desk nel sito web seguente.

<https://www.pavc.panasonic.co.jp/pro-av/>

Per aggiornare un driver, selezionare PROPERTY sul menu delle miniature e poi SYSTEMINFO per controllare la versione della videocamera, andare al sito indicato sopra e scaricare il driver come necessario.

La procedura di aggiornamento è completa quando il file scaricato è stato caricato nella videocamera attraverso la scheda di memoria SD. Per ulteriori dettagli su questa procedura, andare al sito indicato sopra.

- Per l'installazione, bisogna collegare l'alimentatore c.a.
- Se si usano le schede di memoria SD con questa videocamera, usare soltanto quelle conformi allo standard SD.
Formattare sempre le schede di memoria SD con questa unità. Se è necessario formattarle con un personal computer, scaricare lo speciale programma software dal sito indicato sopra prima di usarle.

Condensa

Come fare per sapere se all'interno si è formata della condensa, e cosa fare se si è formata

Se l'indicazione di condensa  lampeggia dopo l'accensione della videocamera, vuol dire che all'interno si è formata della condensa. In tal caso, la videocamera si spegne automaticamente dopo pochi secondi. Anche se è visualizzato il simbolo di condensa , la videocamera funziona se si trova nella modalità P2. Se si ridispone la videocamera nella modalità del nastro, il simbolo di condensa  viene visualizzato di nuovo e la corrente si interrompe automaticamente dopo pochi secondi. Procedere come segue.

- (1) Rimuovere la videocassetta. Non si può usare nessun'altra funzione. A seconda della quantità di condensa, potrebbe anche non essere possibile rimuovere la videocassetta. In tal caso, aspettare due o tre ore prima di rimuovere la videocassetta.
- (2) Aspettare due o tre ore con l'alloggiamento della videocassetta aperto. Il tempo di attesa differisce a seconda della quantità di condensa e della temperatura ambiente.
- (3) Accendere la videocamera dopo due o tre ore, e controllare che l'indicazione della condensa sia spenta. Per maggiore sicurezza, aspettare un'altra ora circa dopo lo spegnimento dell'indicazione di condensa prima di usare di nuovo la videocamera per la registrazione.

Tenere inoltre presente che la condensa potrebbe formarsi anche se l'indicazione di condensa non viene visualizzata.

- La condensa si accumula gradualmente, per cui l'indicazione di condensa potrebbe non apparire per 10 o 15 minuti dal momento in cui ha cominciato a formarsi all'interno.

Nelle regioni molto fredde, la condensa potrebbe gelare. In tal caso, essa potrebbe richiedere altre due o tre ore per sciogliersi.

Ripristino del sistema

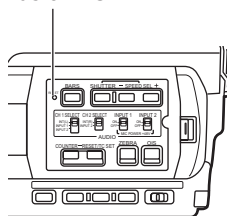
Ripristinare il microprocessore del sistema se la videocamera non funziona più anche se è accesa, o se si è verificato un altro problema simile.

Usare un oggetto appuntito per premere il tasto RESET della videocamera.

Le impostazioni dei menu immesse e il contenuto della memoria non si cancellano anche se il sistema viene ripristinato.

Non premere il tasto RESET quando la videocamera funziona normalmente.

Tasto RESET



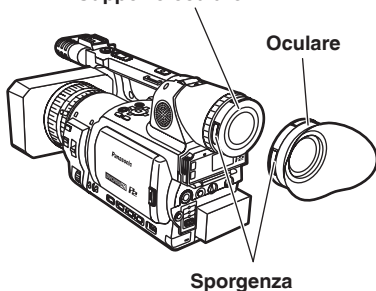
Pulizia

Non usare benzina o diluenti per vernici per la pulizia.

- L'uso della benzina o dei diluenti per vernici potrebbe deformare la videocamera e/o rovinare la finitura.
- Prima di procedere alla manutenzione, rimuovere la batteria o staccare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.
- Per pulire la videocamera, usare un panno morbido e asciutto. Per togliere lo sporco ostinato, usare un panno inumidito con un detergente da cucina diluito con acqua, e usare quindi un panno asciutto per togliere ogni traccia di bagnato.

Supporto oculare

Oculare

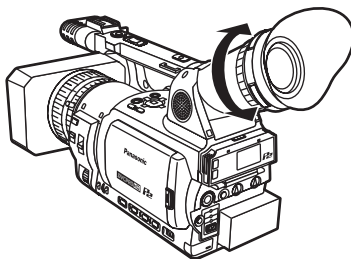


Sporgenza

Pulizia del mirino

Se all'interno del mirino c'è della polvere, rimuovere il supporto oculare e togliere la polvere.

- L'interno del supporto oculare ha una rifinitura speciale, per cui non deve mai essere pulito strofinandolo. Se nel supporto dell'oculare è presente polvere, rimuoverla con un aeratore.
- Rimuovere il supporto oculare, con l'oculare attaccato, girandolo in senso antiorario. (Esso è avvitato saldamente.) Per fare ciò, inclinare leggermente il mirino verso l'alto.
- Per montare il supporto oculare, allineare le sporgenze e le scanalature del supporto e della videocamera, e girarlo poi in senso orario finché scatta in posizione.



Testine video

Quando le testine video sono sporche, appare qua e là il disturbo del mosaico durante la riproduzione del nastro e/o le immagini potrebbero assumere un aspetto generale bluastrò.

Le testine molto sporche causano il deterioramento della capacità di registrazione o, al peggio, rendere impossibile registrare.

Fattori che sporcano le testine

- Ambienti polverosi
- Temperatura ed umidità elevate
- Nastri con graffi
- Uso eccessivo

Uso del nastro di pulizia delle testine (Pagina 139, UNITÀ OPZIONALI)

- (1) Inserire il nastro di pulizia nella videocamera e posizionare l'interruttore POWER su ON.
- (2) Premere il tasto di modalità e accertarsi che la spia VCR sia accesa.
- (3) Premere il tasto di funzionamento ►. Premere ■ entro dieci secondi.
(Non riavvolgere il nastro a questo punto.)
- (4) Espellere il nastro di pulizia e inserire un altro nastro. Registrare sul nastro e riprodurlo.
Verificare che le immagini sono chiare.
- (5) Se le immagini non sono chiare, ripetere i passaggi da 1 a 4.
(Non usare il nastro di pulizia per oltre 4 volte di seguito.)

- Non riavvolgere il nastro di pulizia da un punto intermedio durante l'uso. Per utilizzarlo di nuovo, riavvolgerlo fino all'inizio quando finisce.
- Se le testine diventano di nuovo sporche immediatamente dopo la pulizia, vuol dire che la condizione dello stesso nastro di pulizia si è deteriorata. Interrompere subito l'uso di quel nastro di pulizia.
- L'uso eccessivo del nastro di pulizia causa l'usura delle testine. Se le testine sono usurate, le immagini non vengono riprodotte chiaramente, neppure immediatamente dopo la pulizia.
- Se le testine non si puliscono dopo l'uso del nastro di pulizia, è necessario fare pulire e/o riparare la videocamera dal rivenditore. In tal caso, rivolgersi al rivenditore.

Manutenzione periodica

Per garantire una buona qualità delle immagini, si consiglia di sostituire le testine video o ogni altra parte usurata dopo circa 2.000 ore d'uso.

(Tuttavia, questo periodo differisce notevolmente a seconda della temperatura, umidità, polvere ed altri fattori dell'ambiente d'utilizzo.)

Precauzioni per i periodi di non utilizzo

Prima di immagazzinare la videocamera, rimuovere sia la videocassetta che la batteria. Conservare il tutto in un luogo dove l'umidità è bassa e la temperatura relativamente costante. [Gamma di temperatura consigliata: Dai 15°C ai 25°C]

[Umidità relativa consigliata: Dal 40% al 60%]

Videocamera

- Avvolgere la videocamera in un panno morbido per evitare che si impolveri.

Batteria

- Il ciclo vitale della batteria si riduce nei luoghi molto caldi o freddi.
- Se si conserva la batteria dove ci sono vapori oleosi o grandi concentrazioni di polvere, i terminali potrebbero corrodersi causando altri danni o malfunzionamenti.
- **Tenere gli oggetti metallici (quali le collane e le forcine) lontani dai terminali della batteria. I terminali potrebbero cortocircuitarsi causando il surriscaldamento della batteria, con pericolo di bruciature se la batteria viene toccata in questo stato.**
- Scaricare la batteria prima dei periodi di non utilizzo. Se la videocamera non viene utilizzata per un lungo periodo di tempo, si consiglia di ricaricarla almeno una volta all'anno, di consumare la carica usando la videocamera e quindi di rimetterla via.

Schede P2

- Dopo aver espulso una scheda P2 dall'unità, attaccare sempre il suo tappo speciale per proteggere la zona dei connettori dalla sabbia e la polvere. Rimettere le schede P2 nelle loro custodie prima di riporle o di portarle in giro.
- Non lasciare le schede P2 in luoghi dove ci sono gas corrosivi, ecc.

Videocassette

- Non conservarle in luoghi dove la temperatura è alta. Ciò potrebbe danneggiare il nastro, per cui durante la riproduzione si potrebbe produrre un disturbo a forma di mosaico.
- Riavvolgere sempre i nastri fino all'inizio prima di metterli via. Se si lascia una videocassetta con il nastro riavvolto a metà per sei mesi o oltre (il tempo varia a secondo delle condizioni di deposito), il nastro si allenta. Verificare che tutti i nastri sono riavvolti fino all'inizio prima di metterli via.
- Rimettere sempre le videocassette nelle loro custodie originali prima di metterle via, perché la polvere, la luce diretta del sole (raggi ultravioletti) e l'umidità possono danneggiare i nastri. La polvere contiene particelle di metalli duri, che possono danneggiare le testine della videocamera ed altre parti se penetrano nella videocassetta. Verificare che tutti i nastri sono posizionati nelle custodie.
- Fare avanzare velocemente e riavvolgere i nastri ogni sei mesi. Se rimangono avvolti per più di un anno, l'espansione e la contrazione causate dalle variazioni di temperatura e umidità potrebbero deformarli. Inoltre, il nastro potrebbe rimanere attaccato in alcuni punti.
- Non lasciare le videocassette vicine ad apparecchi o dispositivi con forti campi magnetici.
- La superficie superiore dei nastri dove vengono registrati i segnali è rivestita di particelle magnetiche microscopiche. Le collane, i giocattoli ed altri prodotti magnetici potrebbero avere un campo magnetico maggiore di quanto si pensi: esso potrebbe essere sufficientemente efficace da cancellare le registrazioni e generare rumore sullo schermo e nel suono.

Schede di memoria SD

- Dopo l'espulsione di una scheda di memoria SD dall'unità, rimetterla sempre nella sua custodia.
- Non lasciare le schede di memoria SD in luoghi dove ci sono gas corrosivi, ecc.
- Non lasciare le schede dentro l'automobile, in luoghi esposti alla luce diretta del sole o in altri luoghi dove la temperatura è alta.
- Non lasciare le schede dove il livello di umidità è alto, o dove c'è un'alta concentrazione di polvere.

Formato di registrazione

				Velocità di quadro	
				50	25P
Formato video	Scheda P2	DVCPRO HD	1080i/50i	1080i/50i	1080i/25P su 50i
			720P/50P	720P/50P	720P/25P su 50P
			720P/25PN	720P/50P registrazione nativa	720P/25PN
		DVCPRO50 DVCPRO DV	576i/50i	576i/50i	576i/25P su 50i
	Nastro	DV			

				Velocità di quadro								
				12	18	20	23	27	30	32	37	48
Formato video	Scheda P2	DVCPRO HD	1080i/50i	—								
			720P/50P	720P/12P - 48P su 50P								
			720P/25PN	720P/12P - 48P registrazione nativa								
		DVCPRO50 DVCPRO DV	576i/50i	—								
	Nastro	DV										

Selezione del metodo di registrazione USER CLIP NAME

Premere il tasto MENU e selezionare META DATA → PROPERTY → USER CLIP NAME per selezionare il metodo di registrazione. Sono disponibili due opzioni: TYPE1 e TYPE2.

•TYPE1

	USER CLIP NAME da registrare
Se i metadati del clip sono stati letti	Dati caricati con upload
Se i metadati del clip non sono stati letti o se l'impostazione per la registrazione dei metadati del clip è stata disattivata	Uguale a GLOBAL CLIP ID (dati UMID)

•TYPE2

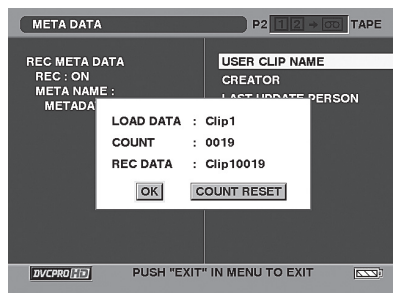
	USER CLIP NAME da registrare
Se i metadati del clip sono stati letti	Dati caricati con upload + valore COUNT*
Se i metadati del clip non sono stati letti o se l'impostazione per la registrazione dei metadati del clip è stata disattivata	Uguale a CLIP NAME

* Il valore COUNT è indicato da un numero composta da 4 cifre.

Il valore COUNT aumenta ogni volta che si cattura un nuovo clip se i metadati del clip sono stati letti ed è stata selezionata l'opzione TYPE2 come metodo di registrazione.

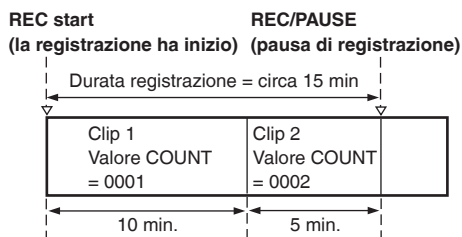
È possibile azzerare il valore COUNT utilizzando la procedura di seguito.

Premere il tasto MENU e selezionare META DATA → PROPERTY → USER CLIP NAME per visualizzare il menu mostrato in basso. Selezionare "COUNT RESET" con il cursore e premere il pulsante SET per resettare il valore COUNT su 1.

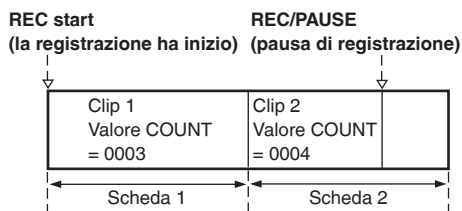


Se su questa unità si utilizza una scheda P2 con capacità di memoria di 8 GB e una singola sessione di registrazione ininterrotta supera la durata indicata (circa 5 minuti per DVCPRO HD, circa 10 minuti per DVCPRO50 o circa 20 minuti per DVCPRO o DV) o se una singola sessione di registrazione si estende per più di una scheda P2, la registrazione in oggetto viene automaticamente effettuata sotto forma di clip separato. In questa fase a ogni clip viene assegnato un suo valore COUNT.

Esempio di registrazione (DVCPRO50) di un clip su una scheda P2:



Esempio di registrazione di un clip su due schede P2:



Se le icone miniaturizzate del clip sono visualizzate come nell'esempio mostrato in alto o le loro proprietà sono indicate da un dispositivo P2, viene visualizzata l'icona miniaturizzata e il valore COUNT del clip 1.

Dati tecnici

[GENERALI]

Alimentazione: DC 7,2 V/7,9 V
Assorbimento di corrente
11,6 W (usando il mirino)
12,0 W (usando il monitor LCD)
14,0 W (max.)

 indica le informazioni di sicurezza.

Temperatura d'esercizio

0°C a 40°C

Umidità tollerata

Dal 10% al 85% (senza condensa)

Peso

2,5 kg
(esclusa la batteria e gli accessori)

Dimensioni (L x A x P)

168,5 mm x 180,0 mm x 390,0 mm

[Videocamera]

Dispositivi di ripresa

Sensore immagine CCD (x3)
(1/3 pollice a trasferimento di interlinea, progressivo)

Obiettivo

Ottico con stabilizzatore immagine DICOMAR
LEICA,
zoom 13x motorizzato/manuale,
F1,6 (f=da 4,2 a 55 mm)
(equivalente 35 mm: da 32,5 a 423 mm)

Sistema ottico di separazione del colore

Prisma

Filtro ND

1/8, 1/64

Regolazioni guadagno

0/+3/+6/+9/+12/+18 dB (modalità 50i/50P)
0/+3/+6/+9/+12 dB (modalità progressiva
25P/25PN)

Regolazioni velocità dell'otturatore

Velocità normali otturatore

Modalità 50i/50P:

1/50 (OFF), 1/60, 1/120,
1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000 sec.

Modalità 25P/25PN:

1/25, 1/50 (OFF), 1/60, 1/120, 1/250,
1/500, 1/1000 sec.

Impostazioni scansione sincronizzata

Modalità 50i/50P: Da 1/50,0 to 1/248,9 sec.

Modalità 25P/25PN: Da 1/25,0 to 1/248,9 sec.

Angolo di apertura otturatore

Può essere regolato da 10° a 350°, in
incrementi di 0.5°

(Quando OPERATION TYPE è impostato
su FILM CAM sulla schermata SCENE
FILE)

Impostazioni velocità lente dell'otturatore

Modalità 50i/50P: 1/12, 1/25

Modalità 25P/25PN: 1/12

Illuminazione minima soggetto

3 lx (F1.6, guadagno +12 dB con una velocità
dell'otturatore di 1/25)

Paraluce

Grande con ampio angolo di vista

Diametro filtro

82 mm

[VIDEO P2] (DVCPRO HD 1080i 720P)

Frequenza campione

Y: 74,25 MHz, Pb/Pb: 37,125 MHz

Quantizzazione

8 bit

Sistema di compressione video

DCT + codice di lunghezza variabile

Velocità di compressione video

1/6.7

Velocità bit di registrazione video

100 Mb/sec.

[AUDIO P2] (DVCPRO HD 1080i 720P)**Frequenza campione**

48 kHz

Quantizzazione

16 bit/4 canali

Risposta in frequenza

Da 20 Hz a 20 kHz

Oscillazioni e vibrazioni

Inferiori ai limiti misurabili

[SCHEDA DI MEMORIA]**Formati di registrazione immagini:**

DVCPRO HD

1080i/50i (25P su 50i)

720P/50P (25P su 50P)

720P/25PN (Registrazione nativa)

DVCPRO50/DVCPRO/DV

576i/50i (25P su 50i)

Formati di registrazione audio:

Registrazione digitale PCM

48 kHz 16-bit 4 canali (DVCPRO HD/DVCPRO50)

48 kHz 16-bit 2 canali/4 canali selezionabili (DVCPRO/DV)

Tempo di registrazione/riproduzione:

Circa 4 minuti:

Se registrato in formato DVCPRO HD
mediante una scheda AJ-P2C004HG con
segnali audio registrati su 4 canali.

Circa 8 minuti:

Se registrato in formato DVCPRO HD
mediante una scheda AJ-P2C008HG con
segnali audio registrati su 4 canali.

<Nota>

- Questi tempi di registrazione rappresentano una ripresa continua registrata su una scheda P2. Il tempo di registrazione può essere più breve, in funzione del numero di riprese registrate.
- Il formato 720P/25PN non è incluso nel formato di registrazione DVCPRO HD.

[NASTRO]**Formato di registrazione**

DV (SD video digitale)

Formato nastro

Sistema mini DV

Segnali video registrati

576i/50i (PAL)

Nella modalità progressiva(25P), convertirli a
576i/50i e registrare

Velocità di quadro

50i (576i), 25P

Segnali audio registrati

Registrazione digitale PCM

16 bit: 48kHz/2 canali

12 bit: 32kHz/4 canali

Piste di registrazione

Video/audio digitale:

Piste elicoidali

Codice tempo:

Pista elicoidali (area sottocodice)

Velocità nastro

Modalità SP: 18,831 mm/sec.

Modalità LP: 12,568 mm/sec.

Tempo di registrazione (con AY-DVM63)

Modalità SP: 60 minuti

Modalità LP: 90 minuti

Nastri usati

Metal wide 6,35 mm

Tempo di avanti veloce/riavvolgimento

140 sec. circa (con AY-DVM63)

[VIDEO IN/OUT]**Uscita component analogica**

Monitor dei formati 720P, 1080i, 576i supportati

Y: 1,0 V [p-p], 75 Ω

Pb/Pr: 0,7 V [p-p], 75 Ω

Ingresso/uscita compositi analogici (selezione automatica ingresso/uscita)

Pin jack x 1, 1,0 V [p-p], 75 Ω

S-VIDEO IN/OUT (selezione automatica ingresso/uscita)

4 pin x 1, segnale separato Y/C

Y: 1,0 V [p-p], 75 Ω, C: 0,3 V [p-p], 75 Ω

Dati tecnici (seguito)

[INGRESSO/USCITA AUDIO]

Ingresso XLR

XLR (3 pin) x 2 (INPUT1, INPUT2),
LINE/MIC selezionabili, alta impedenza
LINE: 0 dBu
MIC: -50 dBu/-60 dBu (selezionabili nel menu)

LINE IN/OUT (ingresso/uscita selezionati automaticamente)

Presa a pin x 2 (CH1, CH2)
Ingresso: 316 mV, alta impedenza
Uscita: 316 mV, 600 Ω

Microfono interno

Microfono Stereo

Presa per la cuffia

Mini jack stereo da 3,5 mm x 1

Microfono interno

28 mm di diametro x 1

[ALTRI INGRESSI/USCITE]

Interfaccia digitale

4 pin, ingresso/uscita digitali, conforme allo standard IEEE 1394

USB

Connettore tipo mini-B (conforme con USB ver. 2.0)

CAM REMOTE

Minipresa (diametro 3,5 mm)
(FOCUS, IRIS)
Minipresa super (diametro 2,5 mm)
(ZOOM S/S)

DC INPUT

2P x 1, DC 7,9 V

[Monitor]

Monitor LCD

3,5 pollici a colori LCD, 210.000 pixel

Mirino

0,44 pollici a colori LCD, 235.000 pixel

[ALIMENTATORE CA]

Alimentazione:

100-240 V AC, 50/60 Hz 24 W

Power Output:

7,9 V DC, 1,9 A (Videocamera)

8,4 V DC, 1,2 A (Carica)

 indica le informazioni di sicurezza.

Peso

160 g

Dimensioni (L x A x P)

70,0 mm x 44,5 mm x 116,0 mm

[UNITÀ OPZIONALI]

Microfono XLR

AG-MC100G

Batteria

CGP-D28 (2800 mAh)

CGA-D54 (5400 mAh: equivalente alla batteria in dotazione)

Nastro di pulizia

AY-DVMCL

Il peso e le dimensioni sono approssimativi.

Dati tecnici soggetti a modifiche senza avviso.

Informazioni sul software di questo prodotto

1. Informazioni per i consumatori: questo prodotto include software soggetto a licenza secondo il GPL (General Public License) GNU e il LGPL (Lesser General Public License) GNU; i clienti hanno il diritto di scaricare, modificare e ridistribuire il codice sorgente di questo software.
Le descrizioni di GPL e LGPL sono archiviate sul CD di installazione incluso con questo camcorder. Vedere la cartella denominata \LDOC. (La descrizione è originale e in lingua inglese.) Per scaricare il codice sorgente relativo, visitare il sito <https://eww.pavc.panasonic.co.jp/pro-av/>
Non viene fornita alcuna risposta a qualsiasi domanda relativa contenuto di qualsiasi codice sorgente scaricabile dal sito suindicato.
2. Questo prodotto include software soggetto a licenza secondo la licenza MIT. La descrizione dell'MIT è archiviata sul CD di installazione in dotazione con questo camcorder. Vedere la cartella denominata \LDOC. (La descrizione è originale e in lingua inglese.)

- LEICA è un marchio di Leica Microsystems IRGmbH.
- DICOMAR è un marchio di Leica Camera AG.
- Il logo SD è un marchio di fabbrica.

Tutte le altre spiegazioni, nomi di società e nomi di prodotti sono marchi o marchi registrati delle relative società.

Informazioni per gli utenti sullo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche obsolete (per i nuclei familiari privati)



Questo simbolo sui prodotti e/o sulla documentazione di accompagnamento significa che i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere mescolati con i rifiuti domestici generici.

Per un corretto trattamento, recupero e riciclaggio, portare questi prodotti ai punti di raccolta designati, dove verranno accettati gratuitamente. In alternativa, in alcune nazioni potrebbe essere possibile restituire i prodotti al rivenditore locale, al momento dell'acquisto di un nuovo prodotto equivalente.

Uno smaltimento corretto di questo prodotto contribuirà a far risparmiare preziose risorse ed evitare potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente, che potrebbero derivare, altrimenti, da uno smaltimento inappropriato. Per ulteriori dettagli, contattare la propria autorità locale o il punto di raccolta designato più vicino.

In caso di smaltimento errato di questo materiale di scarto, potrebbero venire applicate delle penali, in base alle leggi nazionali.

Per gli utenti aziendali nell'Unione Europea

Qualora si desideri smaltire apparecchiature elettriche ed elettroniche, contattare il rivenditore o il fornitore per ulteriori informazioni.

Informazioni sullo smaltimento in nazioni al di fuori dell'Unione Europea

Questo simbolo è valido solo nell'Unione Europea.

Qualora si desideri smaltire questo prodotto, contattare le autorità locali o il rivenditore e chiedere informazioni sul metodo corretto di smaltimento.

Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.

Web Site: <http://panasonic.net>

Professional & Broadcast IT Systems Business Unit Europe
Panasonic Marketing Europe GmbH

Hagenauer Str. 43, 65203 Wiesbaden-Biebrich Deutschland Tel: 49-611-235-481

